LAC MÉKINAC | JULIE BOULET DEMEURE PRUDENTE - PAGE 3



Le Nouvelliste

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

cyberpresse.ca



GUY CLOUTIER
Début de l'enquête préliminaire - **page 21**

JUDITH COWAN
Prix littéraire du Gouverneur général - **page 5**

85e ANNÉE, No 16 | TROIS-RIVIÈRES, LE MERCREDI 17 NOVEMBRE 2004 | 70¢ PLUS TAXES



PHOTO: STÉPHANE LESSARD

Cindy Larouche, mère monoparentale de trois filles, dénonce la rigueur de l'application des règlements relatifs aux collations à l'école Curé-Chamberland. Ses galettes à la mélasse maison ne figurent pas sur la liste des aliments permis...

Un peu de flexibilité, s'il vous plaît!

Une mère dénonce la rigueur des règlements quant aux collations à l'école Curé-Chamberland

MARIE-JOSÉE MONTMINY
Trois-Rivières

Cindy Larouche n'est pas le genre de mère à se plaindre de tout et de rien auprès des autorités scolaires. Mais un soupçon de poudre à pâte de trop a fait déborder ses moules à muffins cette année... Cette mère de trois filles dénonce la rigueur du code de vie de l'école Curé-Chamberland, où ne sont tolérés que certains aliments comme collation. Les galettes maison ne font pas partie des collations permises...

Barres tendres, fromage ferme, fruits frais ou séchés, légumes et muffins santé: voilà ce que les enfants sont autorisés à apporter à l'école pour les fameuses collations qui font maintenant partie de la routine scolaire. Mais pour une mère monoparentale qui a choisi de demeurer à la maison pour s'occuper de sa progéniture, cette exigence vient s'ajouter à la quantité d'autres frais qui grugent son budget annuel de 10 000 $.

Mme Larouche a décidé en juin dernier de cesser de travailler 60 heures par semaine dans un bureau et dans un bar, considérant qu'elle y perdait au change. En évaluant ce qu'il lui restait comme argent après avoir déduit les dépenses reliées à son statut de mère travailleuse, la jeune femme a choisi de demeurer à la maison, et vit des prestations de l'assistance sociale.

«J'économise sur la base. Je cuisine beaucoup, je couds, je tricote», énumère-t-elle. Mais comme tous les parents le savent, une rentrée scolaire coûte cher.

«En août, j'ai sursauté devant la facture de l'école et les listes interminables d'articles scolaires à acheter. J'ai tout payé, tout acheté. En septembre, j'ai sursauté de nouveau devant le bon de commande de chandails des enfants puisqu'ils portent un costume. Je suis entièrement d'accord avec le port du costume, mais ne pourrions-nous pas attendre en octobre et retarder les photos au mois de novembre?» s'est demandé la mère sans se plaindre ouvertement.

Mais en lisant le code de vie de l'école et ses règlements quant aux collations, Cindy

Voir **ÉCOLE** en page 2

Lueur d'espoir

Les négociations s'intensifient chez A.B.I.

GUY VEILLETTE
Bécancour

Le conciliateur au dossier du conflit à l'Aluminerie de Bécancour, Jean Beauchesne, perçoit suffisamment de volonté de rapprochement entre les deux parties pour les garder autour de la table de négociations. Après une très longue journée, hier, la direction et le syndicat ont convenu de se revoir ce matin.

Il s'agit, sans aucun doute, de la plus intense séance de négociations depuis le déclenchement de la grève, le 7 juillet. Depuis cette date, les deux parties se sont retrouvées face à face à dix reprises, mais jamais les échanges n'ont semblé aussi fructueux. Aucun commentaire n'est formulé de chaque côté, mais au moins, les négociateurs semblent encouragés par l'enchaînement des discussions.

Après avoir été ajournées en fin d'après-midi lundi, ces dernières se sont poursuivies pendant toute la journée hier. Puis, la direction et le syndicat ont convenu de prolonger l'exercice en soirée. Peu après 23 h 30, les deux parties ont reporté la suite à ce matin.

Autre signe du sérieux des pourparlers en cours, chaque partie a délégué des représentants provinciaux autour de la table depuis le début de la semaine. Il s'agit de Yvon Clément, directeur au Syndicat des Métallos et de Jerry Touzel, responsable des ressources humaines pour le Groupe Nord-Est d'Alcoa.

«Les parties se parlent, s'échangent leurs points de vue et apportent des nuances», commente M. Beauchesne. «Quand on garde le contact, qu'on s'écoute, qu'on revient à la charge, c'est un signe que les négociations progressent.»

Impossible de connaître les points sur lesquels des progrès ont été effectués au cours des dernières heures. Rappelons que l'amélioration du régime de retraite, les indemnités de départ et la politique d'attrition que souhaite instaurer l'employeur constituent les éléments de discorde.

«Je ne veux pas commenter sur le contenu des discussions», mentionne M. Beauchesne. «Les points qui étaient considérés comme étant les points cruciaux sont toujours les mêmes.»

Malgré l'intensification des pourparlers, le conciliateur ne souhaite pas semer trop d'espoir sur la proximité d'un

Voir **ESPOIR** en page 2

À quand une baisse de l'essence?

Le prix était hier à 79,9 cents le litre à Montréal

MARIE-EVE LAFONTAINE
Trois-Rivières

La région a l'habitude de se comparer avantageusement avec Montréal en ce qui concerne le prix de l'essence. Toutefois, c'était loin d'être le cas, hier, puisque les prix à la pompe dans la région métropolitaine oscillaient autour de 79,9 cents le litre alors qu'en Mauricie ils s'élevaient à environ 86,4 cents pour ce qui est de l'essence ordinaire.

Peut-on espérer une baisse dans la région? Disons qu'il faudra peut-être brûler quelques lampions puisque à 79 cents et des poussières, les détaillants perdent de l'argent. D'ailleurs, selon Mme Sonia Marcotte, présidente-directrice générale de l'Association québécoise des indépendants du pétrole, ce «faible» coût de l'essence à Montréal est attribuable à une guerre de prix. «À 79,9 cents, c'est complètement inacceptable pour le détaillant. Il n'arrive pas. Ce n'est pas impossible que les prix remontent pour lui permettre de couvrir ses coûts. Le détaillant ne peut pas présentement couvrir ses coûts d'acquisition et d'exploitation, et on ne parle même pas de profits. C'est peut-être pour cela qu'on ne retrouve pas exactement la même situation dans les régions. À Montréal, on est vraiment dans une situation particulière de guerre de prix.»



PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS

Le prix de l'essence, en Mauricie, oscillait autour de 86,4 cents, tandis qu'à Montréal il se situait à 79,9 cents.

Les coûts d'acquisition de l'essence à Montréal pour les détaillants étaient de 80,1 cents le litre hier, ce qui inclut le prix de l'approvisionnement, le transport et les taxes. Dans la capitale régionale, les coûts d'acquisition hier étaient de 78,7 cents. «Cependant, le coût d'exploitation d'un détaillant à Trois-Rivières est un peu plus élevé que celui de Montréal. Il a besoin d'une marge de détail plus importante pour couvrir ses coûts d'exploitation», précise Mme Marcotte.

D'ailleurs, les coûts divergent entre les régions pour diverses raisons. «Cela peut être différent d'une région à l'autre parce que les taxes ne sont pas les mêmes. À Montréal, en plus de la TPS et de la TVQ,

Voir **ESSENCE** en page à

jean petit opticien
Examen de la vue par Dr Maxime Roux et Dr Michel Morin Optométristes
Nicolet 819 293.2020 | Saint-Tite 418 365.5995 | Trois-Rivières 819 375.2635
Une vision mode, un regard exclusif

MÉTÉO
passages nuageux
Maximum: 7 Minimum: 3
détails p. 29

SOMMAIRE

Arts et Culture:	16-17	Mauricie Centre-du-Québec:	9
Bandes dessinées:	28	Mots croisés:	28
Détente:	28	Nécrologie:	20
Économie:	11 à 13	Opinions:	6
Gens d'ici:	29	Petites annonces:	18-19
Horoscope:	28	Points de vue:	7
Les Sports:	23 à 26		
Loterie:	10		

Semaine
8 13536 00001 3
3018126

L'HUMOUR DE...
STÉPHANE LAPORTE

Cette année, le Canada a accumulé un surplus de 8, 9 milliards $. Ça veut dire qu'on aurait pu avoir l'air moins fou aux Olympiques.

POÈME

**La chambre qui fut
notre premier refuge
reste pourtant le centre de la Terre**

Johann Hjalmarsson in Thor Stefansson, 25 poètes islandais d'aujourd'hui, Écrits des Forges/Le temps des cerises (France), 2004. www.ecritsdesforges.com

Gilet Design Imprimerie générale
Ça s'imprime, ON LE FAIT ! 819.377.3636
3027291

DU JAMAIS VU
DANS LE DOMAINE DE L'AUTOMOBILE
MITSUBISHI MOTORS
vous offre les véhicules les mieux protégés au monde
GARANTIE 10 ANS
Garantie limitée 10 ans / 160 000 km groupe motopropulseur. Garantie limitée 5 ans / 100 000 km globale. Assistance routière 5 ans / kilométrage illimité
Trois-Rivières MITSUBISHI
3095, boulevard Saint-Jean
Trois-Rivières-Ouest
(819) 377-3301
www.troisrivieresmitsubishi.com
3027265
MITSUBISHI MOTORS réveillez vos sens
5088

ROYAL LEPAGE
MAURICIE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
376-6552 - 539-4199
www.royallepage.ca/mauricie
3025483

DEMAIN

François Cossette

François Cossette, le frère de Sylvain, présentera son premier spectacle samedi soir au Maquisart. Un texte de Stéphan Frappier.

À LIRE DANS LA PROCHAINE ÉDITION



Le Nouvelliste
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

138 000 lecteurs chaque jour

Le Nouvelliste

FONDÉ LE 30 OCTOBRE 1920
1920, rue Bellefeuille,
Trois-Rivières - G9A 3Y2
(819) 376.2501

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR : RAYMOND TARDIF

RÉDACTION
DIRECTEUR DE L'INFORMATION : MICHEL SAINT-AMANT
information@lenouvelliste.qc.ca
Télécopieur: (819) 376.0946

PRÉIMPRESSION ET INFORMATIQUE
DIRECTEUR : RAYMOND PITRE
ADJOINTS : JACQUES GRENIER
JEAN LEMIRE

PUBLICITÉ
DIRECTRICE : GINETTE PANNETON
ADJOINTS : ANDRÉ GARCEAU
LOUIS GAUTHIER
ANNONCES CLASSÉES
Publicité et annonces • télécopieur (819)691.4356
Nécrologie • télécopieur: (819)376.8625

ABONNEMENT ET TIRAGE
DIRECTEUR : PATRICK GIASSON
ADJOINT : MARTIN LAVICTOIRE
abonnement@lenouvelliste.qc.ca
Téléphone: (819) 376.2000

ADMINISTRATION ET FINANCES
DIRECTEUR : MARC AUGER

IMPRESSION : **TRANSCONTINENTAL T.R. OFFSET**
DIRECTEUR : FERNAND SYLVAIN

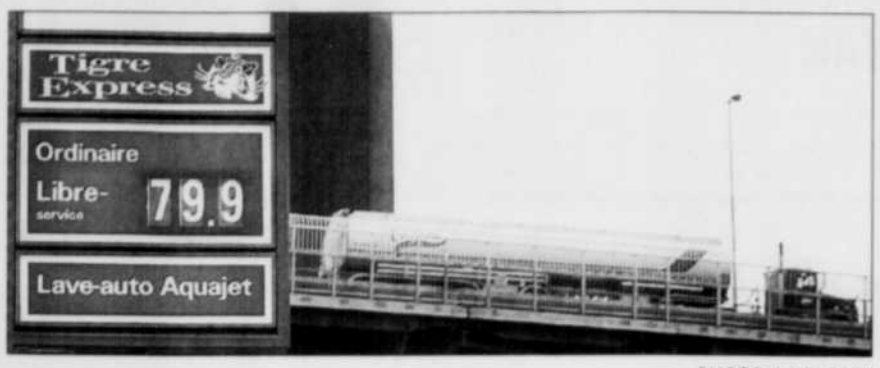


PHOTO: LA PRESSE

Dans la région de Montréal, les détaillants demandaient 79,9 cents le litre.

ESSENCE

Suite de la page 1

il y a la taxe de l'Agence métropolitaine de transport qui est de 1,5 cent. On a une taxe plus importante à Montréal, mais le coût de transport est plus élevé à Trois-Rivières.»

Ainsi, les régions éloignées comme le Saguenay-Lac-Saint-Jean bénéficient d'une réduction de taxes en raison des coûts de transport plus élevés qu'ailleurs. En Mauricie, La Tuque profite d'ailleurs de cette réduction. Les régions situées près de la frontière ontarienne jouissent aussi du même traitement.

D'ailleurs, hier, c'est l'Outaouais qui remportait la palme des bas prix avec 75,9 cents le litre. «En Ontario, les taxes sont moins élevées. Pour permettre de faire une concurrence plus saine, il y a un rabais de taxes pour les stations-services qui sont situées près de la frontière ontarienne», explique Mme Marcotte.

Difficile toutefois de comparer la Mauricie aux autres régions en ce qui concerne le prix de l'essence. Les dernières statistiques de la Régie de l'énergie remontent à la semaine dernière. Le prix moyen affiché à la pompe au Centre-du-Québec n'était alors surpassé que par celui du Nord-du-Québec. Pour ce qui est de la Mauricie, en plus du Nord-du-Québec et du Centre-du-Québec, seuls la Gaspésie, Chaudière-Appalaches et le Bas-Saint-Laurent avaient un prix moyen plus élevé.

Bien qu'il serait étonnant que les prix dégringolent à 79,9 cents en Mauricie ou au Centre-du-Québec, il n'est pas impossible qu'ils diminuent puisque le prix du brut et par conséquent le coût de l'approvisionnement des détaillants sont en baisse. Que les prix descendent ou non, les automobilistes peuvent se consoler en se rappelant qu'au mois de mai, les prix oscillaient autour de 95 cents le litre dans la région. ●

Un avion vole à dix fois la vitesse du son

La NASA écrit une autre page de l'histoire de l'aviation

Los Angeles (AP)

La troisième et dernière version du X-43A, un appareil de la NASA qui a déjà volé à 8000 km/h, a battu hier un nouveau record de vitesse en se propulsant à 11 263 km/h, soit près de dix fois la vitesse du son, dans le ciel californien, a annoncé l'agence spatiale américaine.

L'appareil hypersonique, doté d'un moteur dit «scramjet» qui puise l'oxygène nécessaire à sa propulsion directement dans l'atmosphère, a atteint Mach 9,6 ou peut-être un peu plus, selon Randy Voland, l'ingénieur responsable du projet au Centre de recherche de la NASA de Dryden (Californie).

De petite taille, 3,7 mètres de long sur 1,5 mètre de large, L'X-43A a volé par lui-même pendant une dizaine de secondes après avoir été lâché à 33 500 mètres d'altitude par une fusée Pegasus, elle-même larguée par un avion B-52 à 12 000 mètres du sol. Il s'est ensuite abîmé dans l'Océan Pacifique à environ 1290 km au large des côtes californiennes, marquant ainsi la fin d'un programme qui a coûté plus de 230 millions de dollars (178 millions d'euros).

L'analyse des données devant déterminer la performance exacte de l'appareil prendra plusieurs mois, mais les responsables de la mission semblaient d'ores et déjà ravis.

«Une fois de plus nous avons écrit l'histoire de l'aviation», a déclaré Vince Rausch, responsable du programme Hyper-X de la NASA. «Nous l'avons fait en mars lorsque nous avons volé à sept fois la vitesse du son, et nous l'avons à nouveau fait en approchant dix fois la vitesse du son».

La première tentative de vol d'un X-43A en juin 2001 avait échoué, mais la deuxième en mars dernier avait atteint 8000 km/h, battant le record mondial de vitesse pour un appareil à moteur atmosphérique. La troisième mission était prévue lundi mais avait été reportée de 24 heures en raison de problèmes techniques.

La technologie «scramjet» pourrait être utilisée pour mettre au point des missiles et avions hypersoniques ou des lanceurs spatiaux réutilisables qui pourraient atteindre au moins Mach 15. ●



PHOTO: AP

La troisième version du X-43A, de la NASA, peut voler 2 11 263 km/h, soit près de dix fois la vitesse du son.

Le comédien Hubert Loiselle est mort

La Presse

Le comédien Hubert Loiselle est décédé, hier soir, des suites d'une longue maladie.

L'homme de 72 ans s'était illustré comme comédien avec son rôle au côté de Jean Duceppe, dans la dramatique des années 70, Des souris et des hommes.

Il avait aussi joué avec sa soeur Hélène Loiselle dans la populaire série Rue des Pignons.

Homme de théâtre, il a foulé les planches à plusieurs reprises avec la troupe de théâtre «La Jeune scène», qui regroupe dans les années 1950 et 1960, les Monique Miller, Guy Godin et Robert Rivard. ●

ESPOIR

Suite de la page 1

règlement.

«Il n'y a pas un dossier pareil», fait-il remarquer. «Souvent, on pense qu'un règlement pointe à l'horizon et il n'arrive pas. D'autres fois, c'est l'inverse. C'est très variable; on verra au fur et à mesure. Il faut rester calme, ça ne veut pas encore dire qu'il y a un règlement en vue.»

Chose certaine, M. Beauchesne assure que tant qu'il sentira que les négociations avancent, il gardera les parties ensemble.

«Quand ça progresse, on est disponible auprès des parties, surtout qu'elles ont manifesté le désir de continuer.»

Les membres du Syndicat des employés de l'A.B.I., rappelons-le, sont sans contrat de travail depuis le 30 juin. Avec un règlement ou non, il est déjà assuré que la Fédération des travailleurs du Québec réservera une place importante à ces travailleurs lors de son congrès triennal, du 29 novembre au 3 décembre à Montréal.

Du côté d'Alcoa, la grève à Bécancour n'a pas empêché la multinationale d'annoncer, hier, un investissement de 284 millions $ US dans la construction d'une nouvelle usine de fabrication d'anodes en Norvège. Ce projet, réalisé avec la collaboration d'Elkem ASA, doit être complété en 2007. Il créera 80 emplois.

Le calme est revenu

Ce rapprochement entre les parties ne déplaît pas trop à Serge Girard, directeur général par intérim de la Société du parc industriel et portuaire de Bécancour. En effet, il remarque que depuis l'annonce de la reprise des négociations vendredi, les grévistes se tiennent tranquilles.

Rappelons que la SPIPB avait demandé et obtenu une injonction pour inciter les syndiqués à ne pas perturber la circulation autour de l'aluminerie. Une manoeuvre qui a déplu aux grévistes, qui l'ont d'ailleurs fait savoir jeudi en manifestant devant les bureaux.

Pour le reste, M. Girard souhaite évidemment que ce conflit se règle le plus rapidement possible. Les activités portuaires sont sérieusement ralenties depuis le début de la grève.

«Nous recevions deux bateaux d'alumine par mois en temps normal», rappelle-t-il. «Nous en recevons maintenant un aux trois mois. De plus, Alcoa a décidé d'envoyer ses chargements d'alumine pour son usine de Massena, au port de Trois-Rivières. Avec tout ça, on perd 80 000 $ en revenus à chaque mois depuis le début du conflit.»

Au port de Trois-Rivières, le président-directeur général, Robert Masson, ne pouvait évaluer avec exactitude l'alumine supplémentaire que cela représentait par rapport aux activités régulières. «On ne parle pas de grosses quantités», assure-t-il. «Ce n'est pas comparable à ce que nous recevons pour l'Aluminerie de Deschambeault.» ●

guy.veillette@lenouvelliste.qc.ca

ÉCOLE

Suite de la page 1

Larouche a trouvé que c'en était assez. «Quatre dollars la boîte de barres tendres sans noix pour six unités, six dollars l'emballage de fromage pour six ou huit unités... Avec ma situation financière, je ne fais l'épicerie qu'une fois aux deux semaines. Avez-vous idée de l'état d'un concombre ou d'une banane après cette période?» soumet-elle.

Mme Larouche a signifié son indignation à la direction de l'école qui, après consultation avec le conseil d'établissement, lui a répondu qu'elle n'avait qu'à exprimer son désaccord dans le sondage qui sera distribué à la fin de l'année. À la commission scolaire, on lui a signifié que les questions de codes de vie relèvent des écoles. Donc, le règlement reste tel quel.

«L'application de cette règle est si stricte, que ma fille a dû négocier le droit de manger ses galettes à la mélasse maison. Entre vous et moi, une barre tendre aux pommes, c'est une galette aux pommes de forme rectangulaire, non? Un muffin, c'est une galette avec de la poudre à pâte!» fait remarquer la mère de famille dont la fille a rapporté à la maison sa collation «interdite», intimidée devant les remarques de son enseignante.

La justification de cette règle, à l'école Curé-Chamberland, découle de la réduction du temps de récréation à l'extérieur, au profit de plus d'heures d'éducation physique. Les enfants doivent donc manger leur collation dans la classe, et on veut éviter les dégâts. Mme Larouche remet en question cet argument, en doutant que des fruits frais soient l'aliment le moins potentiellement salissant...

Appel au gros bon sens

Cindy Larouche précise qu'elle n'est pas du genre à protester pour tout et rien. Ses commentaires en ce qui a trait aux collations ne sont qu'un appel au bon sens. Mme Larouche rappelle que le quartier duquel proviennent les élèves de l'école Curé-Chamberland regroupe des citoyens de toutes les catégories sociales, et que d'autres familles comme la sienne doivent composer avec de faibles revenus.

«J'aimerais que les écoles essaient de s'adapter au contexte dans lequel ils vivent, qu'elles élargissent leur point de vue et nous donnent un peu de latitude», plaide-t-elle. Mme Larouche souhaite également que les parents s'expriment davantage, et soient davantage écoutés, aussi. ●

JEUDI 18 NOVEMBRE SEULEMENT
de 12 h 30 à 20 h 30

RÉPRÉSENTANT DES FABRICANTS SUR PLACE AVEC DES RABAIS INCROYABLES !



Bois solide, faite à la main. Les fameuses guitares Crafter 30e anniversaire comparables aux marques les plus connues mais moins coûteuses.

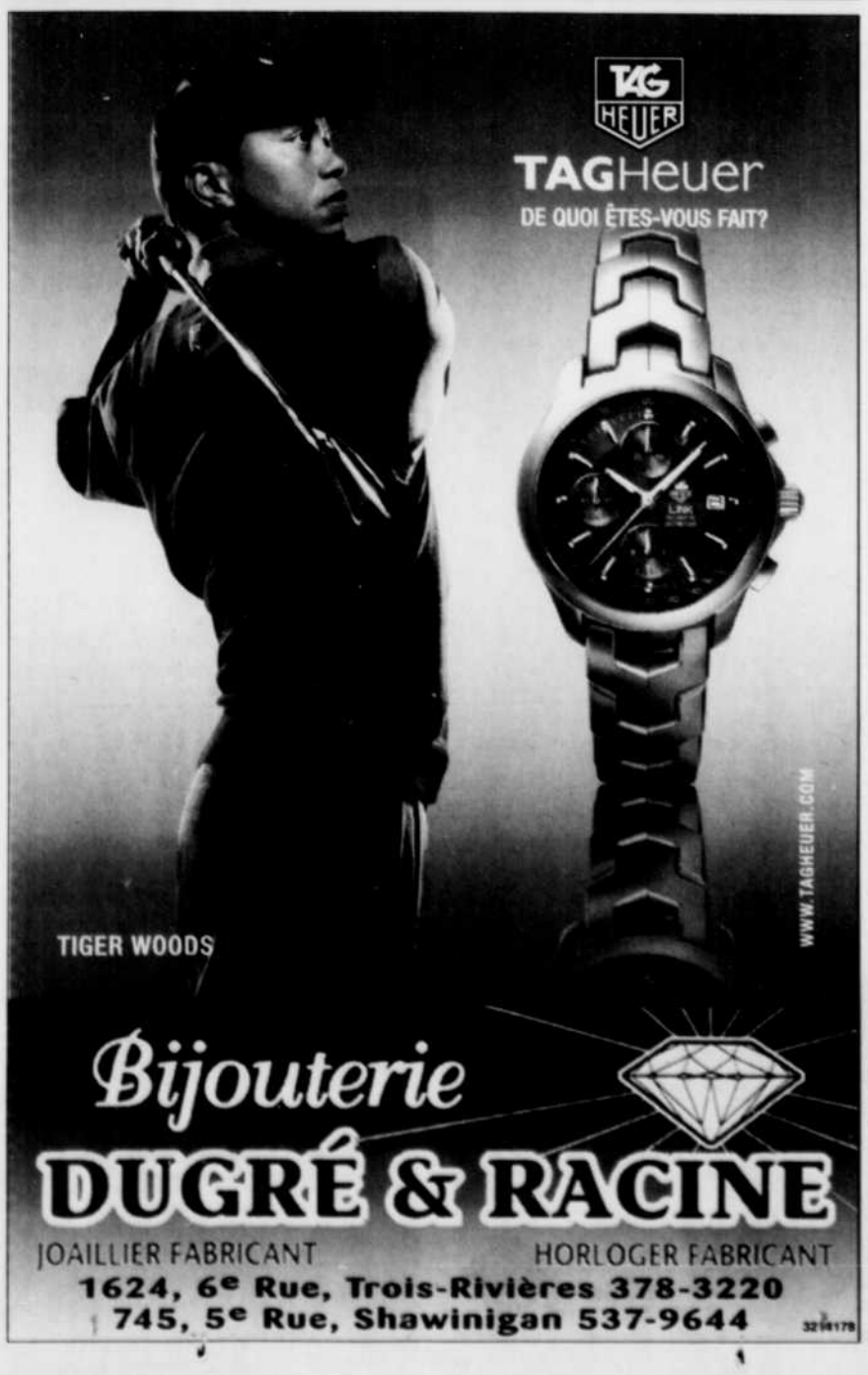
PRÉSENTATION DES NOUVEAUX

PIANOS ET CLAVIERS.

AUSSI DISPONIBLE GUITARES ÉLECTRIQUES ET AMPLIFICATEURS
Jusqu'à épuisement des stocks.

Musique GN

4402, boul. Royal, Shawinigan 539-6969



Bijouterie
DUGRÉ & RACINE
JOAILLIER FABRICANT HORLOGER FABRICANT
1624, 6e Rue, Trois-Rivières 378-3220
745, 5e Rue, Shawinigan 537-9644

La GRIFFE à Beaudoin

JEAN-MARC BEAUDOIN
jmbeaudoin@lenouvelliste.qc.ca

On trinque au Zhangyu ou au Chianti?

La mairesse de Shawinigan, Lise Landry, et la directrice générale du Centre local de développement de Shawinigan, Renée Fournier, affichaient de larges sourires lundi en rendant compte en conférence de presse des résultats obtenus par la délégation de gens d'affaires qu'elles avaient pilotée en Chine.

Plusieurs autres personnes, dont des conseillers municipaux, prenaient place à leurs côtés. Visiblement, on était heureux et satisfait. On avait le goût de le faire savoir et on était prêt à affronter les questions des journalistes, même alambiquées.

Deux semaines plus tôt, la Société de développement économique de Trois-Rivières, qui avait piloté, avec le maire de Trois-Rivières, mais en Italie, une semblable délégation, avait préféré se contenter d'un communiqué de presse pour rendre compte du voyage.

Ces voyages d'exploration et de prospection à l'étranger suscitent toujours beaucoup d'interrogation sur leur pertinence et sur les retombées réelles qui en découlent. On remet constamment en question leur pertinence et la population demeure en général sceptique, souvent convaincue qu'on se la coule douce à ses frais. Même si invariablement chaque membre de ces délégations vous assurera qu'il s'est fait beaucoup de contacts prometteurs et que l'horaire était infernal. Bref, que c'était tout sauf une partie de plaisir.

Les coûts

Surtout, les gens s'interrogent sur les coûts réels de ces voyages. Ils sont souvent difficiles à obtenir, car ils sont rarement regroupés au sein d'une même enveloppe budgétaire, pour diverses raisons. Dans le cas de la délégation trifluvienne qui s'est rendue dans le nord de l'Italie, les coûts du voyage n'ont pas été communiqués. Dans le cas de Shawinigan, la mairesse Landry s'est empressée de dire que pour les trois représentants de la ville, le coût du voyage s'est élevé à 12 000 $.

C'est vrai que pour 4000 $ par personne, un séjour de deux semaines en Chine comprenant l'avion, l'hébergement, les repas, les transports et autres petites dépenses inhérentes, c'est acceptable. Peut-être ont-ils fréquenté les buffets chinois ou commandé à trois des numéros 4 pour deux.

Si on avait tant hâte d'aller s'expliquer sur la place publique, c'est qu'on a obtenu des résultats concrets avec au moins une entreprise, Bois Pelli International. Et cela, en soi, peut justifier les deux voyages qu'on y a faits.

Drummondville

C'est d'ailleurs l'approche qu'il faudra privilégier: déceler dans une Chine en explosion économique des besoins précis à son développement et y répondre, en créant ou en développant ici l'expertise et la production du produit ou du service. C'est certainement plus productif que de tenter d'amener des entreprises chinoises à venir s'établir ici quand elles regorgent de main d'oeuvre. Drummondville, qui avait épaté tout le monde l'an passé, fait mine basse avec ses Chinois qui devaient relancer Denim Swift et Industries Worldbest.

N'empêche que la place où il faut se faire voir en ce moment pour dénicher des occasions d'affaires, c'est la Chine. En même temps que la délégation de Shawinigan, le commissaire industriel Martin Dupont de Drummondville y rejoignait une mission québécoise. Tout le monde se met au chinois.

Trois-Rivières a ouvert une filière italienne. C'est moins porteur en ce moment. Zhangyu ou Chianti?●

DÉVELOPPEMENT DU LAC MÉKINAC

Julie Boulet demeure prudente

Trois-Rivières



GUY VEILLETTE

Tant mieux si les promoteurs du développement du lac Mékinac trouvent de nouveaux partenaires financiers, mais la ministre responsable de la Mauricie, Julie Boulet, préfère attendre avant de sabler le champagne. L'aide gouvernementale, rappelle-t-elle, ne sera pas versée avant que tous les engagements aient été couchés sur papier.

«Le gouvernement va analyser le dossier à partir du montage financier réalisé par les partenaires du projet», commente-t-elle. «Je n'ai pas encore vu de document sur ces engagements. Le gouvernement a toujours dit qu'il était prêt à s'associer à des partenaires privés. Le projet doit aussi s'intégrer dans les capacités de l'État, qui reçoit plusieurs demandes à travers la province.»

Les réponses commenceront peut-être à arriver avec la rencontre prévue, hier, entre le porte-parole du Groupe Hines au Québec, Robert Obadia, et des fonctionnaires du ministère des Ressources naturelles. Rappelons que la semaine dernière, un nouvel investisseur américain a convenu d'allonger sept millions $ pour la réalisation de la première phase de développement. Cet été, le Fonds de solidarité de la FTQ a aussi confirmé un engagement de 3,4 millions $.

Les dernières nouvelles n'ont pas trop impressionné Pierrette Doucet, présidente de la Coalition des citoyens de Mékinac, qui suit de très près le développement de ce secteur. Elle souhaite encore que des audiences publiques soient organisées pour débattre des plans du Groupe Hines.

Bien qu'elle comprenne les réserves émises, Julie Boulet croit toujours que l'initiative mérite d'être appuyée. Selon elle, les voix discordantes demeurent des exceptions jusqu'à maintenant.

«Selon ce que je vis sur le terrain, il s'agit de cas isolés», assure-t-elle. «Les inquiétudes peuvent être légitimes, puisqu'on parle d'un coin tranquille. De plus, le projet a pris toutes sortes de directions depuis le début. Les gens ne connaissent pas la tangente que ça va prendre. Le portrait est encore un peu embrouillé.»

«Il reste que la majorité souhaite encore que ce projet se réalise, puisqu'il créera de l'emploi dans une MRC en difficulté. Il faut saisir les opportunités qui se présentent à nous. On doit faire en sorte que ce projet se réalise.»

La semaine dernière, M. Obadia soulignait qu'avec la confirmation du nouvel investisseur new-yorkais, le Groupe Hines croyait être en mesure d'amorcer les travaux au printemps. La première phase du projet comprend la construction d'un hôtel, de condominiums et de résidences. Un développement de 35 millions $ qui doit prendre forme dans le secteur de l'Anse à vache.

Les trois paliers de gouvernement sont sollicités pour l'amélioration et l'aménagement des infrastructures. La contribution de chacun est estimée à 3,4 millions $, mais le Groupe Hines a déjà assuré qu'il était prêt à endosser la part de la municipalité de Trois-Rivières.●

guy.veillette@lenouvelliste.qc.ca

Les discussions vont bon train

Les syndicats et la partie patronale du CSSSTR ont négocié une bonne partie de la nuit

PAULE VERMOT-DESROCHES

Trois-Rivières

Les discussions entre la partie patronale et les différents syndicats du Centre de santé et de services sociaux de Trois-Rivières vont bon train, selon le Conseil des services essentiels. Hier, les deux parties se sont rencontrées devant une médiatrice mandatée par le Conseil pour en arriver à une entente quant aux nouvelles conditions de travail imposées aux employés de la résidence Cooke.

Rappelons que les employés de la résidence Cooke ont vu leurs horaires de travail changés récemment, passant de 7 h 30 à 7 h le matin. Selon le syndicat de l'endroit, les changements n'ont pas été affichés durant sept jours ouvrables tel que le mentionne la convention collective. De plus, ces nouveaux horaires placent les employés avec de jeunes enfants dans des situations de conflits d'horaires.

Pour protester contre ces nouvelles conditions de travail, les employés sont rentrés au travail lundi matin à 7 h 30 alors que le nouvel horaire était déjà en vigueur. La partie patronale a donc fait appel au Conseil des services essentiels pour qu'il intervienne dans le conflit.

La rencontre entre les syndicats des résidences Cooke, Louis-Denoncourt, Joseph-Denys et La Providence - qui connaîtront prochainement les mêmes changements - et la partie patronale a débuté hier vers 14 h pour se poursuivre une partie de la nuit.



PHOTO: SYLVAIN MAYER

La partie patronale et les syndicats du CSSSTR se sont rencontrés hier après-midi ainsi que durant une bonne partie de la soirée pour discuter devant le Conseil des services essentiels.

Au moment de mettre sous presse, la relationniste du Conseil des services essentiels, Céline Jacob, confirmait au *Nouvelliste* que la médiation se poursuivait et que les deux parties étaient bien confiantes d'en arriver à une entente. «Il y a une bonne volonté des deux côtés de trouver une solution rapidement», a-t-elle ajouté.

Cependant, vu le caractère confidentiel de la rencontre d'hier, il n'a pas été possible d'obtenir les commentaires des représentants des deux parties. Impossible également de connaître les intentions des employés quant au retour au travail ce matin. Par contre, selon Jocelyne Labbée du syndicat des préposés de la résidence Cooke, la bonne volonté démontrée par l'employeur a motivé le syndicat à demander aux employés de respecter les nouvelles heures de travail.

«Nous avons demandé à nos membres de respecter les nouveaux horaires et les nouveaux plans de travail parce que nous avons senti une ouverture de la part de la partie patronale lors de notre rencontre d'hier (lundi). Après la médiation avec le Conseil des services essentiels, nous allons voir comment on se positionne», a-t-elle mentionné avant la rencontre d'hier.●

À 17 ans et 10 mois: psychiatrie ou pédiatrie?

ÉRIC LANGEVIN

Trois-Rivières

Un patient de près de 18 ans - 17 ans et dix mois pour être plus précis - présentant des problèmes psychiatriques, a été hospitalisé au département de pédiatrie du Centre hospitalier régional de Trois-Rivières au cours de la dernière fin de semaine. Son comportement, qualifié de dérangeant, a créé un important malaise tout au long du week-end autant chez les infirmières que chez le pédiatre de garde qui, pourtant, a fait des efforts pour faire transférer ce patient en psychiatrie. Une démarche pour laquelle il a essuyé un refus parce que l'individu n'avait toujours pas 18 ans.

Au cours de la journée de samedi, les parents des bambins hospitalisés ont été témoins de plusieurs événements impliquant ce jeune homme. À un certain moment, les infirmières ont dû faire appel à des agents de sécurité pour maîtriser l'individu de forte carrure.

Par la suite, deux agents ont été postés à sa porte et l'accompagnaient dans ses déplacements. Cet encadrement ne l'a cependant pas empêché de frapper violemment dans une porte de chambre alors qu'il se rendait fumer à l'extérieur, escorté par ses gardiens.

Selon la direction de l'hôpital, le patient a séjourné pendant une dizaine de jours à l'unité de pédiatrie, mais ce n'est qu'au cours de la fin de semaine qu'il s'est montré dérangeant.

Son comportement a évidemment ébranlé certains parents qui, en raison de la proximité de la chambre de l'individu de la salle de jeux, ont interdit aux enfants d'aller y jouer. Des parents ont même demandé au personnel de l'unité que leur enfant soit changé de chambre pour s'éloigner de celle du jeune homme.

Questionnant le médecin de garde et les infirmières sur place, les parents ont tenté de savoir pourquoi cet individu était hospitalisé en pédiatrie plutôt qu'en psychiatrie. La réponse était toujours la même: le médecin de garde en psychiatrie refusait d'admettre le jeune homme; son âge justifiait sa place en pédiatrie.

Du côté de la direction des services professionnels du Centre hospitalier régional de Trois-Rivières, le docteur Simon Rousseau explique que, en théorie, la règle c'est 18 ans. «Mais c'est 18 ans avec du gros bon sens», se permet d'ajouter l'adjoint au DSP.

Selon ce dernier, dans un cas où un individu mineur nécessite des soins psychiatriques, il y a deux options: le transférer au département de psychiatrie du CHRTR ou encore à l'hôpital Sainte-Justine.

«Vous savez, 17 ans et 10 mois à 5 pieds et 3 pouces, 120 livres, doux et coopératif et 17 ans et 10 mois à 6 pieds, 180 livres, agité et dérangeant, ce n'est pas la même chose. Il faut être capable de juger et interpréter la règle du 18 ans correctement», explique le docteur Rousseau.

Il n'a pas voulu commenter sur la forme ce dossier, mais soutient qu'il posera les questions qui s'imposent aux responsables des deux départements pour comprendre comment on en est arrivé à maintenir cet individu en pédiatrie.

«Il faut dire aussi que notre unité de psychiatrie était pleine en fin de semaine dernière, mais ça, ce n'est pas une bonne raison pour garder un individu en pédiatrie s'il avait besoin de soins psychiatriques et surtout s'il dérangeait les enfants», mentionne l'adjoint au DSP.

M. Rousseau termine en précisant qu'il trouve dommage que les parents et les enfants aient été perturbés par ces événements. Il assure que l'hôpital mettra tout en oeuvre pour éviter une telle situation à l'avenir.●

eric.langevin@lenouvelliste.qc.ca

Besoin de te confier?
Tel-Écoute
Trois-Rivières..... 376-4242
Louiseville..... 228-9633
Shawinigan..... 537-5225
DISCRÉTION ASSURÉE

Pour un hiver bien au chaud !
La Flânerie vous offre de
20% à 30%
de rabais
sur marchandise sélectionnée
La Flânerie
3075, côte Roşemont, Trois-Rivières (Ouest)
375-4438

Dunham.
Ce n'est pas dans notre nature de rester à rien faire.
Qu'il s'agisse de chaussures de plein air, de travail ou décontractées, Dunham, ça marche. Grâce au plus grand choix de pointures et de largeurs sur le marché (de 2A à 6E), vous trouverez facilement les chaussures qui vous conviennent. Dunham. Conçu pour vos pieds, adapté à votre vie.
6631BR
Dunham. Ça marche.
Largeurs* 2A B D 2E 4E 6E
*Tous les modèles ne sont pas offerts dans toutes les pointures et largeurs.
Carol Binet inc.
Service de réparation - Chaussures de travail
1480, Lavérendrye, Trois-Rivières
375-7644

Service Goodwrench
SPÉCIALISTE GOODWRENCH
AUDITIONS

Pneus d'hiver
À PARTIR DE
84,95$
SPÉCIALISTE INCLUS!

Choisissez votre bête de scène!

Pneus de voiture

UNIROYAL MD TIGER PAW MD ICE AND SNOW MD	P185/75R14	84,95$
UNIROYAL MD TIGER PAW MD ICE AND SNOW MD	P205/70R15	94,95$
BFGOODRICH MD WINTER SLALOM MC	P185/75R14	94,95$
BFGOODRICH MD WINTER SLALOM MC	P205/70R15	109,95$
SNOWTRAKKER RADIAL ST/2	P185/75R14	84,95$
SNOWTRAKKER RADIAL ST/2	P205/70R15	94,95$
WINTER SNOWMARK RADIAL HT	P185/75R14	84,95$
ULTRA GRIP	P185/75R14	94,95$

Pneus de camionnette

UNIROYAL MD LAREDO MD AWT MD	P235/75R15	129,95$
BFGOODRICH MD ALL TERRAIN T/A MD KO	LT245/75R16	199,95$
MICHELIN MD LTX MD M/S	P235/75R15	159,95$
GOODYEAR WRANGLER AT/S	P235/75R15	179,95$
GOODYEAR WORKHORSE EXTRA GRIP RADIAL	LT245/75R16	219,95$

UNIROYAL MICHELIN BFGoodrich GOODYEAR
PIRELLI BRIDGESTONE Firestone GENERAL TIRE

Roue en acier GM 14" pour pneu d'hiver
À PARTIR DE
49,95$
SPÉCIALISTE INCLUS!

SPÉCIALISTE GOODWRENCH AUDITIONS
Concours
À GAGNER*
un Colorado de Chevrolet ou un Canyon de GMC (au choix) en location pendant un an!
Inscrivez-vous immédiatement
ou consultez le règlement sur le Web :
www.specialistegoodwrench.com

GM Canada
Service Goodwrench
Bien fait. À temps.

CHEVROLET Oldsmobile PONTIAC BUICK GMC Cadillac

*Aucun achat requis. Résidents majeurs du Canada. Valeur approx. du prix : 12 200 $ (taxes incluses). Limite : 14 novembre 2004. Le prix peut différer de celui illustré.

ACCUSATIONS CONTRE YVON DUHAIME

Son avocat entend demander le report de l'enquête préliminaire

Shawinigan



CLAUDE SAVARY

Le propriétaire de l'Auberge Grand-Mère, Yvon Duhaime, ne pourra vraisemblablement pas subir son enquête préliminaire prévue pour trois jours, à compter du 11 janvier prochain, au palais de justice de Trois-Rivières. Accusé d'avoir mis le feu délibérément à son établissement hôtelier le 2 février 2004, Yvon Duhaime lutte actuellement pour sa survie dans un hôpital de Québec.

Le 21 octobre dernier, alors qu'il s'affairait à décaper un plancher de l'auberge avec des produits chimiques, l'homme d'affaires a été sévèrement brûlé suite à un incendie provoqué par l'éclatement d'une étincelle. La présence de nombreux produits chimiques n'a laissé aucune chance à l'homme de 47 ans. Transporté à l'unité des grands brûlés du pavillon Enfant-Jésus de Québec, il a dû subir plusieurs greffes de peau, notamment aux mains, à l'arrière des cuisses et au thorax. Son visage et ses bras ont également nécessité de nombreux traitements. En raison des douleurs importantes consécutives aux brûlures, Yvon Duhaime a été placé dans un état de coma provoqué.

Me Louis-Charles Bal, l'avocat qui s'occupe du dossier de l'homme d'affaires, a précisé hier que son client récupérait très, très lentement. «Il a dû surmonter en plus deux pneumonies», a précisé Me Bal. «Ce qui est encourageant, a-t-il ajouté, c'est qu'il respire de lui-même dorénavant.» Me Bal a indiqué qu'on avait diminué la dose du médicament qui provoque le coma mais lorsque Yvon Duhaime a quelques moments de lucidité, il devient tellement agité qu'on doit lui donner à nouveau un médicament pour le calmer.

Il faudra reporter l'enquête

Le procureur de M. Duhaime suit de près l'évolution de la santé de son client. C'est que celui-ci doit subir son enquête préliminaire pour l'accusation d'incendie criminel de février. «Je vais attendre encore quelques jours mais il est plus que probable que je vais demander de reporter l'enquête de quelques semaines, voire de quelques mois», a-t-il fait savoir. Me Bal va demander un bilan médical de son client avant de présenter une requête à cet effet devant le tribunal. «Même si le médecin nous disait qu'il peut sortir de l'hôpital d'ici quelques semaines, cela ne signifie pas qu'il aura la force physique nécessaire pour faire face aux procédures judiciaires», a-t-il déclaré.

Réceptions des fêtes

Me Bal souhaiterait cependant qu'Yvon Duhaime reprenne conscience d'ici la fin de ce mois. À l'approche de la période des fêtes, les demandes pour des réceptions sont nombreuses et représenteraient une source de revenus importante pendant le mois de décembre. En ce moment, l'Auberge est fermée parce que le mois de novembre est toujours plus creux en terme de réservations. Me Bal voudrait pouvoir discuter de la question avec son client. Comme les équipements de cuisine de l'auberge ne sont pas utilisables dans leur entier, il faudrait recourir à un traiteur.

«J'ai fait quelques contacts mais il me faut le feu vert de M. Duhaime pour aller plus avant», a-t-il déclaré en demandant aux gens qui veulent réserver d'être patients encore quelques jours.●

claude.savary@lenouvelliste.qc.ca

Fresco pourrait demander d'être libéré pendant les procédures

Shawinigan (CS)

Jason Shawn Fresco, un individu de 21 ans de la région de Mascouche, accusé du meurtre de Mathieu Milette, un adolescent de 13 ans retrouvé sans vie le 24 octobre dernier dans un logement de la rue Bellevue à Shawinigan, pourrait s'adresser à la Cour supérieure afin d'obtenir sa remise en liberté pendant la durée des procédures. Fresco s'est livré lui-même à la police de sa région d'origine après avoir présumément fait savoir qu'un adolescent gisait mort dans un bain au 2423 Bellevue à Shawinigan. Les enquêteurs de la SQ de Shawinigan ont rapidement constaté que l'information était fondée.

Hier, son procureur, Me Alain Blanchard, a précisé que cette requête pourrait être présentée d'ici une quinzaine de jours. Me Blanchard voudra soumettre au tribunal le fait que son client n'avait aucun antécédent judiciaire avant cette affaire. Il voudra aussi insister sur l'intention de son client de se soumettre à une thérapie.

Par ailleurs, la présence du prévenu devant le tribunal a été de courte durée hier puisque la procureure de la Couronne, Me Lucie Martel, ne pouvait transmettre à son collègue de la défense toute la preuve qu'elle entend soumettre à un stade ultérieur des procédures. Me Martel a expliqué au juge Gilles Bergeron qu'elle n'a pas encore reçu plusieurs rapports dont les résultats de l'autopsie pratiquée sur la jeune victime. Elle a même précisé qu'au 7 décembre, date à laquelle le dossier a été reporté, il est fort probable que certains de ces rapports soient encore manquants.

On ne sait toujours pas dans quelles circonstances le drame est survenu. Une dispute serait survenue entre Fresco et le jeune Milette quelques minutes avant la mort de ce dernier. Le corps de l'adolescent a ensuite été abandonné pendant deux jours avant qu'on ne le découvre. Hier, les parents de Jason Shawn Fresco étaient présents dans la salle d'audience mais ils n'ont pas souhaité commenter la situation de leur fils.●

la collecte de sang du maire

Depuis la création de notre nouvelle ville **la collecte de sang du maire a bondi vers de nouveaux sommets** avec près de 500 donneurs en 2002 et 2003



SOYEZ DES NÔTRES EN 2004!

UNE INVITATION :

PAVILLON ST-ARNAUD
énergie 102.3
Le Nouvelliste

Mercredi et jeudi,
les 17 et 18 novembre
13 h 30 à 20 h 30

Au Pavillon St-Arnaud
2850, boulevard Gene-H.-Kruger
Information : 374-2422

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

Judith Cowan reçoit un Prix littéraire du Gouverneur général

Les grands honneurs pour ses qualités de traductrice

Trois-Rivières



LINDA CORBO

L'écrivaine Judith Cowan a reçu hier un Prix littéraire du Gouverneur général 2004 pour ses qualités de traductrice. C'est dans cette catégorie que la dame de Trois-Rivières a reçu les grands honneurs, hier à Rideau Hall, en la présence de la gouverneure générale Adrienne Clarkson.

Mme Cowan y est récompensée pour son travail en poésie, elle qui a traduit les mots du poète Pierre Nepveu de manière à permettre aux anglophones de lire le recueil *Lignes aériennes* dans leur langue, sous le nouveau titre *Mirabel*. On se rappellera que Nepveu avait lui-même remporté le Prix littéraire du Gouverneur général en 2003 pour *Lignes aériennes*, un hommage émouvant à la tragédie de l'aéroport de Mirabel.

Dans son travail de traduction, Judith Cowan a su donner à cette oeuvre les mots qui se devaient pour refléter fidèlement l'esprit du livre, ont considéré les membres du jury. «La traduction de Judith Cowan saisit le ton du texte original avec une élégance admirable», commentent-ils. «Cela transparaît particulièrement dans la façon dont elle manie les changements de voix qui composent ce poème complexe. Judith Cowan réussit admirablement à transposer l'obsédante musicalité de la poésie à la fois sensible et très personnelle de Pierre Nepveu.»

Mme Cowan savait depuis deux semaines qu'elle méritait les honneurs cette année, mais était tenue à la loi du silence. «Les gens me souhaitaient bonne chance et je ne pouvais rien dire... Deux semaines de secret, c'est difficile», commentait-elle au bout du fil hier, alors qu'elle se retrouvait au Centre des archives nationales, en compagnie des autres lauréats 2004.

Judith Cowan est arrivée à Ottawa dimanche soir et sera de retour à Trois-Rivières demain seulement. Hier matin, elle a reçu la bourse de 15 000 $ qui accompagne son prix, à l'occasion d'une cérémonie tenue au Château Laurier. Elle se préparait alors à la cérémonie plus officielle qui allait se dérouler en début de soirée à Rideau Hall. «C'est très touchant ici. On est 14 gagnants et on commence tous à se connaître», dit-elle, en notant entre autres sa rencontre avec le Général Dallaire, qui est du nombre des récipiendaires dans la catégorie «Études et essais».

Le Général était particulièrement dans son élément lors de la répétition donnée en prévision de la soirée officielle. «Ils nous ont fait répéter pour qu'on fasse ça comme il faut, qu'on aille dans le bon sens et qu'on ne s'enfarge pas», rigole-t-elle. «Ce matin (hier), on a bien fait ça.» Elle observe par ailleurs avec un certain amusement le décorum ambiant. «C'est fascinant, il faut juste accepter. Comme le dit le Général Dallaire, on n'a qu'à suivre les ordres.»

Outre la bourse qui accompagne ces prix littéraires, financés par le Conseil des arts du Canada, les lauréats reçoivent aussi un exemplaire de leur oeuvre, relié par le maître relieur Pierre Ouvrard.

Traductrice de longue date

Judith Cowan a reçu des prix au fil de sa carrière, comme auteure, mais recevait pour la première fois un prix pour son rôle de traductrice, un métier qu'elle exerce depuis ses études universitaires. Depuis toujours, la poésie a toujours été son terrain de jeu en traduction, que ce soit pour des livres ou des revues, pour les mots de Gérald Godin ou ceux de Yves Boisvert. Pour la seule revue littéraire *Ellipse*, elle a oeuvré à la traduction d'une centaine de poètes québécois, dit-elle. Or, la poésie de Pierre Nepveu lui est particulièrement naturelle. «C'est comme si son esprit était cousin germain», dit-elle. «Nous avons tous les deux une espèce de parenté intellectuelle.»

Dans sa pratique, la dame originaire de la Nouvelle-Ecosse privilégie la traduction du français à l'anglais. «L'anglais, pour moi, est une langue riche, profonde et souple. Pour un seul mot, je trouve trois façons de le dire en français, et 50 en anglais.»

Selon Judith Cowan, les secrets de la traduction reposent beaucoup sur l'écoute. «Traduire la poésie, c'est soit facile, soit impossible», dit-elle. «Il faut vraiment écouter le poète et ne pas essayer de le dominer en lui disant que tel ou tel mot ne se traduit pas. Il faut trouver la bonne façon. Une bonne traduction, on ne la remarque pas.»



PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS

Mme Judith Cowan, lauréate 2004 du Prix littéraire du Gouverneur général dans la catégorie «traduction».

Il faut dire que la dame connaît ce métier des deux côtés de la clôture, elle-même ayant eu recours à un traducteur pour faire connaître se propres livres en français.

«C'est un grand travail de collaboration et d'acceptation.»●

Le général Dallaire figure parmi les lauréats

Montréal (PC)

Le général Roméo Dallaire, qui a secoué le public avec ses commentaires sur le génocide du Rwanda, est l'un des lauréats des Prix littéraires du Gouverneur général 2004 pour son ouvrage sur le conflit.

«Shake Hands with the Devil: The Failure of Humanity in Rwanda» s'est en effet vu remettre la récompense hier, dans la catégorie Études et essais, en anglais. La version française s'intitule «J'ai serré la main du diable.»

L'ouvrage troublant relate l'expérience personnelle du général lorsqu'il était au Rwanda. Il y dépeint son sentiment d'impuissance devant le génocide qui se perpétrait sous ses yeux, son manque de ressources, sa révolte et son désarroi.

Au cours d'un entretien téléphonique, le général se disait encore surpris de cet hommage totalement inattendu. «C'est au-delà de tout ce que j'aurais pu imaginer. On n'a jamais écrit le livre pour même être en compétition. C'est une énorme surprise.»

Ayant pris goût à l'écriture, le général a confié qu'il songeait à écrire un deuxième ouvrage, portant cette fois sur la résolution de conflits internationaux.

Il se trouve présentement à l'Université Harvard pour un an, où il effectue de la recherche à ce sujet. «J'ai découvert un goût pour écrire en écrivant ce livre, alors j'espère que ça va me donner l'encouragement dont j'ai besoin pour produire un deuxième.»

Son prix littéraire, comme celui des autres lauréats, est notamment assorti d'un chèque de 15 000 $ ainsi que d'un exemplaire de son oeuvre reliée par le maître relieur Pierre Ouvrard.

Les autres lauréats sont, dans la catégorie Romans et nouvelles: Pascale Quiviger pour «Le cercle parfait» et Miriam Toews pour «A complicated Kindness».

Dans la catégorie poésie, les lauréats sont André Brochu pour «Les jours à vif» et Roo Borson pour «Short Journey Upriver toward Oishida».

Dans la catégorie théâtre, les lauréats sont Emma Haché pour «L'intimité» et Morris Panych pour «Girl in the Goldfish Bowl».

Dans la catégorie Études et essais, en plus de l'ouvrage du général Dallaire, le lauréat en français est Jean-Jacques Simard pour «La réduction: l'autochtone inventé et les Amérindiens d'aujourd'hui».

Pour les traductions, les lauréats sont Ivan Steenhout pour «Les Indes accidentelles» et Judith Cowan pour «Mirabel».●





OPINIONS

De Shawinigan à Shanghai



GINETTE GAGNON
GGAGNON1@LENOUVELLISTE.QC.CA

Les missions économiques à l'étranger confinent-elles à la perte de temps et au gaspillage? Certains contribuables sont certainement portés à le croire, mais il faut se garder ici de tomber dans la caricature et le persiflage facile.

La mairesse de Shawinigan, Lise Landry, était tout fière, cette semaine, de faire rapport de son séjour en Chine. Madame Landry n'a pas tort de croire aux innombrables possibilités d'affaires que représente la Chine, un pays qui est en importance le 6e partenaire économique du Québec.

C'est la seconde fois, en un an, qu'une délégation de Shawinigan va tâter le marché chinois et même si les participants ne reviennent pas les poches bourrées de contrats, on peut penser que les contacts établis ont des chances d'aboutir en occasions d'affaires. C'est le cas d'une entreprise de Shawinigan, les Bois Pelli International, qui va commencer bientôt à exporter du bois en Chine.

La question ce n'est pas de savoir si le démarchage à l'étranger a du bon, il en a. C'est plutôt de savoir si on ne devrait pas organiser des missions de plus grande échelle, d'envergure régionale, par exemple, pour multiplier leur impact et leurs retombées éventuelles. Ne pourrait-on pas exploiter avec plus d'efficacité encore ces offensives outre-mer qui renferment de si belles promesses?

Depuis que Jean Chrétien a ouvert le bal des missions économiques à l'étranger, avec ses *Team Canada*, leur popularité est allée croissante, bien qu'à des niveaux de moindre envergure. Avec un premier ministre et des ministres, les missions jouissent d'une couverture médiatique impressionnante qui ne peut manquer d'ajouter à la crédibilité de leurs participants.

À l'heure actuelle, les milieux d'affaires, politiques et gouvernementaux multiplient les voyages un peu partout. Pendant que Shawinigan était en Chine, Laval y était aussi de son côté. Tout le monde n'a plus que mot exportation à la bouche. Des sociétés d'État, des villes, des ministères et des Chambres de commerce pilotent régulièrement des missions à l'étranger. À lui seul, le ministère fédéral du Développement économique et régional en dirige une centaine par année un peu parout! Est-ce qu'on n'éparpille pas les efforts à droite et à gauche, chacun de son côté? La question mérite d'être posée.

Il est difficile de chiffrer sur le moment les retombées des missions économiques. C'est pourquoi il s'en trouve pour les discréditer et prétendre que les policitiens se payent des vacances aux frais de la princesse. Ce qu'on sait, c'est que les gens d'affaires qui en reviennent sont en grand nombre emballés par l'expérience. À défaut d'avoir signé immédiatement des contrats, ils en reviennent avec une meilleure connaissance du marché. Les PME québécoises ont besoin d'explorer de nouveaux marchés afin de prendre de l'expansion et multiplier les emplois chez nous. Aller seul, au loin, pour essayer de rencontrer des gens d'affaires, relève quasiment de l'impossible pour une petite entreprise.

Le marché chinois et ses 1,3 milliard d'habitants qui s'ouvrent à la consommation, est un objectif incontournable. Tout le monde l'a compris et tout le monde va essayer d'avoir sa part du gâteau dans les années à venir. Tout récemment, la ministre québécoise des Relations internationales, Monique Gagnon Tremblay, parlait de l'importance pour le Québec de se doter d'une véritable stratégie pour conquérir la Chine. Ce serait effectivement une bonne piste d'action à explorer. En attendant, Madame la ministre compte elle aussi, l'an prochain, piloter une mission commerciale en Chine.●



OPINIONS DES LECTEURS

Ne craignons pas de dire non

Bécancour, belle, grande et au gaz naturel...

Est-ce par gêne, fausse pudeur ou méconnaissance du dossier que plusieurs personnes craignent de se prononcer publiquement contre les émissions de gaz à effet de serre générées par la future centrale au gaz de Bécancour ?

Cela s'expliquerait-il par la position ambivalente du conseil municipal qui, d'un côté, essaie d'attirer de nouveaux résidants (naturellement de futurs opposants à toute forme de pollution) par des campagnes de promotion style «Bécancour, belle, grande et naturelle» et de l'autre côté, émet un permis de construction pour une centrale au gaz tout en faisant la promotion de son nouveau service de distribution de gaz (grâce au controversé gazoduc sous-fluvial Champlain-Bécancour) en vue d'attirer d'éventuelles industries polluantes qui brûleront du gaz aussi naturel soit-il?

On peut difficilement être en accord ou en désaccord avec les deux approches à la fois. Économiquement, il n'y a pas grand-chose à perdre: une vingtaine d'emplois et une grosse nullité en revenus de taxes. Politiquement, sur toutes les tribunes, on ne parle que de santé et de prévention, entre autres en évitant de contaminer l'air avec différents polluants, dont les G.E.S. Même à l'hôtel de ville, on distribue des dépliants qui nous suggèrent comment contribuer individuellement à la diminution de ces gaz: en ménageant nos transports, en prenant les transports en commun, en covoiturant, en baissant les thermostats, etc.

En permettant d'implanter une centrale thermique au gaz en plein milieu du territoire de la ville, ce qui émettra 1,7 % de tous les G.E.S. du Québec, l'équivalent de 400 000 voitures, on risque d'avoir l'ombre du doute que nos efforts individuels vont changer quelque chose à la donne!

À Victoriaville, la municipalité s'est munie de cinq Prius (véhicule hybride) pour donner l'exemple dans sa lutte aux émissions de gaz à effet de serre. J'ai bien peur que leur initiative soit anéantie dès la première heure d'activité d'une telle centrale!

Si ces gaz étaient visibles ou odorants, on imagine facilement un exode du territoire. Personne ne doit craindre de s'exprimer publiquement en faveur de la prévention de la santé, planétaire autant qu'humaine!

Yves Beauchemin
Gentilly

Mon école, j'y crois et j'en suis fier!

En réponse à Jean-Guy Dubuc qui disait que les écoles devaient se diversifier et s'ouvrir pour se faire connaître, je crois qu'il aimera ce qui suit.

Je suis un enseignant de la deuxième année du troisième cycle ou si vous aimez mieux, de la sixième année de l'école Sacré-Coeur du secteur Cap-de-la-Madeleine. Je veux vous parler de mon école, qui, je pense, se démarque par son dynamisme et la créativité des enseignants et des élèves qui en font partie.

En premier lieu, nous avons plusieurs projets qui stimulent au plus haut point nos élèves:

3e année: projet autochtone Nionatta qui leur font découvrir tout ce que les Amérindiens vivaient comme coutumes autrefois en plus d'un cours d'espagnol dans les heures autres que scolaires. Quelle ne fut pas ma surprise de me faire répondre en espagnol par un élève de troisième année alors que je l'accueillais à une entrée. De plus, un autre groupe s'occupe de la santé totale avec la conception d'igloos et la passation d'une nuit à l'intérieur de ceux-ci comme vous avez peut-être vu des images des éditions antérieures. Ils font plus d'activité physique en plus de connaître la réalité d'un peuple de notre pays.

4e année: Un groupe en initiation à la pratique sportive qui fait plus de sports, bouge plus et entraîne les parents dans leur beau concept. Un autre groupe se spécialise dans l'horticulture et l'environnement pour le bien-être des alentours de l'école et de son intérieur. De multiples projets sont aussi exploités comme la découverte des insectes dans la classe de Mme Annie.



PHOTO: STÉPHANE LESSARD

L'école Sacré-Coeur, une école dynamique comme tant d'autres.

5e année: Un projet axé sur les multiples utilisations de l'informatique éveille les élèves ou stimule ceux qui connaissent déjà le domaine à le développer encore plus.

6e année: Une entreprise est créée dans les deux classes en ayant un conseil d'administration, en faisant une étude de marché, en contrôlant un budget et en en faisant la publicité et la vente. Aussi, l'art dramatique est mis de l'avant en montant une pièce de bout en bout.

Nous avons aussi un groupe d'anglais intensif qui voit la matière académique et qui fonctionne la moitié de l'année uniquement dans la langue de Shakespeare.

En équipe-école, nous travaillons aussi fortement à contrer l'intimidation par diverses activités de sensibilisation tout au long de l'année. La psychoéducatrice de notre école travaille chaque jour là-dessus avec notre local *Le calme après la tempête* et en sensibilisant tous les intervenants concernés.

Le service de garde de notre école est, quant à moi, un exemple à suivre: des intervenants qui s'occupent des moindres soucis des enfants, qui leur concoctent des activités et des sorties lors des journées pédagogiques, bref, une équipe du tonnerre!

Pour ce qui est de la transparence, notre directrice, Mme Carole Hébert montre l'exemple. Nous avons un journal, *L'informacoeur*, qui est diffusé à tous les deux mois à tous les parents, qui informe sur tout ce qui se passe à l'école.

Finalement, je crois que mon école est un bon exemple des efforts qui se font dans plusieurs écoles primaires au Québec et dont on ne parle pas assez. Je vous invite personnellement à la porte ouverte que nous organisons jeudi de 17 h à 19 h pour découvrir tout ça!

Marc Baribeau
enseignant de la deuxième année du troisième cycle, école Sacré-Coeur

LETTRES ET COURRIELS

Vous croyez au père Noël ?

Est-ce pour essayer encore une fois de nous vendre l'idée de boire l'eau du Saint-Maurice au coût de 90 millions, que la délégation revenue de Chine veut nous faire croire à une possibilité d'investissement des Chinois dans l'aluminium à Shawinigan, usine qui nécessite des quantités d'eau potable plus propre que celle du Saint-Maurice. Voyons donc, arrêtez de bourrer le monde, la cour est pleine.



Lise Landry

La Chine s'efforce de devenir à long terme beaucoup plus dépendante de l'hydroélectricité, notamment grâce au barrage des Trois Gorges, le plus grand projet hydroélectrique du monde, qui devrait produire 18 200 MW en 2009. Croyez-vous qu'ils auront besoin de notre électricité? Commencez donc à donner les services essentiels aux gens d'ici avant de nous endetter. On a connu l'industrialisation à Shawinigan et regardez ce qui nous est resté, des usines abandonnées avec les problèmes environnementaux à nos frais.

De plus, ne déclarez pas des surplus quand le niveau de la dette à long terme est passé de 68,4 millions $ à 70,7 millions $ donc, plus deux millions et demi en surplus de dettes. Le rapport sur la situation de la ville de Shawinigan mentionne dans les faits saillants 2004 que la majorité des citoyens ont eu l'occasion de s'exprimer par le billet de référendums, que les citoyens ont opté majoritairement pour demeurer au sein de la grande ville, ce qui est complètement faux. Les citoyens ont voté majoritairement contre la fusion municipale, seule la Loi 9 qui exigeait 35 % des électeurs inscrits à empêcher la démocratie de s'appliquer, soit la défusion. Voilà la vraie information.

La mégalomanie de Madame Landry n'est pas guérie, elle était toute fière d'être assise à côté d'un secrétaire d'une section du Parti communiste chinois (réaction de colonisés.) Servir les citoyens ne veut pas dire de les vendre.

Je veux l'heure juste. Où est l'horloge acheté par résolution no 430200 dans le budget 2003 et déclarée au coût de 45 000 $? Je la cherche.

Carmen Melançon
Shawinigan

Commentez l'actualité et
allez au spectacle!

BILLET DE SPECTACLE

Chaque semaine, Le Nouvelliste attribuera, parmi le courrier reçu,
une paire de billets pour un spectacle
à la salle J.-Antonio-Thompson ou au Centre des arts de Shawinigan.

POUR NOUS ÉCRIRE

par courriel
opinions@lenouvelliste.qc.ca

par la poste
Le Nouvelliste
C.P. 668, Trois-Rivières
G9A 5J6

Les lettres doivent être brèves et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur. Le Nouvelliste se réserve le droit d'abréger ou de refuser des lettres.

POINTS DE VUE

OPINIONS@LENOUVELLISTE.QC.CA

Tasse-toi, mon oncle!

Est-ce que ce slogan d'une ancienne publicité automobile est devenu un des traits caractéristiques des Québécois? Le simple respect des gens, des choses et des lois semble avoir disparu de bien des consciences.

À titre d'exemple, récemment, sur un feu vert, je tentais de traverser à pied l'intersection Sainte-Marguerite et Côte-Plouffe (la côte à deux fesses) en direction du centre-ville, à l'heure de pointe du matin. Si je n'avais pas terminé la traversée à la course, aux yeux ahuris de quelques témoins, je me serais fais happer par un véhicule qui tournait à sa droite, sans ralentir, pour monter la Côte-Plouffe. Ce véhicule était un autobus scolaire!

Que dire de cet homme qui circulait sur la 155, près de La Tuque, talonné par un camionneur peu scrupuleux? S'il n'avait pas augmenté sa vitesse bien au-delà de la limite permise, il s'exposait à des risques d'accident puisque le camion lui collait aux fesses.

Voilà deux exemples tirés de la conduite automobile. Combien d'autres, dans tous les domaines, pouvons-nous trouver pour illustrer une société qui ne respecte plus grand-chose?

En effet, nous ne respectons plus les lois naturelles (pollution, OGM, clonage, pesticides, éclatement de la famille...), nous ne respectons plus les lois humaines (priorité au piéton, vitesse excessive sur la route, échappatoires au fisc...) et nous ne respectons plus Dieu dans ses commandements (mensonges, parents abandonnés, liaisons extraconjugales, avortement...) Où allons-nous?

La société sans Dieu et libérée de toute contrainte nuisible, nous la connaissons, c'est celle que nous avons bâtie depuis plus d'une cinquantaine d'années. Je crois qu'en sortant le clergé des institutions scolaires et hospitalières, et en abandonnant toute forme de pratique religieuse, nous avons jeté le bébé avec l'eau du bain. Il est encore temps de remettre nos pendules à l'heure et de repartir sur de meilleures bases. Présentement, la Terre est désolée parce qu'il n'y a personne qui réfléchit en son coeur. Des «tasse-toi mon oncle» sont devenus nos idoles et inspirent la nouvelle génération montante. Allons-nous leur laisser toutes les tribunes sans réagir?

Je sens monter un raz-le-bol collectif. Quand nous serons suffisamment écrasés par nos propres fautes et incapables de nous relever, aurons-nous l'humilité de crier à l'aide: «Viens, Seigneur Jésus!»?

François Breton
Trois-Rivières

BRRR! L'apocalypse

En réponse à la lettre de Madame Hélène Arseneault publiée le 11 novembre.

Je suis resté sur ma faim en lisant votre lettre, Madame. Vous y parlez de la disparition de l'enseignement religieux à l'école, celui qui a pour but «d'enseigner les valeurs qui fondent le caractère sacré de la personne humaine». Vous parlez de «valeurs acquises», de «grandes valeurs». Mais quelles sont-elles ces valeurs? Pouvez-vous nous les énumérer que nous puissions les juger. «Ce qui ne se démodera jamais dans l'enseignement religieux chrétien», dites-vous, «c'est le aimez-vous les uns les autres». Voilà qui est très beau, mais comment cela se concrétise-t-il dans la vie de tous les jours?

Prenons un sujet au hasard: le sexe. Dans votre enseignement religieux, quelles sont les valeurs que vous voulez transmettre à nos jeunes quant à la sexualité avant le mariage, la contraception, l'avortement? Un autre sujet: l'euthanasie. On sait que dans moins de dix ans on aura une loi ici, l'autorisant à certaines conditions. Que voulez-vous, il y a des gens souffrants qui n'ont pas envie d'attendre que Dieu vienne les chercher. Que direz-vous à vos jeunes là-dessus? Sur tout cela vous ne dites rien. Pour l'instant, comme disait Duplessis, vous faites de «belles compositions».

Vous voulez qu'on vous donne un chèque en blanc. Moi, je n'ai pas envie que vous enseigniez à mon enfant que ce qui est permis par les lois de notre pays est immoral et devrait être changé parce que c'est écrit dans la Bible. Quand on pense que la méfiance que l'on a envers l'Église catholique d'ici se transmet de générations en générations, depuis les années 60, ce n'est tout de même pas pour rien.

Oui, l'Église d'ici a brimé la liberté de nos parents et de nos grands-parents. Vous, vous êtes instruite, mais il fut un temps au Québec où l'on interdisait aux femmes d'être médecin ou avocate. Vous souvenez-vous que c'était l'Église qui était contre l'instruction publique obligatoire des enfants?

Soyons juste, l'Église d'ici a beaucoup fait pour le peuple québécois, mais ayant peur de perdre son influence et sa puissance, elle a trop tardé à sortir des champs de l'éducation, de la santé et des services sociaux, jusqu'à ce que l'État prenne ses responsabilités. Ça faisait l'affaire des gouvernements antérieurs que l'Église continue son oeuvre, ça coûtait moins cher, jusqu'à ce qu'on se rende compte que c'était inefficace. L'Église était partout, alors, dans tous ces domaines. Parce qu'elle agissait au nom de Dieu, elle a cru, dans son immense prétention, qu'elle n'avait jamais commis d'erreur et le croit encore.

Et «quand la religion catholique ne sera plus qu'une histoire du passé, totalement ignorée, qu'arrivera-t-il ?», dites-vous, «l'homme pour lui-même... des valeurs sans encrage... nous serons attirés vers le bas... l'état brut... matière, rien que matière... dominés pas nos instincts... nous perdrons des chances de vivre dignement... nous échouerons dans l'immense projet de fraternité confié à tous les humains».

BRRR! L'apocalypse! Toujours la même stratégie chez les religieux, n'est-ce pas? Faire peur, terroriser!

Pendant l'hiver qui s'en vient, je vous suggère de vous asseoir dans un bon fauteuil, bien au chaud, et de relire nos Chartres des droits, tranquillement. Vous y trouverez les bases d'une nouvelle société. Quand nous aurons réussi à inculquer à nos enfants ce qu'elles contiennent, je suis certain qu'ils feront de bons citoyens. C'est un des grands défis que nous avons à relever dans le présent siècle.

N'essayez pas de nous imposer votre religion. La religion, la vôtre comme la mienne, est une affaire personnelle.

Guy Héroux
Cap-de-la-Madeleine

OPINIONS DES LECTEURS

Quelle hypocrisie!

Sous prétexte de réduire le problème des joueurs compulsifs, le gouvernement libéral veut retirer, de façon arbitraire, les appareils de loterie-vidéo dans les bars où il y a quatre appareils et moins. Pourtant, dès que les appareils seront disponibles, ils seront relocalisés illico dans des salons de jeu, dont un ici même à l'Hippodrome de Trois-Rivières qui est situé en plein coeur de la ville.

Ce faisant, le gouvernement libéral va participer activement à la Xième relance des hippodromes, une industrie moribonde qui repose sur le *gambling*. Faut le faire! Les paris sur les courses de chevaux ne sont-ils pas la raison d'être des hippodromes? Comment peut-on être aussi inconséquent?

C'est pourtant très simple; toutes les parties concernées au dossier ont intérêt à ce que les appareils soient relocalisés à l'Hippodrome:

1-Le gouvernement qui va ainsi se débarrasser du problème des hommes de chevaux qu'il subventionne, directement ou indirectement, depuis 20 ans. Un favoritisme éhonté à l'égard de cette industrie.

2-Loto Québec qui va voir ses revenus augmenter sensiblement puisque le rendement des appareils situés dans les hippodromes est bien plus élevé que dans les petits bars de quatre appareils et moins.



PHOTO: KRYSTINE BUISSON

Pour réduire le jeu compulsif?

3-La Ville de Trois-Rivières, qui est propriétaire de l'Hippodrome, n'est surtout pas intéressée à rénover celui-ci à coups de millions de dollars, encore moins à se retrouver avec une coquille vide à entretenir si les courses de chevaux cessent. La Ville a donc tout intérêt à vendre au privé au plus sacrant ce qui est impossible sans les appareils. (Condition exigée par les éventuels acheteurs.)

Ne trouvez-vous pas curieux le profond mutisme des organismes qui viennent en aide aux joueurs compulsifs devant ce projet? Ces organismes qui sont habituellement si prompts à monter aux barricades contre les bars. C'est encore très simple: on ne mord pas la main qui nous nourri. Les subventions pourraient se faire très rares. Pourtant, ces organismes devraient bondir de rage devant ce projet. Dans le rapport Caron, le potentiel de joueurs visés par le projet est évalué à 29 000.

Comment ose-t-on encore prétendre vouloir réduire le problème des joueurs compulsifs avec un tel projet?

Luc Tousignant
Café Galerie Le Mot-Dit
Trois-Rivières

Michelle Larivey n'est plus

Je considère important d'informer les lecteurs de la Mauricie du décès de Michelle Larivey. Malgré le fait qu'elle exerçait sa profession à Montréal, elle a eu (avec son conjoint Jean Garneau) un rayonnement exceptionnel dans tout le Québec et dans le monde francophone, comme en Mauricie.

Leur magazine électronique «La Lettre du psy», publié sur Internet depuis huit ans et offert gratuitement à tous les abonnés, a été une source d'inspiration et de sagesse pour un grand nombre d'intervenants en CLSC ou au privé, de même qu'à tous leurs clients et amis de ces clients.

Michelle a travaillé particulièrement sur l'enjeu du transfert dans son dernier volume qui vient de sortir «Le défi des relations». Elle nous a laissé aussi tout dernièrement un bijou d'article publié dans la *Lettre du psy*: «Vivre heureux en couple».

Michelle combattait un cancer depuis plusieurs années. Elle est décédée le 11 novembre, à l'hôpital Notre-Dame de Montréal. Son conjoint Jean, nous a informé que malgré sa condition, ses derniers mois n'ont pas été très souffrants au plan physique. Elle est partie sereinement entourée de l'amour des siens.

Je tiens à lui rendre hommage, car elle a été pour moi un mentor au plan professionnel et m'a ainsi permis de faire profiter à mes clients d'une grande sagesse dans le savoir-faire et le savoir-être si important dans la profession de psychothérapeute.

Elle a été avec Jean Garneau parmi les rares praticiens à mettre par écrit les résultats de leurs recherches empiriques. C'est pourquoi ses écrits semblent aussi bien adaptés à la réalité des clients-lecteurs.

Merci Michelle d'avoir exercé ta profession avec autant de dynamisme et de passion!

Gaëtane LaPlante, psychologue
Trois-Rivières

Ne vendons pas la vache à lait

Dans son argumentation sur la privatisation de la SAQ, publiée dans *Le Nouvelliste* du10 novembre, Alain Dubuc oublie un élément important. Les millions de dollars en profits versés au gouvernement du Québec remplacent avantageusement les taxes et impôts. De plus, cet argent provient de la classe capable de se payer du luxe et non des pauvres.

La privatisation permettrait aux possédants de capitaux d'empiler les millions de profits à la place du gouvernement.

Ne vendons pas la vache à lait, surtout quand ça ne coûte rien pour la nourrir!

Gilbert Bournival
Saint-Étienne-des-Grès

La religion ne fait pas foi de tout

En réponse à Madame Hélène Arseneault.

Je suis tout à fait d'accord avec vous quand vous dites que les valeurs fondamentales fondent le caractère sacré de la personne humaine. Aimez-vous les uns les autres, reste toujours actuel.

Cependant, dans une lettre publiée récemment, vous semblez nous dire que hors de la religion, point de salut. Vous écrivez que: «sans la religion nous serons dominés par nos instincts, étouffant en nous la dimension spirituelle». Je n'étouffe en rien ma dimension spirituelle en ne faisant point partie d'une religion. J'estime vivre dignement. Je crois que le coeur humain aura toujours et encore besoin d'amour et que la religion n'est pas essentielle pour le manifester.

C'est par notre façon d'être, par le bon exemple, l'entraide, la compassion que nous influencerons les jeunes et non par l'imposition de dogmes et croyances. La foi vient de l'intérieur, une foi imposée n'est que de la poudre aux yeux. Et si vous croyez que je suis d'une ignorance crasse en rejetant ce qui me brime, en refusant d'assimiler des croyances imposées, libre à vous.

La joie de vivre, d'aimer et d'être aimé est ancrée dans l'être humain. C'est dans le respect des autres et de leurs idées que nous pouvons vivre en harmonie et les personnes ressources existeront toujours même s'ils ne font pas partie d'une Église établie.

Ceci dit, je respecte ceux qui ont besoin de faire partie d'une religion, s'ils y trouvent une vérité qui les aident à vivre, si cela les aide à réaliser leur dimension spirituelle, pourquoi pas?

Lucille Tremblay
Cap-de-la-Madeleine

Les joies de la démocratie directe



ALAIN DUBUC
Collaboration spéciale

Il n'est pas fréquent que des citoyens lèvent le nez sur un investissement de 700 millions dans leur municipalité. C'est ce que s'apprête à faire la population de la petite ville de Beaumont, à côté de Lévis, qui s'est mobilisée contre la construction d'un port méthanier dans sa localité.

Le but de cette chronique n'est pas de venir en aide à ce projet, baptisé Rabaska, piloté par Gaz Métropolitain, Gaz de France et Endbridge. La construction d'un port pour le transbordement et le stockage de gaz naturel liquide soulève de nombreuses interrogations quant aux risques pour la sécurité, aux effets environnementaux, aux effets sur la qualité de la vie. Il est évident qu'une telle aventure exige un examen approfondi et ne pourra être approuvé que si des réponses satisfaisantes ont pu être fournies.

Mais justement, et c'est ce qui rend le débat sur le projet Rabaska si inquiétant, c'est que la mobilisation du milieu et la condamnation du projet se sont faites sans que ces réponses aient été fournies. La stratégie du mouvement d'opposition, autour du Groupe Rabat-Joie, a plutôt consisté à tout faire pour tuer le projet dans l'oeuf avant même qu'il puisse être soumis aux nombreux mécanismes d'examen et d'évaluation dont nous nous sommes dotés. Et ce qui est en jeu, c'est le rôle croissant d'une forme de démocratie directe, qui ne respecte pas les règles du jeu d'un débat démocratique civilisé.

Le projet Rabaska consiste à construire un terminal qui serait constamment alimenté par bateau, pour alimenter le Québec en gaz par la mer plutôt que par le gazoduc qui traverse le Canada. Le but, réduire les coûts, assurer la sécurité des approvisionnements en diversifiant les sources, augmenter le potentiel de croissance. Le transport du GNL, qui n'explose pas, est en principe sécuritaire, et Gaz Métro a choisi Beaumont, parce que les conditions de navigation et d'amarrage sont plus sécuritaires, plutôt que le port de Gros-Cacouna, qu'un autre consortium, dirigé par TCPL, a retenu.

Le projet, on s'en doute, a suscité de vives réactions du milieu. D'abord, parce que cette installation industrielle lourde contrevient avec la vocation résidentielle et récréo-touristique du lieu. À ces considérations initiales se sont ensuite greffées des craintes liées aux risques d'une catastrophe et à ses effets pour les populations environnantes. La perspective d'un énorme investissement n'a pas tempéré le mouvement, notamment parce qu'après la phase de la construction, le projet créera peu d'emplois. Le tout sur une toile de fond de campagne électorale remportée par le candidat qui s'opposait au projet.

On comprend très bien les craintes des citoyens. Ce qu'on comprend moins bien, c'est la dynamique du mouvement, très émotif, qui exigeait de Gaz Métropolitain des réponses complètes et immédiates que l'entreprise ne pouvait pas donner avant que ne s'enclenche le processus formel d'examen. Un vacuum qui a permis des abus, notamment le procédé classique qui consiste à recourir à un spécialiste du MIT, dont l'alarmisme, très médiatisé, est loin de faire l'unanimité. Une surenchère qui a tourné au cirque quand le conseil municipal de Lévis, la ville voisine, profitant de l'absence de son maire, a voté une résolution d'opposition au projet dont le simplisme rappelle les assemblées étudiantes.

Oui, il faut poser des questions. Et c'est justement pour cela qu'existent des institutions comme le BAPE, qui posent des questions et exigent des réponses du promoteur, qui écoutent les opposants, qui peuvent juger des arguments et nous éclairer sur la pertinence du projet pour la sécurité énergétique, sur les risques associés à un terminal de GNL, sur le choix du site.

Curieusement, ce sont les chambres de commerce qui ont réagi, sur le tard, à la croisade, non pas pour défendre le projet, mais seulement pour qu'il puisse être évalué de façon rationnelle et qui a mandaté l'ancien président du Mouvement Desjardins, Claude Béland, pour jouer un rôle de médiateur entre les parties.

Cet incident est inquiétant sur le plan énergétique. Parce qu'il illustre la multiplication des batailles à la pièce, où priment les intérêts immédiats, et qui rendent difficile la recherche du bien commun. Comment, par exemple, dans cet univers des intérêts individuels, poser des gestes pour assurer la sécurité énergétique, par définition collective? Notre univers énergétique sera de moins en moins gérable. Bataille par bataille, mobilisation par mobilisation, même les éoliennes seront difficiles à construire.

C'est également inquiétant pour la démocratie car, derrière l'apparente noblesse de cette implication citoyenne, se profile quelque chose de moins exemplaire. Car cette façon de dire non sans savoir, malgré ses accents environnementalistes, c'est l'essence même du populisme.●

Joyeuses fêtes

36 versements

Causeuse inclinable
1399$
36 mois
38,88

36 mois
44,44
Sofa inclinable 1599,99

Cuir et similicuir

elran

36 mois
24,44
Fauteuil berçant et inclinable 879,99

Épargnez 200$

HAMILTON & SPILL
Mobilier de salle à manger
5 morceaux
courant : 999,99

5 morceaux
799,99

36 mois
22,22
Chaise capitaine 149,99
Buffet-vaissellier 799,99

HOWARD MILLER
Horloge
courant : 3059,99
2699,99
36 mois
75,00

Épargnez 120$

RIVE SUD
Lit loft
courant : 719,99
599,99
36 mois
16,67

TANGUAY

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province

FINANCEMENT accord D Desjardins

2200, boul. des Récollets TROIS-RIVIÈRES 1 800 465-2200 • (819) 373-1111

* Sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5 % et sera chargé mensuellement au compte du client. (Exemple : solde en souffrance de 100 $, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 $). Achat minimum requis : 100 $ - 12 versements, 500 $ et plus, et items sélectionnés - 36 versements. Photos à titre indicatif. En vigueur pendant un temps limité. Détails en magasin.

Mauricie
CENTRE-DU-QUÉBEC
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE | Le Nouvelliste | CYBERPRESSE.CA

Important projet à Saint-Léonard-d'Aston

Les promoteurs souhaitent que le *Centre multifonctionnel Richard-Lebeau* puisse voir le jour en 2005

Saint-Léonard-d'Aston



MARCEL AUBRY

La population de Saint-Léonard-d'Aston pourrait bien être dotée d'une nouvelle infrastructure d'envergure prochainement.

Un comité provisoire a en effet été mis sur pied et ce comité travaille d'arrache-pied à la réalisation d'un projet de construction d'un centre multifonctionnel, un bâtiment auquel on accolerait le nom de Richard Lebeau, un enseignant de carrière aujourd'hui à la retraite qui a été directeur de plusieurs écoles et qui rend d'éminents services à sa communauté depuis quelques décennies, notamment dans le domaine des loisirs.

Selon le président du comité, Denys Guévin, un transporteur scolaire aussi très impliqué dans la collectivité, voilà déjà quelques années que l'idée d'implanter un centre multifonctionnel circule à Saint-Léonard-d'Aston. Certains affirment même que ce concept est au coeur de nombreuses discussions depuis près de 30 ans dans cette municipalité.



Voici de quoi aurait l'air le projet d'après un dessin de l'artiste Daniel Turcotte.

Patinoire

On parle d'une structure couverte d'une grandeur approximative de 100 pieds par 225 pieds qui comprendrait notamment une patinoire avec les facilités qui vont de pair (chambres de joueurs, espaces de rangement d'équipements, etc.) et un bureau pour le directeur des loisirs au niveau du rez-de-chaussée. Il y aurait aussi une salle communautaire (pour réunions et réceptions) pouvant accueillir entre 100 et 150 personnes à l'étage, soit dans la partie avant du bâtiment.

L'endroit pourrait aussi servir en dehors de la période hivernale pour la présentation de spectacles et d'expositions et pour des sports et loisirs comme le tennis, le badminton, le basketball, le soccer, etc.

Évalué à 900 000 $

Le projet est évalué sommairement à 900 000 $. Ses promoteurs souhaitent que la construction du *Centre multifonctionnel Richard-Lebeau* puisse être entreprise dès le printemps 2005 de sorte que l'endroit soit mis en service dès l'automne de la même année.

Comme le montre un dessin réalisé par l'artiste local Daniel Turcotte, le centre multifonctionnel est destiné à prendre place sur la rue Germain, tout juste à côté de l'école secondaire La Découverte, sur un terrain qui serait cédé à titre gracieux par la Commission scolaire de la Riveraine.

La population de Saint-Léonard-d'Aston a été informée des grandes lignes du projet par un envoi postal, la semaine dernière, et les gens qui ont visité le Salon du commerce et de l'industrie, en fin de semaine, ont pu se renseigner sur le projet.

Feu vert du conseil

Les responsables ont rencontré le conseil municipal de Saint-Léonard-d'Aston, dans la semaine du 1er novembre, dans le but d'obtenir l'aval de la municipalité au projet, de même que son support financier.

Selon Denys Guévin, les élus se sont montrés réceptifs à l'idée.

Joint à son bureau, hier, le maire Laval Simard a mentionné que la décision du conseil était prise. La municipalité supporte le projet et elle est prête à y investir les 225 000 $ qui lui sont réclamés. Se montrant enthousiaste, M. Simard a ajouté que l'endroit était appelé à devenir le véritable centre de loisirs de Saint-Léonard-d'Aston.

Souscriptions

Une campagne de souscriptions va être lancée dans le milieu dans le but de recueillir 25 % des fonds nécessaires à la réalisation du projet, soit 225 000 $. Le même montant que la municipalité.

Le député de Nicolet-Yamaska, Michel Morin, a aussi été approché. Il a été chargé de faire les démarches auprès du ministère des Affaires municipales dans le but d'obtenir une rencontre avec un représentant de ce ministère. Ce qu'on souhaite, c'est que le projet soit rendu admissible dans un programme d'infrastructures impliquant les gouvernements d'Ottawa et de Québec qui auraient alors à contribuer eux aussi pour chacun 25 % du montant. Si Ottawa fait défaut, le gouvernement du Québec serait alors sollicité pour 50 % du coût total du projet.

Projet rassembleur

Une fondation a été mise sur pied pour recueillir l'argent des entreprises, des institutions financières et de la population en général. Les commanditaires majeurs (5000 $ et plus) auront droit à un espace publicitaire privilège dans l'aréna. Une commandite de 3000 $ donnera droit à une inscription sur une bande complète et une de 2000 $ à une inscription sur une demi-bande. Les contributions individuelles seront classées dans quatre catégories: diamant (3000 $ et plus), or (1000 $ à 2999 $), argent (500 $ à 999 $) et bronze (100 $ à 499 $). La commandite sera valable pour une durée de cinq ans.

Les promoteurs souhaitent en faire un projet rassembleur qui permettra d'augmenter le sentiment d'appartenance des citoyens à leur municipalité et, par le fait même, de contribuer à leur offrir une meilleure qualité de vie. ●

marcel.aubry@lenouvelliste.qc.ca

GRAND PRIX

Réunion du comité exécutif ce matin

Trois-Rivières (LP)

C'est ce matin, à 11h30, que les membres du comité exécutif de la Ville de Trois-Rivières, sont convoqués à une séance extraordinaire afin de prendre en considération l'entente avec l'Association du sport motorisé de la Mauricie.

L'objet de la réunion est de fixer les modalités en vertu desquelles la Ville aidera financièrement cet organisme à faire face aux dépenses découlant de la présentation des éditions 2004-2005 et 2006 du Grand Prix de Trois-Rivières. ●

TROIS-RIVIÈRES

Bilan du BIP

Trois-Rivières (MEL)

Les policiers-pompiers et les pompiers volontaires de la Sécurité publique de Trois-Rivières ont inspecté pas moins de 740 logements dans le quartier Sainte-Madeleine, entre le 8 et le 12 novembre, dans le cadre du Blitz d'inspections préventives (BIP).

Ils ont émis 9 constats d'infraction, remis 10 avertisseurs de fumée et changé 16 piles. En quatre semaines, sur 4809 logements sollicités, 2921 ont été inspectés. Au total, les policiers-pompiers et les pompiers volontaires ont émis 41 constats d'infraction, remis 59 avertisseurs et changé 98 piles. Notons que le taux de succès des inspections parmi tous les logements sollicités est de pratiquement 60% et que le nombre d'infractions se maintient à une moyenne d'une dizaine par semaine. ●

Liberal
www.liberal.ca
Association libérale fédérale de Trois-Rivières

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES MEMBRES DE LA CIRCONSCRIPTION DE
TROIS-RIVIÈRES

visant l'élection d'un nouvel exécutif et nouveau conseil de direction; choix des délégué(e)s au congrès biennal du Parti libéral du Canada; et vote d'appui au Chef.

Date : le 9 décembre 2004
Heure : 19 h
Endroit : Club de curling Laviolette
2203, boul. des Forges,
Trois-Rivières

Tout membre en règle de l'association peut être candidat à un poste électif de l'association et/ou délégué au congrès.

Pour un poste électif de l'association, chaque candidat doit remplir un bulletin de mise en candidature. Ceux-ci seront disponibles à la permanence du PLC (Québec) tél.: (514) 381-8888.

Les bulletins remplis doivent être retournés à la permanence du PLC (Québec) au plus tard le jeudi 2 décembre à 17 h.

Peuples autochtones : Veuillez prendre note que les règles concernant le choix des délégués des peuples autochtones seront distribués sur place.

Si une carte de membre est échue depuis moins de 90 jours, le membre recouvre ses droits à condition de renouveler son adhésion avant l'ouverture de

3213156

Auberge Santé Lac des Neiges

• Relais santé • Piscine intérieure
• Salle de réunions • Sauna
• Table d'hôte • Spa extérieur

Massages
Suédois, réflexologie, métamorphique, shiatsu, à l'huile chaude
59$ + taxes

Forfait Évasion
Un massage, un souper, un coucher et déjeuner ainsi que l'accès à la piscine et au sauna.
Du dimanche au jeudi
155$ / personne, plus taxes



100, Lac des Neiges, Grand-Mère (Québec) G9T 5K5
Téléphone : (819) 533-4518 Télécopieur : (819) 533-4727 Ligne sans frais : 1 800 757-4519
www.aubergesantelacdesneiges.qc.ca

L'actualité 2004 en caricatures



En librairie dès maintenant

André-Philippe Côté
Caricaturiste au quotidien Le Soleil



Les Éditions LA PRESSE
3025595

TROIS-RIVES

Travaux de 800 000 $ sur le chemin Saint-Joseph

Trois-Rives (RSA)

Les automobilistes qui empruntent le chemin Saint-Joseph-de-Mékinac dans la municipalité de Trois-Rives sont soumis à certaines contraintes depuis le début de la semaine.

L'exécution de travaux de pose de glissières de sécurité en bordure de cette route entraîne la fermeture d'une voie sur deux à divers endroits, à partir des limites de Saint-Roch-de-Mékinac et de Trois-Rives, et ce, jusqu'à environ 1 kilomètre passé l'ancienne agglomération de Saint-Joseph-de-Mékinac. La circulation se fait en alternance, à l'aide de signaleurs, du lundi au vendredi de 7 h à 17 h.

L'ensemble des travaux sur ce tronçon s'élèvent à plus de 800 000 $, soit 230 000 $ pour le renforcement de talus, et 362 000 $ pour l'asphaltage complétés plus tôt. La pose de glissières de sécurité coûte également 230 000 $. Les travaux sont réalisés par Glissières G.J.B. inc.●

Une plante est vendue pour la maladie de Huntington

Pour financer la recherche et les services

Trois-Rivières



MARIE-JOSÉE MONTMINY

La maladie de Huntington a déjà été appelée «la danse de Saint-Guy». Des relents de l'incompréhension face à ce trouble neurologique progressif font qu'encore aujourd'hui, les victimes éprouvent parfois de la gêne face à leur état.

La Société Huntington du Québec souhaite financer une partie de la recherche et de es services en vendant des trousses de semence d'amaryllis.

L'amaryllis est l'emblème de la Société Huntington du Québec. Elle symbolise la vitalité de l'organisation, et l'espoir de la découverte d'un remède pour ce mal décrit scientifiquement en 1872 par le médecin américain George Huntington. La maladie neurodégénérative mortelle se déclare souvent dans la trentaine et peut se prolonger une quinzaine d'années.

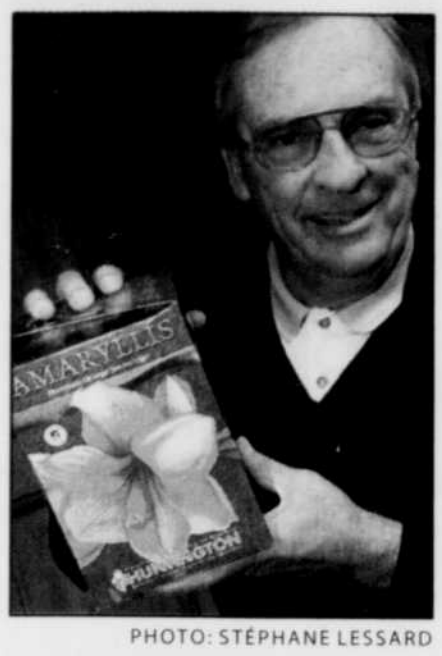


PHOTO: STÉPHANE LESSARD

Yvon Ted Marineau est vice-président de la Société Huntington du Québec, qui propose une trousse de semence d'une amaryllis pour financer une partie de la recherche.

Les enfants des individus qui développement le trouble courent 50 % de risques d'hériter du gène défectueux.

Comme l'explique le Trifluvien Yvon Ted Marineau, vice-président de la Société Huntington du Québec, la maladie se caractérise par une perte de contrôle des commandes du corps. «Tu deviens prisonnier de ton corps», illustre M. Marineau, dont quelques proches ont été atteints.

Les signes les plus visibles de la maladie (les chorées) se manifestent par des séquences de mouvements involontaires dans plusieurs parties du corps. Des troubles affectifs dont la dépression, les sautes d'humeur et l'irritabilité, de même que des troubles cognitifs relatifs à l'attention, à la mémoire et au jugement, comptent aussi parmi les symptômes.

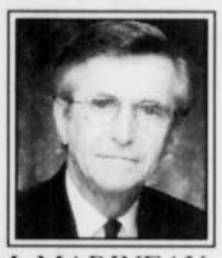
M. Marineau indique que la recherche génétique avance rapidement et que les chercheurs sont confiants de trouver un remède. «Lorsque ce remède sera trouvé, les chercheurs seront plus près de découvrir un moyen de guérir d'autres maladies neurologiques comme la maladie de Parkinson et la maladie d'Alzheimer», précise le vice-président de la société.

Les fonds recueillis par les campagnes de financement comme la vente du bulbe d'amaryllis permettront entre autres l'organisation de camps d'été, une extension des services à la Beauce et à la Côte Nord, et la création d'une nouvelle section dans la communauté innue de Mani-Utenam. Le soutien d'un plus grand nombre de familles par un meilleur service ambulatoire est également au menu.

La trousse vendue au coût de 13 $ comprend un bulbe, un pot, la terre et les indications pour faire grandir cette fleur qui devrait éclore de six à huit semaines après la plantation du bulbe.

Pour se procurer une trousse («Un double cadeau au destinataire et à la recherche», dit M. Marineau), on peut téléphoner à M. Marineau au 379-1468 ou lui écrire à l'adresse de courriel andreemarineau@hotmail.com.●

MAIGRIR EN SANTÉ



J.-M. MARINEAU m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques

PERDRE 20 LIVRES AVANT LES FÊTES

SI VOUS VOUS Y METTEZ DÈS MAINTENANT ET SI VOTRE MOTIVATION EST SOLIDE ET SÉRIEUSE, IL VOUS EST TOUT À FAIT POSSIBLE DE LES PERDRE.

COMMENT SE MOTIVER ?

Sans doute que la venue des fêtes vous effraie car les mets traditionnels risquent d'ajouter des livres à celles que vous avez accumulées au cours de l'automne. Cette motivation, bien que louable, ne peut suffire à vous assurer un résultat durable. Il faut plus que ça. Avant tout, il faut maigrir pour éloigner les maladies associées à l'embonpoint et à l'obésité. En effet, un surplus de 20 livres suffit à déclencher le processus de plusieurs maladies.

APPRENEZ À BOUGER

L'exercice seul ne fait pas maigrir beaucoup, mais l'exercice accompagné d'un bon régime est efficace pour perdre un surplus pondéral et est essentiel pour conserver un poids santé.
D'ailleurs, plusieurs études disent que parmi les millions de gens qui se soumettent à un régime amaigrissant, seuls ceux qui se seront bâtis un petit programme d'activité physique, comme la marche, conserveront leur poids santé.

COMMENT PERDRE 5 LIVRES ?

En consultant une diététiste et en suivant un **RÉGIME BASSES-CALORIES ÉQUILIBRÉ**, vous avez suffisamment de temps pour perdre 5 à 7 livres avant les fêtes.

COMMENT PERDRE 20 LIVRES ?

Si votre surplus de poids est aussi important, vous pourrez utiliser une méthode plus rapide. Le **JEÛNE PROTÉINÉ** pourrait vous aider à perdre 10 kilos (environ 20 livres) d'ici au 25 décembre si bien entendu votre médecin jugeait nécessaire et utile de vous le prescrire. Pour pouvoir en bénéficier, vous devrez avoir un indice de masse corporelle (IMC) de plus de 30 et avoir subi plusieurs échecs avec les régimes conventionnels. Avant de suivre le Jeûne protéiné, votre médecin vous expliquera également ses avantages, ses limites, le peu de risque qu'il comporte et ses résultats à long terme.

COMMENT CONSERVER CE POIDS ?

Perdre un surplus de poids avant les fêtes c'est bien, mais conserver ce poids santé nouvellement acquis, sachant que la période des fêtes arrive avec ses nombreuses sollicitations, est un défi toujours difficile à relever. N'hésitez donc pas à demander l'aide de votre médecin ou de votre diététiste. (Publicité)

TROIS-RIVIÈRES 694-6101
5195, boul. des Forges, bureau 107
www.docteurmarineau.com

Recours collectif contre GM?

Montréal (PC)

Une demande d'autorisation pour intenter un recours collectif contre le fabricant d'automobiles GM a été déposée vendredi dernier à la Cour supérieure de Montréal.

Selon le plaignant Stéphane Vermette, de Blainville, la rouille qui est apparue sur les Chevrolet (modèle Venture) et Pontiac (modèle Transport/Montana), des années 1998 à 2004, constitue un vice caché et de fabrication. La rouille a surgi prématurément, fait-il valoir, par rapport à des biens identiques ou de même espèces.

Si la cour autorise le recours, Stéphane Vermette réclamera de GM le remboursement des frais reliés au remplacement des pièces atteintes par la rouille, soit 2835 $, la somme de 300 $ pour les inconvénients subis et un autre 500 $ à titre de dommages exemplaires, pour un total de 3635 $. Les poursuivants évaluent que de 20 000 à 30 000 propriétaires et locataires des deux groupes de véhicules en question ont pu éprouver le même problème.●



Travaux à l'hôtel de ville

Voici à quoi devrait ressembler l'extérieur de l'hôtel de ville de Trois-Rivières l'an prochain, une fois les travaux terminés. On remarquera que l'escalier qui ceinturait l'immeuble a été éliminé de façon à mieux harmoniser l'immeuble avec celui de la Maison de la culture. Les dalles de béton seront également remplacées par du pavé uni rose, de façon à produire un effet d'ensemble avec le nouveau visage du centre-ville. On y installera des lampadaires similaires à ceux de la rue des Forges mais, affirme-t-on, ceux-ci devraient mieux fonctionner. Les bacs à fleurs de même que le mobilier urbain seront aussi semblables à ceux de la rue des Forges.

Activités prétéléthon
au profit du Noël du Pauvre
Une tradition de générosité !

Souper spaghetti
Le vendredi 19 novembre 18 h
Bar salon Le Chalais de Maskinongé
Coût : 8$, tous les profits seront versés au Noël du Pauvre, puisque les repas-spaghetti sont gracieusement offerts par le propriétaire monsieur Jean-René Bourrassa.
Pour réservation: 227-2417

Souper spaghetti
Le vendredi 26 novembre 18 h
Centre communautaire de Victoriaville
Boulevard Bois Franc Sud
Coût: 5$
Pour réservation: (819) 752-9478

Expo-vente du Cercle des fermières
Le samedi 27 novembre 13h à 21h
et dimanche 28 novembre de 10h à 16 h
Centre communautaire et culturel de Saint-Marc- des-Carrières
1770, boul. Bona-Dussault
(cadeaux, défilé de mode, mini cours d'artisanat, vente de stylos et calepins surprises!)

Bienvenue !
une collaboration Le Nouvelliste
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE
3214211

Vedette du jour



BONNE FÊTE EUGÉNIE!
Nous te souhaitons une belle journée et un bon souper familial, samedi soir prochain.
Tes 4 merveilleux enfants.

Réservez dès maintenant !
Les petites annonces du Nouvelliste
Trois-Rivières
378-VEND►U
Shawinigan
537-VEND►U
Le Nouvelliste

YAMACHICHE

Avis d'ébullition levé

Yamachiche

Les citoyens de Yamachiche n'ont plus besoin de faire bouillir leur eau.

L'avis d'ébullition d'eau préventif émis la semaine dernière par la Régie d'aqueduc de Grand Pré a été levé hier.●

CE QUI FAIT LA FORCE DES PETITES ANNONCES
Le Nouvelliste
Publiées chaque jour
(Pour une fréquence rapide et élevée auprès des consommateurs)

Résultats

Tirage du 2004-11-16

Banco: 03 06 10 12 14 15 17 20 21 26 29 31 36 37 38 39 46 50 58 67

Banco Spécial

Québec 49 — Tirage du 2004-11-16 — 3 308 — 4 3245

Extra — Tirage du 2004-11-16 — NUMÉRO 062971

SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU 649

Voyages SEARS
En magasin 1 866 359-7327 .ca

Avec votre carte Sears
12 MENSUALITÉS ÉGALES, sans intérêt *
OU
VOYAGEZ MAINTENANT, PAYEZ PLUS TARD*

Vous avez besoin de vacances? Ne ratez pas le
SOLDE DE 2 JOURS†
20 ET 21 NOV. SEULEMENT !
de Voyages Sears - en exclusivité avec vacances AIR CANADA
VALEUR PLUS sur certains forfaits de vacances seulement réservés auprès de Voyages Sears durant cet événement EXCLUSIF!
Centre LesRivières (819) 379-6163

*Visitez l'agence de Voyages Sears la plus près de chez vous ou cliquez sur www.VoyagesSears.ca pour connaître tous les détails, termes et conditions. † Les tarifs de ce solde de 2 jours sont valables sur nouvelles réservations d'un produit Vacances Air Canada seulement effectuées les 20 et 21 novembre 2004 auprès de Voyages Sears; tarifs applicables uniquement sur certains produits - détails en agence. ©2004 Sears Canada Inc. f.a.s. Voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.
4006497

Économie

www.lapresseaffaires.com
LA PRESSE AFFAIRES.com

S&P/TSX	S&P/TSX VENTURE	S CAN	DOW JONES	S&P 500	NASDAQ	OR
8952,00 ▲ +14,78	1660,08 ▲ +5,48	83,64 ▲ +0,34	10487,65 ▼ -62,59	1175,43 ▼ -8,38	2078,62 ▼ -15,47	440,20 ▲ +3,20

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE — Le Nouvelliste — CYBERPRESSE.CA

Goodale prévoit des surplus records

ISABELLE RODRIGUE
Ottawa (PC)

Propulsé par une économie toujours en croissance, le gouvernement fédéral devrait enregistrer un surplus de plus de 8,9 milliards $ pour l'année financière en cours, a indiqué le ministre des Finances, Ralph Goodale, hier.

Mais comme s'il voulait amoindrir la bonne nouvelle que bien des pays envient au Canada, le ministre s'est évertué à expliquer qu'il valait mieux ne pas trop se réjouir et ne pas se laisser porter par un excès d'optimisme.

Malgré l'excédent budgétaire prévu en 2004-2005, qui deviendra le huitième consécutif s'il se concrétise, le ministre Goodale a conservé son approche prudente qui lui fait répéter que les sommes prévues ne doivent pas faire oublier la fragilité de l'économie, toujours à la merci des dépenses imprévues et des soubresauts de la scène internationale.

Entre la hausse du dollar canadien, les cours du pétrole aussi en hausse et les situations explosives dans certains coins de la planète, Ottawa doit garder la tête froide malgré son succès financier, a soutenu M. Goodale.

Il se réjouit néanmoins de la croissance prévue de l'économie canadienne de trois pour cent, du taux de chômage à la baisse, des revenus de 2,6 milliards $ réalisé par la vente des actions de Petro-Canada, et des frais de la dette moins élevés en raison de taux d'intérêt plus bas.

«Il importe toutefois de reconnaître que les fruits (...) de notre réussite économique ne sont pas garantis», a-t-il déclaré lors de sa mise à jour économique et financière devant le comité parlementaire des Finances, un exercice qui permet de faire le point sur les finances publiques après les six premiers mois de l'année. «Nous devons (...) vivre selon nos moyens, planifier avec prudence, et éviter systématiquement de retomber dans une situation de déficit.»

MISE À JOUR ÉCONOMIQUE

Surplus prévus Surplus réels

Comparaison entre les prévisions de surplus et les surplus réels depuis 1997-98. Pour l'année 2004-05, Ottawa prévoit un suplus de 8,9 milliards $.

Année	Surplus prévus	Surplus réels
	en milliards $ (G$)	
2003-04:	1,9 G$	**9,1 G$**
2002-03:	3,0 G$	**7,0 G$**
2001-02:	1,5 G$	**8,9 G$**
2000-01:	15,2 G$	**18,1 G$**
1999-2000:	3,0 G$	**12,7 G$**
1998-99:	3,0 G$	**3,1 G$**
1997-98:	équilibré	**3,8 G$**

Source: ministère fédéral des Finances PC

Des 8,9 milliards $ prévus, 3 milliards $ seront mis dans la réserve pour éventualités qu'Ottawa met toujours de côté pour faire face aux imprévus. La somme qui reste, environ 5,9 milliards $, pourra servir à financer des priorités bien que, la plupart du temps, les libéraux ont eu la tendance à appliquer les excédents à la réduction de la dette.

M. Goodale a d'ailleurs passé un bon moment à expliquer pourquoi, à cause du vieillissement de la population, les libéraux sont convaincus de l'importance de diminuer le fardeau de la dette. Le gouvernement de Paul Martin s'est donné pour objectif de ramener la dette à 25 pour cent du produit intérieur brut (PIB).

Mais toutes les mises en garde et les invitations à la prudence du ministre ne convainquent en rien les partis d'opposition, qui accusent le gouvernement de sous-estimer les surplus et ainsi soustraire d'importantes sommes d'argent du débat public.

Même les provinces, qui réclament qu'Ottawa reconnaisse et mette un terme au déséquilibre fiscal, regardent d'un oeil suspect les prévisions fédérales.

«Si M. Goodale annonce 8 milliards $ aujourd'hui (hier), les probabilités sont très fortes que le montant soit supérieur» d'ici la fin de l'année financière, commentait le premier ministre du Québec, Jean Charest, lors d'un point de presse à Montréal.

L'an dernier, pour 2003-2004, Ottawa a encaissé un excédent de 9,1 milliards $, une somme supérieure à quatre fois ses prévisions inscrites dans le budget de mars 2003.

En mars 2004, M. Goodale disait prévoir un excédent de 4 milliards $, il en prévoit maintenant plus du double. Cette différence entre les prévisions et les résultats exaspère les partis d'opposition, qui exigent plus de transparence.

«Je vois aussi que vous avez omis un tas de choses encore une fois, délibérément j'en suis persuadé, a souligné Yvan Loubier, critique du Bloc québécois en matière de finances. Ça fait sept ans que la mascarade dure.».

Le député s'est moqué de la tendance forte du gouvernement à créer des réserves pour éventualités et pour prudence.

«Bientôt il y aura une réserve pour l'angoisse ministérielle», a-t-il lâché, avançant qu'au cours des deux prochaines années, les sommes prévues pour ces réserves dépasseront les surplus anticipés pour la planification.

«Les contribuables ont droit à la vérité, a lancé pour sa part le critique conservateur, Monte Solberg. C'est une situation qui se répète depuis sept ans, alors que le gouvernement a engrangé des 10 de milliards $ sans que les Canadiens ne puissent se prononcer sur l'affectation de ces fonds.»

Les commentaires acerbes des critiques de ces partis d'opposition ont fait sortir le placide ministre de ses gonds, générant des échanges houleux.

«Je n'accepte pas qu'on dise que j'ai pu mentir», s'est exclamé le ministre Goodale.

Pour le Bloc québécois, il est urgent qu'Ottawa cesse ses «cachotteries» et investisse dans les secteurs névralgiques, l'assurance-emploi par exemple. Le NPD fait aussi valoir qu'il est nécessaire de réinvestir massivement dans les programmes sociaux plutôt que de réduire la dette.

De l'autre côté du spectre, les conservateurs estiment qu'il est plus que temps de réduire le fardeau fiscal des familles à revenus modestes ou moyens.

Le premier ministre Paul Martin a rapidement fermé la porte à ce scénario pour l'instant, rappelant que les baisses d'impôt ne sont pas dans les priorités des libéraux et n'ont pas fait l'objet de promesses électorales. ●

Le sport à son meilleur
AVEC ROBERT MARTIN STEVE TURCOTTE PATRICK CHAUVETTE SERGE L'HEUREUX
surveillez le cahier Les Sports
Le Nouvelliste

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

CONSEILLER(ÈRE) EXTERNE
Mauricie et Bois-Francs
Rattaché à la succursale de Shawinigan



La personne appuie l'accompagnement (essais, mesures, etc.) des ergothérapeutes et des clients. Elle est appelée également à faire la présentation et la livraison de produits sur son territoire tels que fauteuils roulants manuels et motorisés de même que des triporteurs et quadriporteurs.

Exigences :
- DEP ou DEC;
- Trois (3) années d'expérience dans le service à la clientèle;
- Possède sa voiture;
- Dextérité manuelle, autonome.

Rémunération de base plus bonification (du lundi au vendredi) et avantages sociaux.

Si vous êtes intéressé à relever ce défi, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, au plus tard le **26 novembre 2004** à :

ORTHOFAB
par télécopieur au (418) 847-1528
par courriel : mlarouche@orthofab.com
www.orthofab.com

Seuls les candidats retenus seront contactés.
Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.
3214127

STOCK INTERNATIONAL Barakett

40% DE RABAIS 50% DE RABAIS 60% DE RABAIS
SUR LA TRÈS GRANDE MAJORITÉ DES STOCKS

Demandez votre **carte-client** sans frais, ni intérêt. 3 - 6 - 9 - 12 et même jusqu'à 24 mois sans paiement, sur approbation de crédit. Détails sur place.

Tous les nouveaux arrivages pour femmes.
Tailles 4 à 24.
Petite, régulière, taille forte
- Manteaux, lainage cachemire, microfibre, thermal (grand froid), simili-fourrure et mouton renversé.
- Ensembles • Coordonnés
- Robes • Gilets • Jupes
- Pantalons • Chemisiers
- Denims et extensibles
- Laine bouillie • Tricots
- Cardigans • Vestes • Etc., et tous les accessoires :
- sacs à main 100% cuir italien 49,50$ • Bijoux
- Ceintures • Gants
- Carrés de soie
- Écharpes (lainage, cachemire, Pashmena®
- Capes • Puncho
- Chapeaux
- Calottes pour hommes
- Manteaux de tout genre
- Agneau renversé
- Cuir • Suède
pour hommes et femmes JUSQU'À 4X GRAND ET SUR MESURE
- Ensemble avec vestes, vestons, pantalons, jupes de «kid», cuir d'Italie très souple, pour hommes et femmes.

Certificats-cadeaux DISPONIBLES

Garantie PRIX ET QUALITÉ SANS CONDITION
À L'ANNÉE LONGUE
Nous sommes convaincus que nos prix sont les plus bas ! Si vous trouvez la même marchandise ailleurs à plus bas prix, nous respecterons non seulement ce prix, mais nous vous accorderons un rabais additionnel de 10 % !

STOCK INTERNATIONAL Barakett
1626, 6e Rue, Trois-Rivières (voisin Les Rivières) 379-0488
3214316

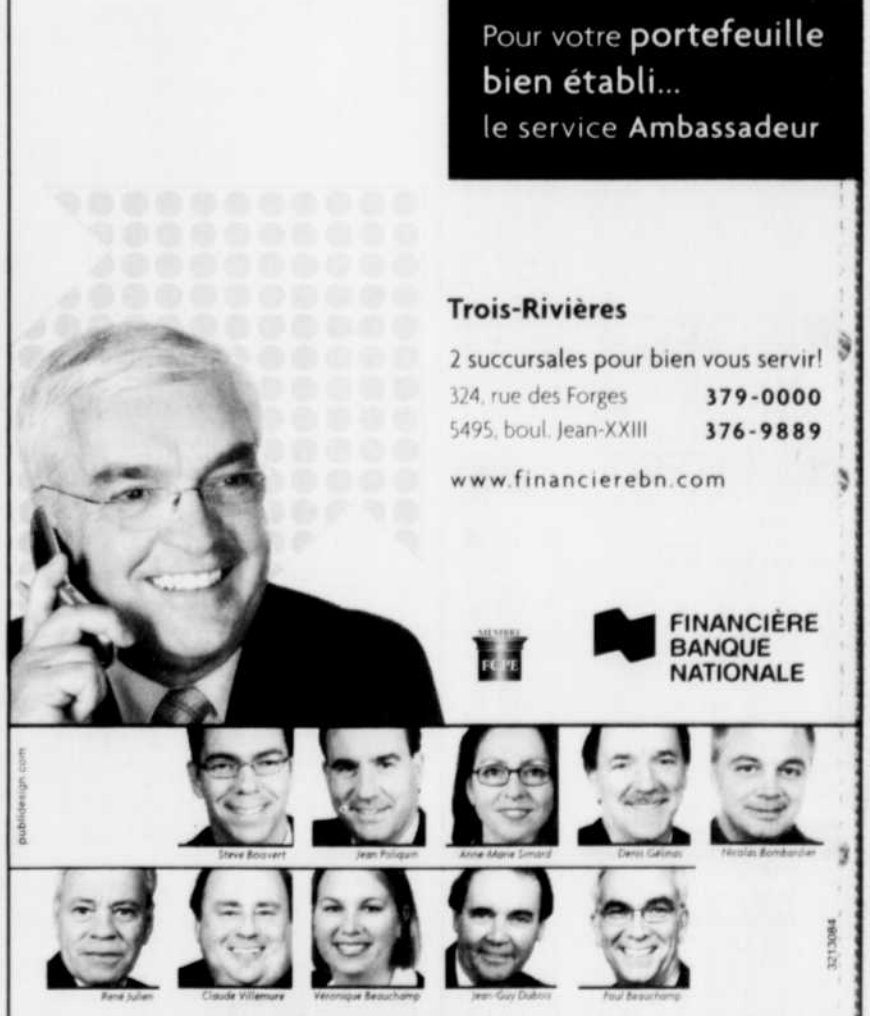
FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE
>>>>> Des gens DE SOLUTIONS

Pour votre **portefeuille bien établi...** le service **Ambassadeur**



Trois-Rivières
2 succursales pour bien vous servir!
324, rue des Forges **379-0000**
5495, boul. Jean-XXIII **376-9889**
www.financierebn.com

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE



« Nous gérons les placements les plus importants au monde : les vôtres »
3213084

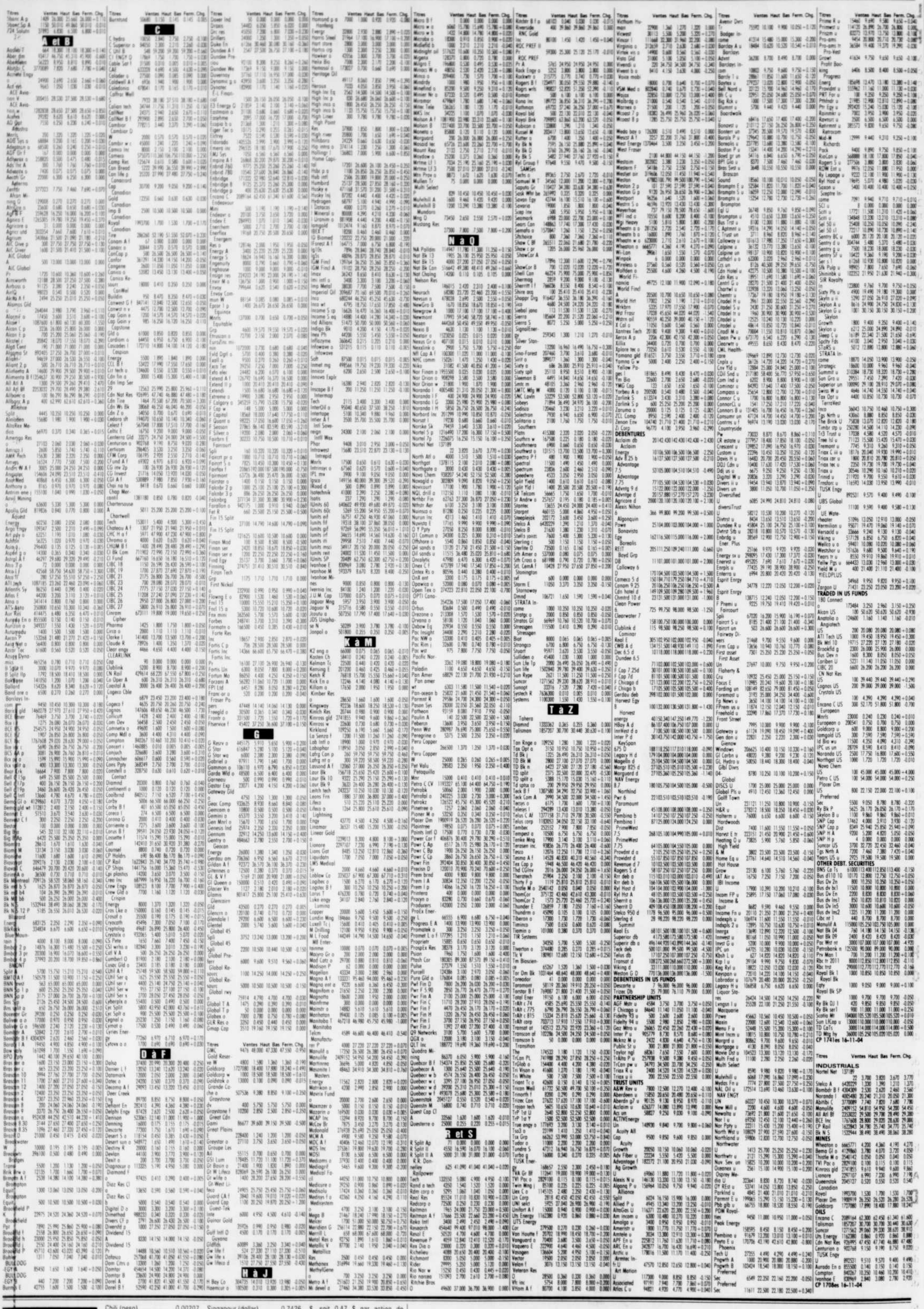


POURQUOI TRAVAILLER POUR UN AUTRE ?

Vous voulez être votre propre patron? Tapez **www.acquizition.biz**: le nouveau service Internet voué à la recherche d'entreprises et de franchises. Simple, sûr et confidentiel, il est gratuit pour les acheteurs. Entrez vos critères de recherche et vous serez avisé par courriel aussitôt qu'un vendeur éventuel se manifeste. Vous pouvez aussi y repérer agents, courtiers et autres ressources professionnelles. Chez Acquizition.biz, l'occasion fait le patron.

Acquizition.biz
Pour acheter ou vendre une entreprise : **www.acquizition.biz**
3029482

LE MARCHÉ BOURSIER



Dollar

Toronto (PC) — Le dollar canadien a clôturé à 83,64 cents US, mardi, en hausse de 0,34 cent. Le dollar américain a clôturé à 1,1956 $ CAN, en baisse de 0,48 cent.

La livre sterling valait 2,2160 $ CAN, en baisse de 0,10 cent, et 1,8535 cent US, en hausse de 0,68 cent.

L'euro a terminé la journée à 1,5496 $ CAN, en baisse 0,48 cent.

Ces cours ont été fournis par BMO Nesbitt Burns.

Devises étrangères

Toronto (PC) — Les taux de devises étrangères, fournis mardi par la Banque de Montréal: ces taux, interbancaires, en dollar canadien, ne sont pas ceux du commerce de devises au détail.

Afrique du Sud (rand)	0.2064
Arabie saoudite (riyal)	0.3317
Argentine (peso)	0.41660
Australie (dollar)	0.9560
Bahamas (dollar)	1.2139
Bahreïn (dinar)	3.2683
Barbade (dollar)	0.6246
Bermudes (dollar)	1.2139
Brésil (real)	0.4414
Bulgarie (lev)	0.8161
Caraïbes (dollar)	0.4680
Chili (peso)	0.00207
Chine (renminbi)	0.1497
Chypre (livre)	2.7664
Colombie (peso)	0.000486
Corée (won)	0.001129
Costa Rica (colon)	0.002718
Danemark (couronne)	0.2157
Egypte (livre)	0.1974
Em.A.U. (dirham)	0.3352
Etats-Unis (dollar)	1.2139
Europe (euro)	1.5962
Fidji (dollar)	0.7492
Guyane (dollar)	0.006877
Haïti (gourde)	0.0352
Hong Kong (dollar)	0.1588
Hongrie (forint)	0.00654
Inde (roupie)	0.0281
Indonésie (roupie)	0.000144
Israël (shekel)	0.2808
Jamaïque (dollar)	0.0212
Japon (yen)	0.011688
Kenya (shilling)	0.0152
Koweït (dinar)	4.2436
Liban (livre)	0.000813
Malaisie (ringgit)	0.3328
Maroc (dirham)	0.1436
Mexique (peso)	0.1134
Norvège (couronne)	0.1976
Nouvelle-Zélande (dollar)	0.8718
Pakistan (roupie)	0.0215
Pérou (sol)	0.3729
Philippines (peso)	0.0218
Pologne (zloty)	0.3752
Rép. dominicaine (peso)	0.0456
Rép. tchèque (couronne)	0.0509
Roumanie (leu)	0.0000403
Royaume-Uni (livre)	2.2579
Russie (rouble)	0.0429
Singapour (dollar)	0.7426
Slovaquie (couronne)	0.0404
Slovénie (tolar)	0.006659
Sri Lanka (roupie)	0.01174
Suède (couronne)	0.1787
Suisse (franc)	1.0467
Taïwan (dollar)	0.0375
Tanzanie (shilling)	0.001178
Thaïlande (baht)	0.0305
Trinité-Tobago (dollar)	0.2033
Tunisie (dinar) dinar	1.0035
Turquie (livre)	0.00000085
Ukraine (hryvna)	0.2317
Venezuela (bolivar)	0.00064

Bénéfices

La Presse Canadienne

Bénéfices de société déclarés mardi:

Alimentation Couche-Tard: Trimestre terminé le 10 octobre 2004, 51 000 000 $, soit 0,51 $ par action; 2003, 26 600 000 $, soit 0,31 $ par action de base. Revenus: 2004, 2 393 100 000 $; 2003, 937 500 000 $.

Alimentation Couche-Tard: Six mois terminés le 10 octobre 2004, 117 400 000 $, soit 1,17 $ par action; 2003, 49 500 000 $, soit 0,58 $ par action de base. Revenus: 2004, 4 884 200 000 $; 2003, 1 818 400 000 $.

Metro: Trimestre terminé le 25 septembre 2004, 45 200 000 $, soit 0,47 $ par action de base; 2003, 40 100 000 $, soit 0,40 $ par action de base. Revenus: 2004, 1 406 200 000 $; 2003, 1 344 800 000 $.

Metro: Année terminée le 25 septembre 2004, 168 800 000 $, soit 1,73 $ par action de base; 2003, 166 800 000 $, 1,68 $ par action de base. Revenus: 2004, 5 998 900 000 $; 2003, 5 766 400 000 $.

Dividendes

La Presse Canadienne

Dividendes de société déclarés mardi, trimestriels à moins d'indication contraire:

Metalore Ressources: 0,075 $. Payable le 17 décembre. Inscription le 26 novembre.

Metro: Actions à droit de vote subordonné de classe A et actions de classe B, 0,085 $. Payable le 29 novembre. Date d'inscription non disponible.

Argent

Toronto (PC) — Les cours de l'argent, tels que fournis par Handy & Harman, s'établissaient mardi à 9,394 $ l'once ou 302,02 $ le kilo; ils étaient lundi à 9,338 $ l'once ou 300,22 $ le kilo.

Yves Michaud demande aux banques de déserter les paradis fiscaux

Montréal (PC)

Le défenseur des petits actionnaires, Yves Michaud, soumettra à nouveau des propositions audacieuses aux assemblées annuelles des banques, au début de 2005. Deux sujets retiennent cette fois son attention : les paradis fiscaux et «les rémunérations extravagantes» des patrons.

Surnommé le Robin des banques, Yves Michaud vient de transmettre ses deux propositions aux six grandes banques canadiennes, de façon à ce qu'elles figurent dans la circulaire de direction que recevront les actionnaires au début de 2005. Dans chacune des assemblées, les actionnaires devront se prononcer sur les deux propositions. La première demande la fermeture de la ou des filiales de la banque dans les paradis fiscaux.

Dans cette proposition, faite en son nom à titre d'actionnaire, M. Michaud rappelle que l'ancien vérificateur général du Canada, Denis Desautels, et l'actuelle vérificatrice, Sheila Fraser, ont soulevé les problèmes reliés aux conventions fiscales intervenues avec les pays «qui pratiquent une concurrence fiscale dommageable comme la Barbade, les Bahamas et les Bermudes».

Il y a quelques années, le Robin des banques avait proposé aux conseils d'administration des banques d'étudier l'opportunité de fermer les filiales dans les paradis fiscaux. Cette proposition avait été battue par un fort pourcentage.

La deuxième proposition porte sur la rémunération des dirigeants. Yves Michaud propose que le conseil d'administration de chaque banque fixe un plafond salarial pour les hauts dirigeants, incluant toute forme de rémunération et avantages. L'an dernier, rappelons-le, la rémunération globale des PDG des banques avait oscillé entre 4,2 et 13,8 millions $.●

ÉCONOMIE

EN BREF

COUCHE-TARD

Les profits ont presque doublé

Montréal (PC) — Les profits de la chaîne québécoise de dépanneurs Alimentation Couche-Tard inc. ont presque doublé au cours du deuxième trimestre, en grande partie grâce à l'américaine Circle K acquise à la fin de l'an dernier.

Couche-Tard a annoncé hier que son bénéfice net pour la période de trois mois terminée le 10 octobre avait atteint 51 millions $, ou 0,51 $ par action, par rapport à un bénéfice net de 26,6 millions $, ou 0,31 $ par action, enregistré l'an dernier pour la période correspondante.

Les revenus de l'entreprise basée à Laval ont aussi grimpé, passant de 937,5 millions $ au deuxième trimestre de l'an dernier à 2,4 milliards $ cette année. Le chiffre d'affaires de Couche-Tard aux États-Unis a atteint 1,8 milliard $, contre 590,6 millions $ au Canada.

«La croissance du deuxième trimestre est d'autant plus appréciable que les marges brutes sur le carburant ont diminué au cours de la période, a indiqué dans un communiqué Alain Bouchard, président du conseil, président et chef de la direction. L'effet est plus marqué en raison de l'important volume de vente de carburant de Circle K.

Alimentation Couche-Tard est la quatrième chaîne de dépanneurs en importance en Amérique du Nord avec un réseau de 4816 dépanneurs au total, dont 3008 vendent de l'essence. L'entreprise compte environ 34 000 employés.

TRANSCONTINENTAL

Modernisation et abolition de postes

Montréal (PC) — Transcontinental a annoncé l'achat de trois nouvelles presses, un investissement de 53 millions $ qui entraînera l'élimination de 135 postes.

«Il s'agit d'un investissement majeur qui renforcera notre positionnement concurrentiel dans nos créneaux de l'impression de livres, de magazines et de catalogues spécialisés», a déclaré Luc Desjardins, président et chef de la direction de Transcontinental.

Transcontinental a indiqué que l'achat de ces trois nouvelles presses aura des répercussions sur la main-d'oeuvre dans ses imprimeries de Beauceville, Boucherville et Owen Sound, en Ontario, où 135 postes, «principalement des employés temporaires ou à contrat», seront abolis.

Cet investissement de 53 millions $ s'ajoute aux investissements en capital d'environ 200 millions $ prévus par Transcontinental pour les deux prochains exercices financiers.

WAL-MART

Hausse de 13 % des profits

Bentonville, Arkansas (AP) — Le géant du détail Wal-Mart rapporte une hausse de 12,7 pour cent de ses profits du troisième trimestre.

La société affiche un bénéfice net de 2,29 milliards $ US, ou 0,54 $ US l'action, pour la période de trois mois terminée le 31 octobre.

Cela se compare à un bénéfice de 2,03 milliards $ US, soit 0,46 $ US l'action, affiché l'an dernier.

Les ventes ont grimpé à 68,52 milliards $ US, en hausse de 9,5 pour cent.

ALCAN

Division vendue

Montréal (PC) — Alcan a vendu les actifs de sa division de commerce de zinc et de plomb à la société de négoce londonienne Trafigura Ltd., a indiqué le géant de l'aluminium, hier. Le montant de la transaction n'a pas été précisé.

«La société vend ces actifs car ils ne font pas partie de ses activités stratégiques», a déclaré Geoffery E. Merszei, vice-président directeur et directeur général des services financiers d'Alcan.

L'opération englobe les stocks de zinc et de plomb d'Alcan destinés au commerce, ainsi que les accords commerciaux de la division — qui était exploitée par la britannique Pechiney Trading Limited, partie du groupe français Pechiney acquis par Alcan l'an dernier.

La multinationale Trafigura s'adonne principalement à la vente et à l'achat de pétrole brut, de produits pétroliers, de gaz naturel, de gaz naturel liquéfié, de métaux, de concentrés et de minerais.

Alcan, dont le siège est à Montréal, compte 88 000 employés et possède des unités d'exploitation dans 58 pays et régions.

À la Bourse de Toronto, hier, le titre d'Alcan a perdu 1,55 $, pour clôturer à 60,30 $. ●

L'ÉPICIER MÉTRO

Efforts et investissements ont payé

Montréal (PC)

L'épicier Métro a récolté au quatrième trimestre le fruit des efforts et des investissements réalisés depuis le début de l'année dans son réseau de détail.

L'entreprise québécoise a déclaré hier un bénéfice net de 45,2 millions $ ou 0,47 $ par action pour les trois mois terminée le 25 septembre dernier. Cela représente une hausse de 12,7 pour cent par rapport aux 40,1 millions $ ou 0,40 $ par action annoncés à pareille date en 2003.

Le chiffre d'affaires de Métro pour le trimestre s'est élevé à 1,41 milliard $, comparativement à 1,34 milliard $ pour la période correspondante l'an dernier.

Dans un communiqué, la direction de la compagnie a souligné que les revenus avaient augmenté en dépit de conflits de travail dans deux magasins corporatifs et malgré la fermeture de deux établissements, dont l'un en raison d'un incendie.

Pour l'exercice, le chiffre d'affaires a totalisé 6,0 milliards $ et ses profits, 168,8 millions $ ou 1,72 $ par action dilué. En 2003, le chiffre d'affaires était de 5,8 milliards $ et le bénéfice, 166,8 millions $ ou 1,67 $ par action dilué.

Lors d'une conférence téléphonique avec les analystes, le pdg de l'entreprise Pierre Lessard a laissé savoir que Métro avait l'intention d'investir quelque 150 millions $ dans son réseau d'épicerie en 2005.

Une dizaine de magasins d'alimentation devraient ouvrir leurs portes, tandis que plus d'une vingtaine d'autres seront agrandis ou rénovés.

«Nous avons une grosse année devant nous, a-t-il insisté. Le marché est très concurrentiel et nous croyons que nous devons tenter de nous distinguer grâce à nos concepts de magasin, notre offre de produit et notre stratégie de mise en marché.»

Au cours de l'exercice 2004, Métro a dépensé quelque 158,3 millions $ pour améliorer ses commerces. La société a inauguré 18 nouveaux établissements et en a rénové 26 autres. À la fin de l'année, la dette de l'entreprise ne s'élevait pourtant qu'à 14,3 millions $. ●

La crise de la vache folle fera grimper le prix du lait

La Presse

À cause de la crise de la vache folle, les produits laitiers coûteront plus cher en 2005. La Commission canadienne du lait, qui révisera bientôt les prix payés aux producteurs, tiendra en effet compte de cette crise dans ses calculs. L'Association canadienne des restaurateurs invite le public à protester.

À la fin de chaque année, la Commission canadienne du lait (CCL), une agence fédérale, révise ses prix de soutien. Ces prix servent de lignes directrices pour déterminer les prix versés aux producteurs laitiers. Cette hausse annuelle, qui se répercute sur le prix du lait, du fromage, du yaourt et des autres produits laitiers, oscille habituellement entre 0 % et 4 %. Mais cette année, la facture risque d'être plus salée: les Producteurs laitiers du Canada réclameront une augmentation d'environ 11 %. «(Les commissaires) se sont engagés à considérer de nouveau la vache folle cet automne dans les consultations et dans les calculs et à apporter une augmentation qui serait probablement plus élevée que la moyenne des dernières années», indique la porte-parole de la commission, Chantal Paul.

Les fabricants de yaourt et de fromage disent ne pas savoir quel serait l'impact d'une telle hausse. Mais «s'il y a une augmentation dans le prix de soutien, cela indique de toute évidence une certaine augmentation du coût des produits laitiers», reconnaît le président de l'Association des transformateurs laitiers du Canada, Don Jarvis.

La Régie des marchés agricoles pourrait aussi autoriser une augmentation du prix du lait vendu dans les épiceries et les dépanneurs au Québec. Pour le litre de lait à 2 % de matière grasse, la Régie avait permis une hausse de 3,1 % l'an dernier, presque autant que la hausse du prix de soutien de la CCL, qui était de 3,5 %. Si la Régie autorisait une augmentation de 11 %, le prix du litre de lait à 2 % pourrait grimper jusqu'à 1,50 $. Le prix maximal permis pour ce produit actuellement est de 1,35 $.

«Le consommateur canadien sert de vache à lait», affirme l'Association canadienne des restaurateurs. L'association, qui a souvent critiqué les prix des produits laitiers, invite les consommateurs à écrire à la CCL et au ministre fédéral de l'Agriculture pour réclamer un gel des prix.

Les restaurateurs montrent, chiffres à l'appui, que les producteurs canadiens touchent de meilleurs prix que leurs homologues étrangers. «Ce qui intéresse le consommateur, c'est le prix du lait au détail. Et le prix du lait au détail au Canada est plus bas qu'aux États-Unis, ça a été mesuré à plusieurs reprises depuis 96», proteste le président de la Fédération des producteurs de lait du Québec, Marcel Groleau.

Les Producteurs laitiers du Canada demanderont à la CCL d'augmenter le prix de soutien, qui est actuellement de 64 cents, d'environ 7 cents le litre, une hausse de 10,9 %. La CCL tiendra compte des coûts de production et des revenus des fermes laitières, tous deux affectés par la crise de la vache folle. ●

Le Suroît largué

La Presse

Pour que sa commission parlementaire ne serve pas à faire à nouveau le procès du Suroît, le gouvernement Charest a décidé de tirer dès aujourd'hui un trait définitif sur le projet controversé d'Hydro-Québec à Beauharnois.

Selon les informations obtenues par La Presse, la décision a été prise en début de semaine au cabinet du premier ministre Charest, un développement qui a fait tourner depuis les turbines... au ministère des Ressources naturelles.

À l'entrée du Conseil des ministres hier, le responsable, Sam Hamad, affichait un sourire entendu face aux questions de La Presse. C'est lui qui aujourd'hui sonnera le glas du Suroît.

Les ministres devaient être saisis hier de cette proposition associée à la tenue de la commission parlementaire. Pendant deux jours, les 1er et 2 décembre, on entendra des «experts». Ce sera suivi d'une consultation « générale » en janvier prochain où on attend 130 groupes.

D'autres sources expliquent que la décision de « sortir » le Suroît du paysage vient de la conviction que la commission parlementaire sur le bilan énergétique du Québec restera un stérile procès du Suroît, si le projet de centrale au gaz est encore dans le décor. «On veut éviter que le Suroît contamine tout le débat. Les informations obtenues d'Hydro au cours des derniers mois prouvent qu'on est dans une zone confortable du point de vue de la disponibilité d'énergie», dit une source informée des détails de la décision.

Stratégiquement, on veut aussi profiter de l'absence de Jean Charest qui se rend aujourd'hui en mission officielle au Mexique, afin d'éviter que le premier ministre soit à nouveau associé à ce projet très controversé. La mise au rancart du projet permettra de dégager l'atmosphère au congrès du PLQ à Montréal en fin de semaine prochaine. M. Charest sera de retour pour lancer un débat plus positif sur l'avenir de la filière énergétique québécoise, explique-t-on. ●



Il a craché sur une agente de sécurité

Roger Tremblay se disait atteint d'hépatite

ANDRÉ MERCIER
(Collaboration spéciale)
La Tuque

Après avoir tenté de convaincre le juge Jacques Trudel qu'il n'avait pas si mauvais caractère, Roger Tremblay, un individu de 59 ans au lourd passé judiciaire, devra purger une peine d'emprisonnement en collectivité d'une durée de 8 mois. Celui-ci a été reconnu coupable de voies de fait à l'endroit d'une agente de sécurité qui le surveillait, alors qu'il était emprisonné pour une affaire d'introduction par effraction dans un commerce. Lors de son procès, il a aussi reconnu avoir donné un coup de poing à un individu de 66 ans qui lui avait volé sa camionnette, il y a plus de 30 ans.

Arrêté par les policiers de la Sûreté du Québec, poste de La Tuque, le 9 août 2004, alors qu'il prenait de la bière sur son balcon, l'individu venait de se livrer à des voies de fait sur un client d'un bar situé juste en face de chez lui. Roger Tremblay avait reconnu cet individu qui avait quitté la ville il y a plus d'une trentaine d'années et qui lui avait volé sa camionnette à « la belle époque ». En le voyant et en discutant avec lui, la victime avait même parlé du « bon temps » qu'il avait vécu à La Tuque, avant de recevoir un solide coup de poing en plein front.

« Il a fait ça à la bonne franquette », a expliqué son procureur, Me Yves Jacques, pour décrire la façon avec laquelle son client avait vécu ces événements. C'est d'ailleurs tout calmement qu'il a regagné son balcon avant d'y être cueilli par les policiers auxquels il n'a offert aucune résistance.

Une année auparavant, soit le 11 août 2003, l'individu s'est aussi livré à des voies de fait d'une toute autre nature, crachant en direction d'une agente de sécurité qui le surveillait alors qu'il était emprisonné au bureau des enquêtes de la Sûreté du Québec de La Tuque. « J'ai l'hépatite A et B et bien d'autres maladies », avait-t-il déclaré à la femme qui a vu sa chemise éclaboussée.

L'homme qui a catégoriquement nié les faits, a fait très mauvaise impression à la cour, en mentionnant qu'il « aimait bien trop les femmes pour leur cracher dessus », et en prononçant un juron bien senti. Hormis ces deux détails, le juge Jacques Trudel a souligné le peu de crédibilité qu'il a accordé au témoignage de l'accusé. « Il n'est pas crédible et empreint d'agressivité, de manque de respect envers la cour, la victime et lui-même », a déclaré le juge.

L'individu devra demeurer chez lui à tous les jours, de 11 heures le matin à 6 heures le lendemain, à l'exception de la période comprise entre le 23 décembre et le 2 janvier. Il devra garder la paix, ne pas consommer d'alcool à l'extérieur de son domicile et devra faire un don de 300 $ à CAVAC Mauricie. Il lui est aussi interdit de posséder ou d'avoir en sa possession des armes à feu pour les huit prochains mois. ●



Un homme et une femme font échouer l'alcootest

Malgré des taux d'alcoolémie élevés

ANDRÉ MERCIER
(Collaboration spéciale)
La Tuque

Lorsqu'un automobiliste est intercepté par les policiers pour fournir un échantillon d'haleine et qu'il y a plus de 80 milligrammes d'alcool par millilitres de sang, on dit que le chauffeur a « échoué l'alcootest ». Hier matin au palais de justice de La Tuque, dans deux causes sans aucun lien, un homme et une femme ont réussi à faire échouer l'appareil d'alcootest, convainquant le juge Jacques Trudel qu'ils n'étaient pas en état d'ébriété, avec l'appui de rapports d'experts corroborant leurs prétentions.

Un homme d'une cinquantaine d'années, représenté par Me Jean-Pierre Lévesque, a été arrêté lors d'un barrage policier, en septembre dernier. Échouant d'abord le test préliminaire à l'aide de l'appareil de détection, l'individu a été conduit au poste de la Sûreté du Québec où l'alcootest a révélé un taux d'alcoolémie de 138 milligrammes. Présentant une défense en « preuve contraire », l'homme a expliqué son scénario de consommation qui a été corroboré par un témoin qui a confirmé que son ami avait consommé une grosse et une petite bières au cours de la soirée.

« Il n'y a pas de preuve hors de tout doute qu'il a conduit avec les facultés affaiblies », mentionne le juge Trudel, se référant aux symptômes décrits par les policiers, soit les yeux rougis et l'odeur d'alcool. « Ce sont des symptômes très minimes », précise-t-il. De plus, celui-ci a tenu compte d'un rapport d'expert confirmant que selon le scénario de consommation, l'homme ne pouvait avoir dépassé la limite permise par la loi.

Dans une autre cause, une femme de 27 ans, arrêtée le 27 avril 2004 lors d'un barrage routier, a expliqué avoir consommé une bière légère avant le souper et deux grosses bières au cours de la soirée, lors d'un arrêt effectué dans un bar. Présentant une défense assortie d'un rapport d'expert, son procureur, Me Yves Jacques, a fait valoir que sa cliente ne niait pas avoir consommé de l'alcool, mais qu'elle contredisait les résultats de l'alcootest qui ont indiqué un taux de 130 milligrammes.

Avec deux symptômes comme l'odeur d'alcool et les yeux rougis, principalement par les pleurs de découragement de la femme, le juge Jacques Trudel a expliqué que la preuve n'a pu révéler hors de tout doute raisonnable que la dame était en état d'ébriété et celle-ci a été acquittée des accusations qui pesaient contre elle. ●

Ça c'est du sport !
surveillez le cahier Les Sports
Le Nouvelliste
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Un phénomène non prévisible

La glace noire n'a laissé aucune chance à Valérie Boisvert

MARIE-EVE LAFONTAINE
Trois-Rivières

Des gens se sont demandé pourquoi il n'y avait pas eu d'épandage l'après-midi où s'est produite la collision frontale qui a coûté la vie à Valérie Boisvert, 33 ans, de Nicolet, jeudi dernier, à Grand-Saint-Esprit. La pente où a eu lieu l'accident était tellement glissante que de l'abrasif a même dû être répandu sur la chaussée pour permettre aux secouristes de faire leur travail.

Mais selon la Sûreté du Québec, la route s'est recouverte de glace en seulement quelques minutes. «Le phénomène de glace noire n'est pas prévisible. Cet après-midi-là, vers 15h, il est tombée une petite neige. La baisse du soleil et une chute de température de plusieurs degrés ont eu comme conséquence qu'il s'est formé de la glace dans un laps de temps très, très court», explique le sergent Pierre Trottier, du poste de la Sûreté du Québec de la MRC Nicolet-Yamaska.

Soulignons que l'entretien de cette portion du rang du Grand-Saint-Esprit est sous la responsabilité de la municipalité de Nicolet. Cet après-midi-là, la glace noire s'est répandue sur plusieurs routes notamment à Saint-Léonard-d'Aston et à Saint-Célestin. D'autres sorties de route et accrochages sont survenus durant cette période.

«Aussitôt qu'elles ont été avisées, les municipalités ont procédé à l'épandage. Le temps que les véhicules se rendent et procèdent à l'épandage, le malheureux accident s'est produit. Même s'ils avaient eu toute la bonne foi du monde et qu'ils auraient été juste à l'autre bout du rang, ce n'est pas garanti qu'ils auraient pu éviter ce malheureux accident. Ça s'est fait très rapidement», mentionne le sergent Trottier.

Rappelons que la jeune mère de famille a perdu la vie lorsque son véhicule a dérapé après qu'elle a tenté de freiner en bas d'une pente. Sa voiture a alors percuté un véhicule circulant dans la voie inverse. Quelque huit heures et demie plus tard, un homme a également perdu la vie lorsqu'il a perdu le contrôle de son véhicule alors que la chaussée était glacée. Daniel Brault, 37 ans, circulait alors sur le rang Héroux, à Saint-Élie de Caxton. ●



MRC DE MASKINONGÉ

À l'image des gens

La radio communautaire lance sa campagne de recrutement

MARTIN LAFRENIÈRE
Louiseville

En lançant hier sa campagne de recrutement, la coopérative de solidarité de la radio communautaire de la MRC de Maskinongé a rappelé que ce projet doit être mis de l'avant afin d'offrir un produit à l'image des habitants de ce secteur de la Mauricie.

La présidente du conseil d'administration de la coopérative, Chantal Champagne, a rappelé que l'idée d'une radio communautaire a été bien accueillie par la population.

«On veut une radio qui fera de l'information locale et régionale, qui fera la promotion des événements locaux, qui fera la promotion des jeunes talents d'ici et qui sera un tremplin pour les journalistes et les animateurs», a déclaré Mme Champagne lors d'une conférence de presse tenue à Louiseville.

On prévoit déjà que la radio communautaire offrira une programmation hebdomadaire de 126 heures. Des émissions traitant d'affaires publiques, d'activités culturelles et communautaires, de la jeunesse, de la vie rurale et du troisième âge composent le projet de programmation. Différents styles musicaux, passant du populaire au country et au folklore, seront diffusés sur les ondes de cette radio.

Pour que la radio communautaire devienne réalité, la coopérative a besoin de l'appui financier des résidants, des commerçants et des industriels de la MRC de Maskinongé. Un dépliant promotionnel sera distribué au sein de la population au début du mois de décembre. Selon les promoteurs, ce dépliant fera la démonstration des avantages pour une population de compter sur une radio communautaire. Le même dépliant invitera les résidants à contribuer financièrement. La sollicitation des commerçants et des industriels se fera après la distribution de ce dépliant.

La coopérative souhaite ainsi amasser plus de 45 000 $. Avec un tel montant en poche, la coopérative estime qu'il lui sera plus facile de convaincre les instances du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) du bien-fondé de sa demande d'obtention de licence.

Un budget de 200 000 $

La coopérative de solidarité de la radio communautaire de la MRC de Maskinongé souhaite maintenant qu'une réponse positive sera rendue par le CRTC d'ici six à 18 mois. C'est la raison pour laquelle on pense être en mesure de lancer les activités de la future radio en 2006.

Pour y parvenir, la radio communautaire devra investir quelque 200 000 $ pour couvrir les frais d'installation des équipements reliés à l'exploitation d'une station de radio. La direction de la coopérative estime que son budget annuel de fonctionnement variera entre 150 000 $ et 200 000 $.

«Selon nos données, on prévoit que la publicité locale va rapporter entre 60 000 $ et 70 000 $ par année. Les activités de financement vont rapporter 70 000 $, la publicité nationale va apporter 5000 $ et le financement des gouvernements va être de 18 000 $», a expliqué Annie Darveau, secrétaire-trésorière de la coopérative, qui a précisé que la coopérative a consulté d'autres radios communautaires pour élaborer ses sources de revenus.

Un directeur général, un directeur de la programmation et un responsable des ventes seront les trois personnes à l'emploi de cette radio communautaire qui devra miser sur un bon bassin de bénévoles pour assurer l'animation des émissions.●

martin.lafreniere@lenouvelliste.qc.ca



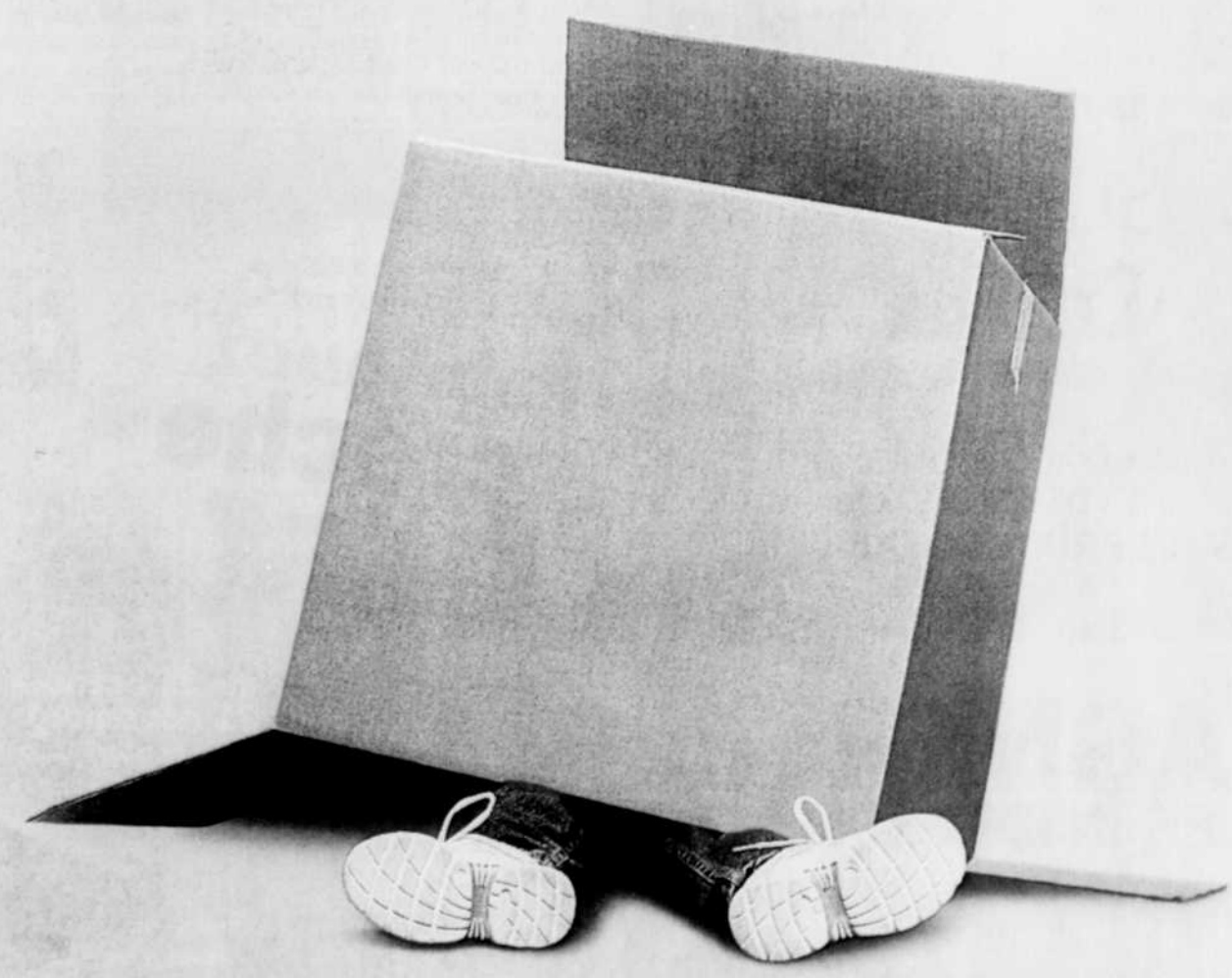
PHOTO: STÉPHANE LESSARD

SAINT-FRANÇOIS-D'ASSISE AURA SON PARC-ÉCOLE

La cour extérieure de l'école primaire Saint-François-d'Assise, à Trois-Rivières, s'apprête à changer complètement de «look» avec l'aménagement, au printemps 2005, d'un parc pour les élèves mais également pour tous les enfants du quartier qui pourront ainsi s'amuser sur des nouveaux terrains de soccer de même que dans des modules de jeu tout neufs. Hier, en conférence de presse, l'école a tenu à remercier ses nombreux partenaires qui ont contribué à la réussite d'une campagne de financement entreprise il y a un an. Quelque 60 000 $ ont été amassés au cours des derniers mois. Sur la photo, de gauche à droite: Bryan Giroux-Dupont, élève de 5e année du programme mini-entreprise, Alain Croteau, représentant du député André Gabias, Marie-Josée Tardif, commissaire du quartier, le maire Yves Lévesque, Denis Lamy, vice-président de la Commission scolaire du Chemin-du-Roy, Réal Charland, de la Caisse populaire Laviolette, Sylvie Tardif, conseillère municipale du quartier, Johanne Alarie, directrice de l'école Saint-François-d'Assise, et Sakina Gonat, élève de 6e année du programme mini-entreprise.

Obligations d'épargne du Canada
un excellent mode d'épargne. c'est garanti.

Il arrive souvent que les enfants n'apprécient pas dans l'immédiat
les cadeaux reçus sous la forme d'Obligations d'épargne du Canada,
à moins d'être ravis d'admiration devant l'attrait irrésistible de l'emballage.



Vous êtes à la recherche d'un cadeau qui ne manquera pas de susciter de l'intérêt? Optez pour les Obligations d'épargne du Canada. C'est le genre de cadeau qui ne cesse de fructifier. Achetez-en auprès de votre institution bancaire ou financière, ou commandez-en directement. N'oubliez surtout pas de réclamer une carte-cadeau gratuite afin de faire savoir à un être cher qu'il recevra sous peu un cadeau du Canada.

Pour tout achat direct, rendez-vous au **www.oec.gc.ca** ou composez **1 888 773-9999**.

Canada

4006486

Arts et Culture

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE Le Nouvelliste CYBERPRESSE.CA

Une sucrée de belle exposition

«Comme du bonbon» présente le sucre sous un nouveau jour

Trois-Rivières



FRANÇOIS HOUDE

Pour terminer sa grande thématique sur la bouffe, le Musée québécois de culture populaire s'est gardé le dessert: c'est une petite exposition ayant pour thème central le sucre. Le sucre comme aliment, certes, mais aussi le sucre comme matériau puisque l'exposition nous fait découvrir 25 oeuvres toutes faites en sucre.

C'est comme ça qu'on découvre qu'une oeuvre d'art peut exciter les papilles au même titre que les pupilles. À l'approche des fêtes, les dirigeants de l'institution trifluvienne ont décidé de laisser libre cours à leur caractère festif et au nôtre par la même occasion.

Les diverses pièces exposées sont l'occasion de mieux connaître le sucre sous de nombreux aspects.

Savez-vous, par exemple, la foetus réagirait déjà à l'ingestion de sucre par sa mère? Qu'au cinéma, pour les cascades, pour simuler les pièces en verre qu'on devait briser, on a longtemps utilisé vitres et objets faits en sucre qui ont toutes les apparences du verre? Que la réglisse est une racine? Que Laura Secord n'a, à l'origine, rien à voir avec la confiserie mais qu'elle était plutôt une héroïne de guerre canadienne? Que ce sont les Croisés qui ont ramené en Occident la connaissance de la canne à sucre?

On en passe et de bien meilleures. C'est cependant les sculptures en sucre qui retiendront l'attention bien avant les aspects didactiques de l'exposition qui n'en manque cependant pas. Difficile de ne pas être impressionné par l'imposant lustre, de six pieds de diamètre qui est fait de perles apparemment en cristal mais faites, en réalité, de sucre. Le chocolat s'avère aussi une substance particulièrement malléable et idoine à la réalisation de sculptures. Rappelez-vous cependant que toutes les pièces exposées se mangent.

Cela dit, la modération a bien meilleur goût dans le contexte de l'épidémie d'obésité dont est victime l'Amérique du Nord. Il faudrait beaucoup de volonté pour ne pas céder à la tentation en sortant de cette exposition qui fait saliver.

Hélène Méthé est la chargée de projet qui a réalisé l'exposition. Pour elle, il s'agit d'une occasion de célébrer les douceurs du sucre au même titre que l'art de la confiserie. «Le sucre est relié au plaisir, explique-t-elle, ça nous apparaissait comme une façon de terminer la thématique de la nourriture en beauté. C'est pour ça qu'on a voulu l'exposition ludique et féerique, pour nous garder dans l'esprit des fêtes sans trop insister sur le côté didactique bien qu'il soit quand même présent.».

«Comme du bonbon» est présentée à partir de jeudi le 18 novembre et sera ouverte jusqu'au 17 avril prochain.●

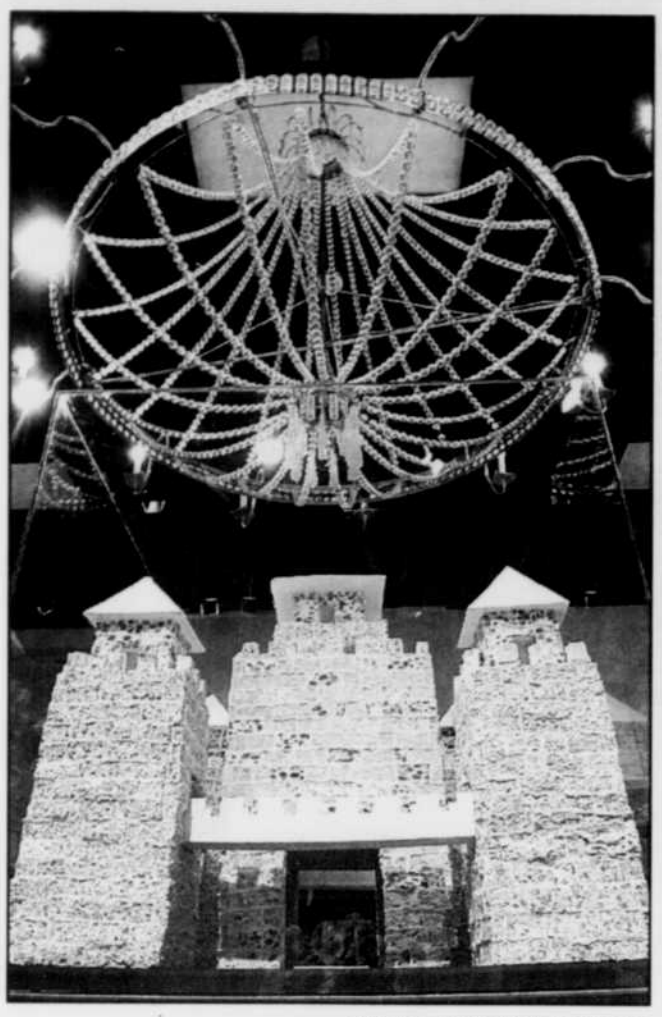


PHOTO: STÉPHANE LESSARD

L'exposition «Comme du bonbon» nous transporte dans un autre monde fait de sucre. Comme ce château, tout de sucre bâti, et l'imposant lustre qui le surplombe, lui aussi fabriqué à partir de sucre.



PHOTO: STÉPHANE LESSARD

C'est aux Arabes qu'on doit l'invention de la confiserie et des fruits confits. Une caravane de fruits confits le rappelle.

PROMOTION « Êtes-vous en forme? »



Madame Mylène Chartrand de Trois-Rivières est la deuxième gagnante hebdomadaire de la promotion « Êtes-vous en forme ? ».

M. Louis Gauthier, directeur adjoint à la publicité au Nouvelliste et M. Daniel Plante du Club Piscine Super Fitness présentent à Mme Chartrand sa nouvelle bicyclette stationnaire.

(Publicité)

CLUB PISCINE SUPER Fitness Le Nouvelliste LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

CULTURE EN BREF

Urbain Desbois au Foin Fou

Le café Foin Fou de Champlain accueillera l'auteur-compositeur-interprète Urbain Desbois ce vendredi, 19 novembre, à 20 h 30. Les billets en prévente sont offerts à 25 $ alors qu'à la porte il en coûtera 28 $. On peut se procurer les billets au Foin Fou ou au magasin L'Oreille Cassée de la rue Badeaux. Pour réservations par courriel pour quatre personnes ou plus: reservation@cafe-foin-fou.com

Les Frères Goyette

Le café Foin Fou recevra le groupe musical Les Frères Goyette le 20 novembre à 20 h 30. C'est un retour à la maison pour les Goyette dont plusieurs membres sont originaires de Champlain. Le groupe construit son univers musical agricole unique, ludique et absurde par la musique autant que par les interventions orales et visuelles des membres du groupe pendant la prestation. Les billets sont disponibles en prévente au coût de 12 $ alors qu'ils seront 15 $ à la porte le soir du spectacle.

Théâtre Belcourt

On présentera la pièce «Encore une fois si vous le permettez» de Michel Tremblay au Théâtre Belcourt de Baie-du-Febvre le samedi 20 novembre prochain, à 20 h. Cette oeuvre est un vibrant hommage du dramaturge à sa mère dans une pièce alliant humour et intensité pour faire passer les spectateurs du rire aux larmes. En vedette: Louison Danis et Daniel Simard. La production a mérité le Masque de la production régions 2003.

Clin d'oeil en musique

La revue musicale «Clin d'oeil en musique» en sera à sa dernière représentation de la saison le 20 novembre prochain au Manoir Bécancourt. C'est une quarantaine de pièces puisées dans le répertoire de la chanson et des comédies musicales en plus de quelques medleys. Yvon Beaulieu et Clairette Biron interprètent des airs de Brel, Dalida, Trenet, Paul Piché, Daniel Lavoie, etc. tout comme des extraits de «West Side Story», «Starmania», «Les Misérables» et bien d'autres. La revue est offerte sous forme de souper-spectacle, samedi, à compter de 18 h au coût de 35 $. Le spectacle, lui, sera offert à 20 h 30 et on peut y assister pour 12 $. Pour informations et réservations: (819) 294-9068.

Atelier Silex: appel de dossiers

L'Atelier Silex de Trois-Rivières invite les artistes, collectifs d'artistes et les commissaires en art actuel à soumettre leurs projets d'expositions de résidence pour l'Espace 0... 3/4 en vue de la programmation 2005-2006. L'Espace 0... 3/4 est un lieu de diffusion ouvert aux pratiques artistiques les plus actuelles où la programmation laisse place aux activités ponctuelles comme des rencontres, des conférences, des installations de courte durée et la mise en espace de recherche en cours. Les documents présentés doivent contenir un curriculum vitae, une description détaillée de l'exposition ou du projet soumis, une démarche artistique, 10 diapositives de travaux récents avec description et une enveloppe pré-affranchie et pré-adressée. Les artistes intéressés doivent faire parvenir leur demande à l'Atelier Silex avant le 15 décembre.●



Concours

Fabriquez une crèche de Noël

CANADIAN TIRE

À GAGNER
CHÈQUES-CADEAUX

CANADIAN TIRE

Préscolaire - 1er cycle du primaire (1re, 2e et 3e année)

2e cycle du primaire (4e, 5e et 6e année)

Niveau secondaire

Collégial - adultes

du 25 octobre au 21 novembre

Dans le cadre du téléthon du Noël du Pauvre, fabriquez une crèche de Noël.

Toutes les crèches reçues seront mises à l'encan le dimanche 28 novembre au profit du Noël du Pauvre dans chacun des magasins Canadian Tire (Trois-Rivières, Shawinigan, Cap-de-la-Madeleine et La Tuque).

Pour participer, fabriquez seul ou en groupe, une crèche de Noël, et ensuite, allez la déposer chez l'un des Canadian Tire (Trois-Rivières, Shawinigan, Cap-de-la-Madeleine et La Tuque) avant le 21 novembre 2004. Votre crèche doit avoir une hauteur maximale de 40 cm. Toute la crèche, à l'exception des personnages, doit être de confection artisanale.

(Règlements en magasin) 3213071

Certificat d'identification de la crèche

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Tél. : _____ Âge : _____

École : _____ niveau : _____

CANADIAN TIRE

CANADIAN TIRE Trois-Rivières
3525, boul. des Forges, Trois-Rivières

CANADIAN TIRE Cap-de-la-Madeleine
8, rue Fusey, Trois-Rivières (secteur Cap-de-la-Madeleine)

CANADIAN TIRE Shawinigan
1555, rue Trudel, Shawinigan

CANADIAN TIRE La Tuque
1200, boul. Ducharme, La Tuque

Une invitation Le Nouvelliste

au profit du Noël du Pauvre

Marie-Claude Jacques transporte ses couleurs au Guatemala

Objectif créativité du côté des enfants orphelins

LINDA CORBO
Shawinigan-Sud

L'artiste-peintre Marie-Claude Jacques, de Shawinigan-Sud, colorera sous peu le quotidien de quelques enfants orphelins du Guatemala en leur enseignant certains rudiments de son art.

Entre le 22 novembre et le 13 décembre, elle et sept autres Québécois débarqueront à l'orphelinat d'un petit village maya nommé Patzun, le temps d'explorer avec les enfants guatémaltèques les diverses avenues de la créativité à l'aide de quelques ateliers.

Des cours de peinture, de couture, de tissage, de broderie et autres seront offerts à des jeunes qui accusent des difficultés d'apprentissage en raison de séquelles dues à la malnutrition ou à différents traumatismes de la petite enfance. En toile de fond, le souhait est de donner à ces jeunes une possibilité de gagner un jour leur vie et de trouver dans l'art ou l'artisanat une source de revenus potentielle.

Aux prises avec un horaire qui lui laisse peu de temps libre, Marie-Claude Jacques n'est pas une habituée du bénévolat mais voit dans cette aventure guatémaltèque une heureuse occasion de prêter son art à de l'aide humanitaire. Même chose pour Alain Juneau, programmeur-analyste, qui l'accompagne et qui pourra apporter son soutien là-bas pour tous les besoins informatiques.

«Le but, c'est qu'ils puissent en vivre par la suite, en vendant leurs oeuvres aux touristes», note l'artiste-peintre, qui orientera d'ailleurs son enseignement en fonction des matériaux disponibles là-bas. «Je vais leur montrer à peindre sur des roches, sur du *masonite* (panneaux durcis) aussi», indique-t-elle. Tout comme elle compte mettre des couleurs sur les symboles qui sont les leurs, en s'inspirants de fleurs et de oiseaux, entre autres.

Dans ce petit village du Guatemala, logé au coeur des montagnes et appauvri par des années de guerres civiles, Marie-Claude Jacques et son groupe habiteront un orphelinat tenu par des religieuses Franciscaines, un endroit qui survit grâce à la générosité internationale. Les religieuses opèrent là-bas cet orphelinat qui recueille quelque 70 enfants de 2 mois à 18 ans; un hôpital de 17 lits ainsi qu'un centre de distribution pour les plus démunis du village.



PHOTO: STÉPHANE LESSARD

L'artiste-peintre Marie-Claude Jacques et le programmeur-analyste Alain Juneau, de Shawinigan-Sud, quitteront sous peu pour le Guatemala, où ils ont rendez-vous avec des enfants orphelins en quête de créativité.

Depuis novembre 2002, une autre femme ajoute son soutien aux gens de cet endroit, soit Mme Laure St-Amour, une dame de Joliette qui a fait une étude des besoins de cet orphelinat, qui y a aménagé une garderie, une classe de maternelle, tout en élaborant des classes préparatoires au collège et en formant des éducatrices. C'est dans le cadre de cette série de projets que sont apparus les ateliers de créativité auxquels participeront Marie-Claude Jacques et son groupe.

Mme Jacques, qui a enseigné pendant quatre ans les arts plastiques à l'école Val-Marie, estime qu'au-delà des coups de pinceaux, il y aura place à enseigner le plaisir à ces enfants. Elle croit par ailleurs qu'elle pourra elle-même y puiser quelques sources d'inspiration, «sûrement au niveau des couleurs, dit-elle, et peut-être aussi à d'autres niveaux, comme la tendresse. Il y a beaucoup de tendresse dans mes tableaux».

Les enfants qu'ils rencontreront là-bas sont actuellement en vacances estivales, et plus souvent qu'autrement laissés à eux-mêmes durant cette période. Les ateliers devraient leur apporter un loisir enrichissant, souhaite le tandem de Shawinigan-Sud.

Marie-Claude Jacques se réjouit de cette avenue, elle qui se dit bien privilégiée de pouvoir vivre de son art. «C'est comme si j'avais reçu un don et aujourd'hui, j'aimerais leur en faire bénéficier. C'est une période très occupée dans les galeries actuellement mais j'aime mieux aller là-bas», dit-elle. «C'est comme un cadeau que je leur donne.»●

Richard Desjardins reçoit le Grand prix de la chanson à Paris

MICHEL DOLBEC
Paris (PC)

Richard Desjardins est à Paris. Profitant d'un court moment de relâche dans sa tournée canadienne, il est venu chercher dans la capitale française le «Grand prix du disque» que lui a décerné hier la prestigieuse Académie Charles Cros dans la catégorie «chanteur» pour son album «Kanasuta».

Pour pouvoir lui donner son prix en main propre, l'académie a dû faire quelques acrobaties. Officiellement en effet, ce n'est que jeudi qu'elle dévoilera son palmarès annuel, composé d'une quinzaine de «grand prix».

Comme le Québécois n'était pas libre ce jour-là (il joue à Winnipeg vendredi), la vénérable institution a accepté «pour la première fois de son histoire» de devancer de quelques jours son hommage à Richard Desjardins, tout en faisant mine de protéger son secret de la curiosité (bien limitée de toute façon) des médias français.

Touché par ce «très grand honneur», Desjardins a donc traversé l'Atlantique. On imagine que cette escapade ne manquera pas de soulever quelques commentaires après la polémique provoquée par son absence au gala de l'Adisq et le coup de sang de l'animateur Guy A. Lepage.

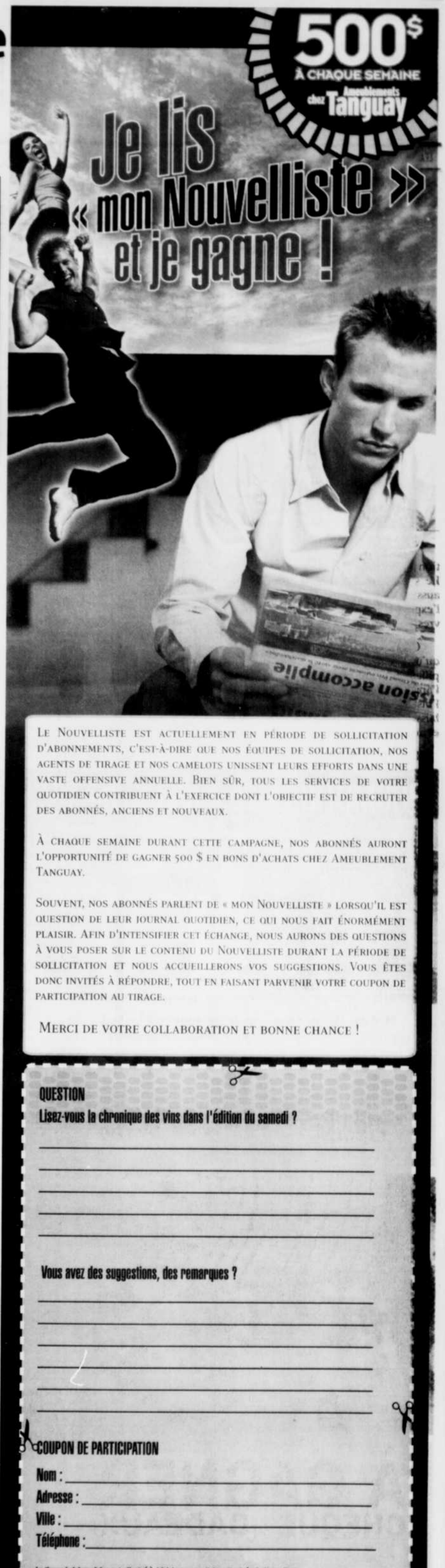
Le président de l'académie, Alain Fantapié, s'en est lui-même amusé au moment de remettre au chanteur son «Grand prix», un simple certificat qui ne risquait pas, a-t-il dit, de «tomber par terre».

L'allusion a fait sourire Desjardins et la cinquantaine de personnes réunies chez le délégué général du Québec à Paris. Pour l'auteur de «Tu m'aimes-tu?», les deux situations n'ont de toute façon rien en commun.

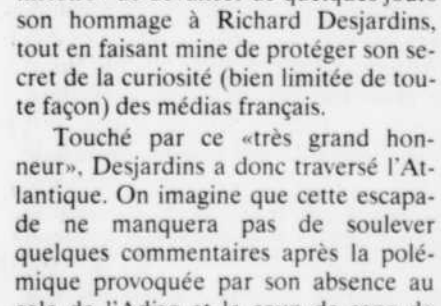
«C'est pas du tout la même chose», a-t-il dit en parlant de sa décision de rester en Gaspésie pendant qu'à Montréal l'industrie lui accordait sa reconnaissance.

«Ici, je reste quatre jours, a expliqué Desjardins. J'ai eu le temps d'arriver et de dormir. Je n'ai pas été aussi reposé depuis des semaines. Pour ce qui est de l'Adisq, il fallait que ça se fasse dans la même journée. J'avais eu trois concerts avant et il fallait que je parte du fond de la Gaspésie dans un petit coucou, pour aller à Montréal puis revenir.»

Pour Richard Desjardins, le «Grand prix du disque» de l'Académie Charles Cros, même s'il n'a vraisemblablement aucun impact commercial, arrive à point nommé. Désormais distribué par la multinationale Virgin EMI, Desjardins s'apprête en effet à relancer sa carrière française.●







LES PETITES ANNONCES

TROIS-RIVIÈRES : 378-8363 SHAWINIGAN : 537-8363 SANS FRAIS : 1 888 378-8363

cyberpresse.ca

100 IMMOBILIER

102 Condominiums, copropriétés

4½ à louer, neuf, garage, ascenseur, magnifique vue sur la rivière Saint-Maurice 388-1024

CONDO Marie-Boucher, 4½ à l'étage, 3 stationnements, climatiseur, foyer, aspirateur, 93 000$. 371-3529

CONDOS Les Grands Ducs, 4½-5½ boul. Parent, finition personnalisée. Construction Paris et frères inc. Sur rendez-vous. 370-1402

CONDOS Manoir Marie Boucher, phase II, 5½ plein pied, avec garage, finition personnalisée. Construction Paris et freres inc. 370-1402

LES CONDOS DE LA BERGE
4½-5½, au bord de la rivière Saint-Maurice, ascenseur, garage avec mezzanine, foyer, près de tous les services, à partir de 125 000$ taxes incluses. 696-4441, 386-1024

VENTE par propriétaire, superbe condo 4½, foyer, patio + hotte inclus, boul. Hamelin. 376-4537

103 Propriétés commerciales

BÂTISSE commerciale à louer à Grand-Mère, 2500 pi², 800$/mois non chauffée, non eclairée. 693-6644, 697-6500

BÂTISSE commerciale, 2 portes de garage, 70 x 35, 2 bureaux, à louer 800$/mois non chauffée, non éclairée. 693-6644, 697-6500

104 Propriétés à vendre

4 logements, brique, secteur Cap, 295 Saint-Maurice, revenu annuel : 19 380$, prix : 168 000$. 374-8157

BORD DU FLEUVE
maison 3 étages, 5 chambres, avec garage double, pièce au-dessus du garage, terrain 200 pi sur le fleuve superficie de 260 000 pi², prix demande: 395 000$. 819-697-6148

COTTAGES neufs, en construction, avec ou sans garage, taxes minimes. Secteur de prestige (Pointe-du-Lac). 692-3643, 370-0862

DUPLEX 2x4½, rue du Collège, Trois-Rivières, 46 000$, du propriétaire. 378-9306

LA PÉRADE, belle résidence 1989, + garage commercial 40x90x16 hauteur, terrain 31 411 pi ca. Prix inférieur à l'évaluation. Libre. J.Y. Julien, Royal Lepage. 1-866-339-3115

MAISON canadienne, idéal pour Bed & Breakfast, située au 460, Notre-Dame, Sainte-Thècle, très grand terrain. 819-534-0017

NOUVEAU, secteur Trois-Rivières-Ouest, beau cottage, 2004. Michel Désaulniers, courtier. 379-8403

SPLIT 4 paliers, abri auto, secteur Trois-Rivières-Ouest, rue Maricourt, paysager, planchers bois - céramique, 2 salles de bains, 4 chambres, foyer, libre au printemps. 374-8791

TROIS-RIVIÈRES 6 logements + 3 locaux commerciaux, revenu 46 776$. Du propriétaire, 697-8555

YAMACHICHE
5 minutes de l'autoroute et 20 minutes de Trois-Rivières, bungalow 2 chambres, 2 salles de bains, grand terrain paysager, entrée pavé uni. À voir : 819-296-3214

SAINT-GEORGES 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, abri d'auto, 87 000$. 819-538-3516 ou 819-533-0356

SHAWINIGAN-SUD 540, 5e avenue, 1½ étage, grand terrain, bien aménagé, avril 2005, 92 500$. 537-4857

105 Maisons mobiles

À LOUER, MEUBLÉE
1 chambre (idéal pour personne seule), secteur Bécancour, libre immédiatement, 300$/mois. 819-294-2435

106 Propriétés à louer ou demandées

CONDOS NEUFS À LOUER
sur 2 étages, 2 salles de bains, foyer, bain tourbillon, remise extérieure, conciergerie, prêts pour décembre. 370-7507 ou 376-0119

MAISON DE VILLE NEUVE À LOUER
sur 2 étages, 2 salles de bains, foyer, bain tourbillon, remise extérieure, conciergerie. Prête pour décembre. 370-7507 ou 376-0119

112 Entrepôts, remisage

ESPACE à louer (chauffé) pour véhicules récréatifs (autos, motos, tout terrain et autre). 379-2139, 372-6276

114 Locaux, bureaux à louer

100 PI² à 5000 PI²
Locaux commerciaux, industriels ou bureaux, stationnement. 376-9909

1700 pi², rue Saint-Joseph, parc Industriel, porte de garage, stationnement, accès facile. 378-5197

114 Locaux, bureaux à louer

250 à 10 000 PI²
Édifice Beltour - Cogeco, voisin Centre Les Rivières, stationnement. 375-5025, 380-8822, 609-3358

BOUL DES FORGES
de 350 à 2000 pi ca, situés au : 4869, 4891, 5555. 377-4313 ou 378-5197

LOCAUX secteur Cap, Thibeau, voisin Métro, 1250 pi ca, boul. Jean XXIII, 2200 pi ca, voisin SAQ. Libres, bon prix. 691-5650

SECTEUR Cap, local industriel avec bureau, 12 250 pi ca, plafond 17 pi, grand stationnement, 375-1131.

SECTEUR Les Rivières, maison commerciale, 950 pi ca X 2, avec stationnement. 386-5322

TROIS-RIVIÈRES-OUEST bureau ou commercial 500 à 2000 pi², à partir de 6$ pi², 375-9593, 373-0261

SHAWINIGAN espace à bureau AA, centre-ville, stationnement. 819-537-6692

116 Chalets

À louer, chalet, table de billard, bain tourbillon, 531, Lac Magnan, Saint-Mathieu. 819-669-4140

117 Terrains à vendre

75x100, + remise 12x20 pi, clôturé, avec entrée eau et égout. Taxe d'améliorations payée. Secteur Trois-Rivieres-Ouest. 691-2531

BOISÉS 1$ à 1.50$ pi², pour tous genres de maisons, + services, taxe d'amélioration minime. Nous pouvons vous construire. 377-5468, pagette : 370-0862

LAC DES SIX
3 terrains d'environ 100 000 pi², 150 à 300 pi de façade au lac. 819-535-5435 www.eau-bois.qc.ca

PLACE BENOIT, très beau terrain à vendre, défriché, piqueté, cadastré. Paisible. Prix abordable. Financement disponible. 372-1090

123 Logements à louer

110 à 250, Meunier, 3½, non chauffés, non éclairés, stationnement extérieur, près du Carrefour Trois-Rivières-Ouest. Conciergerie et maintenance sur place. À partir de 325$/mois, 1 mois gratuit. 379-9429

1er du mois, 2½, Trois-Rivières, 3½, 4½, 5½, près Galeries du Cap. 819-694-7147

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 295$ + LIBRES. 370-7600
paisibles, sécuritaires.

1½, à partir de 235$, meublés, chauffés, éclairés, près centre-ville et UQTR, libres. 376-3372 ou 696-0642

2½, 3½ Cap, près de tous les services, bois flottant, semi-meublé, buanderie, entrée privée. 380-3491, 697-4325.

2½, chauffés, éclairés, semi-meublés, 310$/mois, au 775, rue Sainte-Ursule; Trois-Rivières. 374-2184, 696-2110

2½, près uqtr et cégep, meuble, chauffé, éclairé, 295$/mois. 377-3110 ou 371-8350

2½, secteur Cap, meublé, chauffé, éclairé, près de tous les services, personne tranquille, libre. 376-6507

3400-3470, Louis-Pasteur : 1½, 2½, 3½, chauffés, éclairés, insonorisés, ascenseur, dépanneur, salon de coiffure. Promotion étudiant(e)s pour un temps limité. 1 stationnement gratuit pour la période du 1er bail et le câble de base gratuit pour la période du 1er bail. APPELEZ DÈS MAINTENANT. 379-9429

3½, 4½, UQTR
rues Savard et Sylvain, libres novembre. 696-3691 ou 696-3383

3½, BOIS FRANC 375$ AU 2060 SAINT-DENIS
2e étage, 372-9080

3½, centre-ville, des Forges, meublé ou non, chauffé, éclairé, 395$, 1er janvier ou avant. 514-946-8529

3½, chauffé, propre, près hôpital Saint-Joseph. Références. Pagette : 695-8715

3½, de janvier à juillet, semi-meublé et +, chauffé, eclairé, stationnement, 325$. 694-0232

3½, près Les Rivières, meublé, intercom, buanderie, porte patio. 380-3491, 697-4325

3½, près l'UQTR, demi sous-sol, 2 appareils, pas d'animaux, 365$ + hydro, libre. 691-1246

3½, RUE BARKOFF
Secteur Cap, près services, semi-meuble, chauffé, eclairé, libre. 692-3177

3½, secteur Les Rivières, chauffé, éclairé, rénové, stationnement, 420$/mois. 386-5322

3½, semi meublé, chauffé, éclairé, 330$/mois, rue Gingras, Trois-Rivières, libre décembre. 371-8482, 372-1047

3½, style condo, semi-meublé, 375-9573 - Grand 4½ près services, références. Secteur Cap. 376-8047

3½, Trois-Rivières, dans triplex récent, avec terrasse, bois flottant et céramique, 375$. 693-4008, 697-7803

4½, 2e étage de duplex, bord de l'eau, secteur Sainte-Marthe, libre janvier, non chauffé, 550$/mois. 701-1332

114 Locaux, bureaux à louer

DÉSENCRAGE C.M.D. INC.

a des espaces libres à partir de décembre 2004 pour entreposage.

Surface : 2 entrepôts chauffés d'une superficie de 35 000 pi².

Services :
- 10 portes de réception adaptées pour remorques
- 5 chariots élévateurs
- Manutention sur place
- Gestion d'entrepôt

AU : 702, rue Notre-Dame, Trois-Rivières (secteur Cap-de-la-Madeleine) G8T 1W1

Pour renseignements :
- Bureau : (819) 379-4079
- Cellulaire : (819) 696-3751
- Pagette : (819) 695-5789

Courriel : cboissonnault@cascades.com

123 Logements à louer

4½, à Trois-Rivières, rue Saint-Olivier, 3e étage, pas de stationnement, pas d'animaux. Paisible, idéal personne seule. 372-9467.

4½, bois franc, dans Vieux Trois-Rivières, possibilité de stationnement, libre le 20 décembre. 691-2050

4½, centre-ville, très grands, "étage", galerie, stationnement. Décembre. 609-0120

4½, chauffé, 423$ par mois, 190 Sirois, secteur Trois-Rivières-Ouest. 370-3479

4½, chauffé, éclairé, stationnement, secteur Sainte-Marthe, 376-4489.

4½, dans Saint-Philippe, 2e étage : 375$, bois franc, céramique, fenêtres et portes neuves, non éclairés, non chauffés. 819-693-6644, 697-6500

4½, demi sous-sol, bien éclairé, rénové, 395$/mois, libre 1er janvier. 379-7419

4½, grand, très propre, Sainte-Marguerite, 2e étage, 435$ non chauffé, libre 1er février. 373-6588

4½, près Les Rivières et Uqtr, 430$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er décembre. 384-0050, 378-0290

4½, propre, Saint-Luc de Vincennes, 530 de l'Église, libre immédiatement. 295-3835, 295-5192

4½, rue Marie-Boucher, 610$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. 370-1402

4½, secteur Cap. Idéal pour 55 ans et +, très tranquille, sécuritaire, près de tous les services. 378-5704

4½, secteur Cap, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 395$, stationnement, remise. 371-4028

4½, style condo, neuf, garage, ascenseur, très bien insonorisé, au bord de la rivière Saint-Maurice, 850$/mois. 386-1024

4½, SUR 2 ÉTAGES
neufs, 1581 Léo Thibeault, près Ki-8-Eb, 625$ non chauffés, non éclairés. 696-0438

4½, Trois-Rivières, 1er balcon, non chauffé, non éclairé, recouvrements plancher neufs, frais peint, libre, idéal pour gens retraités ou semi-retraités. 379-8513

4½ - SECTEUR CAP
grands, tranquille, sécuritaire, intercom, béton léger, balcon, concierge. 696-5648, 375-6187

5½, secteur Sainte-Marthe, 1er étage, non chauffé, non éclairé, stationnement. 376-4489.

3½ - 4½ - 5½
LE CORBUSIER
près du centre LesRivières
HABITATION LE JEUNE
rue des Forges centre-ville
Bureau : 379-8513
2001610

5½, très grand, secteur Cap, planchers bois franc, paisible, déneigé, 595$, chauffé. 697-7551

5½, Trois-Rivières, beau, très propre, frais peint, libre idéal pour gens retraités ou semi-retraités. 379-8513

5½ secteur Cap, rue De Mézy, rénovation, chauffé, déneigé (option meubles), 495$/mois. 697-7551

690, DE L'ESPLANADE STYLE CONDO - 4½
meublés ou non, piscine. 374-7817 ou 691-8743

À Louiseville, 6½, chauffé, éclairé, semi-meublé, entrée indépendante, demi sous-sol, luxueux, 650$. 819-228-1967, 698-0798

ARRIÈRE GALERIES CAP
5½, 1er décembre, remise, 2 stationnements, stores fournis, 3e balcon. 375-9158

BEAU et grand 4½ récent, secteur Trois-Rivières-Ouest, près de tous les services. 600$. 379-7681

BÉCANCOUR, grand 5½ tout rénové, près de l'école, libre, 420$. 819-222-5237

DOMAINE DE L'ESPLANADE
4½ semi-meublé, piscine extérieure, chauffé, eau chaude fournie. Pagette 691-8743

GRAND 4½, moderne, bain podium, 2 stationnements, remise extérieure, ensoleillé, près autoroutes et centre d'achats, Trois-Rivières, libre fin novembre, 520$ par mois. 375-4019

GRAND 4½, SAINT-BONIFACE
bas, idéal personnes âgées, près de tous les services, 410$. 535-3639, 386-2125

GRANDS 5½ et 4½ libres pour 1er décembre. 375-7032, 375-9086

PRÈS hôpital, 1½ meublé, frais peint, libre, stationnement, 250$/mois. 1-877-640-9240

SAINT-SACREMENT, rue Cartier, grand 3½, très propre, entrées laveuse et sécheuse, stationnement, 1er étage, endroit tranquille, références exigées. 371-9412

SECTEUR Cap, bon prix, 3½ semi-meublé, impeccable, buanderie, stationnement. 693-6537 ou 378-8883

SHAWINIGAN, 804 Lambert, 4½, rénové, plancher flottant, 300$ non chauffé, non éclairé, libre. 372-0906

SHAWINIGAN, JOLI 3½
2721 Coutu, meublé, chauffé, éclairé, près Plaza, neuf, stationnement, 425$/mois. 539-2241 ou 536-2327

SHAWINIGAN, 2415, Boul. Royal, 2e, beau grand 4½, près Plaza, stationnement, libre, 300$. 819-996-5226

SHAWINIGAN-SUD 5½, grand près du parc, tranquille, conciergerie. (819) 536-5738 ou 819-228-3603

SHAWINIGAN 2e rue, beau 4½, semi meublé, chauffé, éclairé, bain douche, libre. Guy-Paul : 819-539-4331

SHAWINIGAN 423, 2e rue, 4½ chauffé, 1er étage, bois franc, près du Saint-Maurice, ménage refait à neuf, véranda arrière, avec références. 819-537-7471

SHAWINIGAN des Hêtres, 3½, 4½, luxueux, refaits à neuf, stationnement, 1 mois gratuit. 819-669-4140

114 Locaux, bureaux à louer

114 Locaux, bureaux à louer

114 Locaux, bureaux à louer

114 Locaux, bureaux à louer

127 Chambres à louer

205$ ET +, 1 ET 2 PIÈCES
Meublées, chauffées, éclairées, stationnement, 379-4605

CHAMBRES pour étudiants. Accès cuisinette, salon. Janvier, rue J.-H Fortier, Trois-Rivières. 697-1474

PRÈS Cégep, idéal pour étudiant. 378-4656, 698-0352

131 Résidences, centres accueil

1½, libres immédiatement, à partir de 706$/mois. Dernière chance! Résidence la Sittelle, centre-ville Trois-Rivières. 376-0352

RÉSIDENCE ALBERT GUIMOND
3½, 1½, pour retraités, avec tous les services, gite et couvert, ascenseur. 696-1640, 371-2346

RÉSIDENCE NIVERVILLE
Au centre-ville, 2½, disponible, retraités autonomes et semi autonomes, avec tous les services. 379-2144

SECTEUR Cap, près de tous les services, ambiance familiale. Résidence Villa du Boulevard, 373-9173

200 MARCHANDISES ET SERVICES DIVERS

211 Souffleuses

3 souffleuses, 24 - 28 et 33 po, parfaite condition. 696-0548

SOUFFLEUSE à neige Columbia, 10 forces, 30 po, modèle robuste avec cabine, comme neuve, 850$. Denis : 228-9746 après 19h

235 Mobilier articles maison

ACHETONS COMPTANT!
Besoin urgent: mobiliers de chambre, salon, cuisine, appareils ménagers; meubles pour enfants et meubles antiques. 370-5633

ANTIQUITÉS LACOMBE
Achat et vente. Allons dans rayon 50 milles de Trois-Rivières. Payons très bon prix. 1048, Champflour, Trois-Rivières. 374-4931

BEAUDET MEUBLES
Appareils ménagers et ameublements neufs et usagés. Financement, comptoir de pièces, 164 boul. Sainte-Madeleine, secteur Cap. 374-5031

CAUSEUSE et fauteuil El Ran; meuble audio-vidéo; divan-lit; mobilier chambre en bois, style contempo rain. 372-9048

FAUT VOIR! Mobilier de chambre contemporain, 7 morceaux, valeur de 10 000$, pour 1000$. Appeler le matin : 379-6876

MATELAS Vente de liquidation jusqu'à 70% de rabais. 245, Vachon, secteur Cap. 370-3501

237 Appareils électroménagers

AUBAINE AVEC GARANTIE
Appareils ménagers à partir de 95$. Financement. Livraison. Pièces. 374-5031

B.R. SERVICE ENR.
Réparation, achat, vente, d'appareils ménagers, depuis 29 ans, 1 an de garantie. Spécial ensemble laveuse, secheuse, à compter de 350$. Atelier et comptoir de pièces, 268 Saint-Laurent, secteur Cap. 376-0559

GÉLINAS ÉLECTROMÉNAGERS
Usagés de qualité.
Vente et service.
1735 Royale, Trois-Rivières. 692-7229

MINI laveuse-essoreuse, idéal pour chalet. 377-1801

RÉFRIGÉRATEUR, cuisinière, laveuse et sécheuse, en parfaite condition, les 4 pour 750$. 375-8052

SÉCHEUSE parfaite condition, prix spécial, 75$. 375-8052

239 Antiquités artisanat, bijoux

MÉTIER à tisser, 60 po, "Clément", comme neuf, tous les accessoires, 450$. 418-325-3266

241 Animaux

BEAGLE, poméramien, shih tzu, caniche, épagneul cocker, yorkshire. Labrador X, 69$. 371-7707

CENTRE Canin. Vous voulez vous défaire ou acheter un animal? 819-538-4042

CHIOTS Golden retreiver croisés labrador, 75$. 233-1711, 372-7755

CHIOTS labradors croisés chiots bergers croisés, 40$ chiots colleys croisés, 40$ chiots bernois croisés, 75$ chiots labradors purs, noirs, 75$. Achetons chiots. 233-1711, 372-7755

JUMENTS poulinières gestantes; pouliche Palomino, 14 mois; poulin Palomino, 14 mois, tous quarter horse enregistrées. 418-339-2990

131 Résidences, centres accueil

131 Résidences, centres accueil

131 Résidences, centres accueil

131 Résidences, centres accueil

Il n'y a pas d'âge pour être heureux !

Résidence Richelieu

31/2 pièces libre immédiatement

- Infirmière sur place
- Surveillance 24 heures
- Salle à manger, service aux tables
- Entretien hebdomadaire
- Salon de coiffure, chapelle, animation

Détenteur de deux ROSES D'OR pour la 4e année.

Visite sans rendez-vous

800, côte Richelieu (angle Marion), Trois-Rivières-Ouest - Tél. : (819) 376-2114

2001646

245 Électronique, informatique

M.D. INNOVATION CONCEPT
Achat, vente et réparation ordinateurs neufs et usagés, portables, X-Box, Pentium III et IV... Service à domicile. 371-7615

ORDINATEURS usagés, avec écran, à compter de 69$. Portatifs, à compter de 159$. 691-3576

SERVICES Informatiques à Domicile SD enr., réparation et vente d'ordinateurs NEUFS. Sylvain Duhamel (15 ans d'expérience). 819-696-1094

248 Instruments de musique

AMPLIFICATEUR Peavey cs-800, console Peavey 16-6, 2 moniteurs Peavey 15-45; amplificateur Hafler AEA hd-500; amplificateur Hafler AEA hd-220, 2 colonnes AEA, 12 po / horn, le tout comme neuf. 293-9552

PETIT piano droit, marque Lesage, 650$. 418-325-3266

249 Photographie

MARCHÉ aux puces. Équipement de photos. Pavillon Saint-Annaud, dimanche 21 novembre, 10h à 15h. Admission : 5$. Informations : 692-5197

282 Matériaux de construction

ÉBÉNISTERIE
Bois sec pour meuble, planage et sablage, si désiré, meilleur prix en ville. 375-1309

283 Portes et fenêtres

ACHÈTERAIS porte patio et fenêtres, minimum 48 x 60, en bon état. 376-8881

285 Bois de chauffage

A-1, bois sec, fendu / livré. 418-328-8105

À donner, palettes et planches pour bois de chauffage ou allumage. 535-3384

À vendre bois sec et bois vert en bûche ou fendu. 538-2567, 531-6538

BOIS DE CHAUFFAGE
Érable, hêtre, merisier, semi sec, livraison, 48 heures, ou réservation. 10 ans à votre service.819-693-7439

BOIS de chauffage, sec, 15 po, hêtre, érable, merisier, livraison. 418-277-2853

BOIS de chauffage, en longueur, de 2 à 14 pi, vendu à la tonne. 378-3416

BOIS de chauffage sec, 3, 5 ou 8 cordes, 68$ + frais de livraison. Appelez 418-268-6024, 284-9885

BOIS de poêle, feuillus mélangés, fendu, sec, livré, 60$. 233-2231

GROUPE MASKBEC INC
Bois de chauffage, érable, hêtre, merisier. Charles 819-609-8232

298 Marchandises diverses

**15$** bureau, 49$ poêle, laveuse, sécheuse, cadres, disques, vélos, etc.. 376-5264

ABRI d'auto 20x20; 4 pneus d'hiver avec jantes, pour Ford Taurus. 418-365-3400

JANTES 14 po. Honda, GM, Ford, Dodge, 418-328-8133

PONCEAUX et drains en acier et plastique, neufs et usagés. Livraison. 377-1226

PORTES DE GARAGE NEUVES
ou usagées, incluant le moteur; 228-2569, 228-4440

300 SERVICES PERSONNELS

309 Escortes

371-0358
AGENCE CLIN D'OEIL
7/7 - Service 24 heures. Discrétion assurée. Choix de nouvelles filles, nous recevons. Engageons.

694-1552
AGENCE STEPHANIE
Ouvert 7 jours/7. Réalisez vos fantasmes. Nous déplaçons et recevons. Plaisir, discrétion assurés. Engageons.

310 Astrologie, cartomancie

LOUISE, cartes, tarots: passé, présent, futur. Durée 1 heure. 694-7971

MADAME Pierrette, cartomancienne - voyante. 372-5512

NUMÉROLOGIE cartes et tarot. Clairvoyance. Marie-Lise : 819-228-1445

S'AVOIR ce que l'avenir vous réserve par les feuilles de thé. Mamie : 376-9974

312 Relaxation

AMBIANCE
Massage. Douceur et sensualité sont au rendez-vous. Endroit propre et discret. 379-0251

312 Relaxation

AUDREY
380-8734
Lèvres sensuelles, douceur et érotisme. Superbe, choix d'hôtesses. Duo, en soirée. Frissons et discrétion. De 9h à 22h..6/7. Très Privé

DOUCEUR ++, massage sensuel, discrétion. Se déplace seulement. 383-5341

MON massage, envahira ton corps et tu en voudras encore. 378-3367

315 Soins Thérapeutiques

373-3305 Accorde-toi du temps. Bon massage. Assurance acceptée. Johanne.

376-5576: NANCY
Massage de détente de 9h à 20h. 7 jours sur 7

ANOUK, massage. Vous êtes unique, vos besoins le sont aussi. 374-4794

CENTRE SANTÉ LES CINQ SENS
Massage suédois, thérapeutique, massage exfoliant, sels de la mer Morte, 1 heure: 30$, pour une 1re visite. Assurance acceptée. Aucune connotation sexuelle.

371-0956

MASSAGE CALIFORNIEN
Réflexologie. Monique: 229-1603.

MASSAGE californien. 372-1855

MASSAGE complet, 25 Thibeau, Alain : 693-1514

MASSAGE douceur avec Renée. 693-7972

MASSAGE pour homme ou femme. Jean-Paul : 373-7055

MASSAGE soins du corps et relaxation. Nadine ou Josée: 697-1186.

PENSE À TOI
Michèle, 377-0441

RELAXOTHÉRAPIE
Massage anti-stress. Chantal: 377-2507

320 Cours, perfectionnement

COURS privés, français, mathématiques, etc. Motivation scolaire. Méthodes de travail. Choix de carrière. Service professionnel. Groupe Conseil formation et éducation. 379-6240

COURS DE SÉCURITÉ

La CSN-Construction donnera un cours de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures

AFIN QUE VOUS OBTENIEZ VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.

- QUAND : 27, 28 novembre 2004 4, 5 décembre 2004 de 8 h à 16 h 30 à la CSN, 550, Saint-Georges, Trois-Rivières
- COÛT : 120 $ (payable à l'inscription)
- INSCRIPTION : Lundi au jeudi de 13 h 30 à 16 h 30 à la CSN

POUR INFORMATION : (819) 379-7572 ou 1 800 667-7572

321 Garderies, gardiennages

GARDIENNE rang Saint-Malo, fiable et patiente, prendrait soin de votre enfant. 378-0434

SERVICE de garde Océanne, 24h/24, 7 jours/7, une place de jour et de soir, à partir de 15h, une à temps partiel. Reçus. Patricia, 375-4621. (Secteur Cap).

324 Entretien, rénovation

BESOIN D'AIDE?
Économisez $$$, 22 ans d'expérience. Rémy : 379-3344, 384-1643

325 Toitures

COUVERTURES Estimation gratuite, réparations toutes régions. 378-1594.

326 Paysagistes, déneigement

ENTRETIEN d'entrées pour piétons, résidentiel et commercial. 378-8046

328 Peinture, décoration

18 ans d'expérience, peinture intérieure, équipement fourni. 691-1189

PEINTRE de métier, équipement fourni. René : 371-5974 ou 609-4803 pour entrepreneur.

TIREUR de joints, 25 ans d'expérience, ouvrage garanti. 819-376-3240

329 Déménagement, entreposage

À BAS PRIX
DÉMÉNAGEMENT JEAN-PAUL GÉLINAS
692-7229

331 Services divers

CONFECTION
Tous genres de toiles sur mesures et rembourrage de banquettes, bancs, etc., 20 ans d'expérience. Launier et fils. Jour : 377-5507

ENTRETIEN ménager. Bon travail. Fiable, honnete. 694-4698

335 Réceptions

SALLE à louer pour "party" ou réceptions. Pour information, Pourvoirie du Lac Blanc : 819-265-4242.

400 OFFRES D'EMPLOIS

Les postes annoncés dans le secteur offres d'emplois, sont assujettis à la loi #50. Ces postes s'adressent donc également aux hommes et aux femmes.

401 Préparation de C.V.

375-9898 - CV EXPERT
conception professionnelle de curriculum vitae. 991 Champflour, Trois-Rivières.

402 Personnel de restauration

CUISINIER et livreur demandés, avec expérience. Temps plein. Bonnes conditions. 374-6272 ou se présenter : 107, Saint-Laurent, secteur Cap. Demander Fotis ou Georges.

Le Grill
350, rue des Forges centre-ville Trois-Rivières
recherche
CUISINIER(ÈRE) GRILLARDIN
Dynamiques et avec expérience, 5 années minimum.
Vous présenter sur place avec votre curriculum vitae, entre 8 h 30 et 11 h 30.

413 Emplois divers

AGENTS-LIVREURS demandés pour Trois-Rivières et les environs. Revenus intéressant, exigences classe 3. Faire parvenir votre curriculum vitae à : Robert Koudsey, Labrador Laurentienne inc., 2540, Les Quarantes, à Nicolet, J3T 1N1 ou par télécopieur au : 819-293-4250

BESOIN immédiat de 10 agent(e)s de promotion pour donner gratuitement des systèmes de sécurité résidentiels. Nous donnons la formation. Très bon salaire. Appelez Dominic au: 819-840-8701

CENTRE MAURICIE
Gérant de fruits et légumes demandé. Contacter Daniel: 531-0074 ou 533-5445

413 Emplois divers

COMMIS demandé pour la poissonnerie, avec expérience, 30h/semaine. Salaire selon expérience. Envoyez curriculum vitae par télécopieur : 374-2492

MENTALITÉ SPORTIVE
20 postes à temps plein. Une carrière en publicité interactive vous intéresse et vous êtes dynamique sociable et autonome? Défis stimulants!!! Nous payons la formation, 300$ à 500$/semaine. Roxanne: 691-9939

RECHERCHONS jolies jeunes filles, 18 à 40 ans, pour travail très rémunérateur de 1000$ à 1500$ par semaine, selon horaire de travail. Information: 819-694-1552

SERVEUSE demandée, résidence d'aînés, expérience requise, 25 heures par 2 semaines et remplacement. Envoyez curriculum vitae par fax: 374-6751 ou appelez 374-7683.

413 Emplois divers

SITA

MÉCANICIEN(NE) D'ENTRETIEN POUR CAMIONS LOURDS
(Emploi permanent, Trois-Rivières)
Horaire : 40 heures / semaine, de jour / soir

Description des tâches :
- Entretien et réparation des camions lourds;
- Service routier;
- Compte rendu des travaux faits et à faire et de la durée de la mise hors service;
- Exécution de toute autre tâche connexe requise par le supérieur.

Exigences :
- DEP en mécanique ou l'équivalent;
- Bonnes connaissances en hydraulique et en électricité;
- Formation en programme d'entretien préventif serait un atout;
- Débrouillardise et efficacité.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae AU PLUS TARD le 26 novembre 2004 à l'adresse suivante :

SITA Canada inc., division Trois-Rivières
a/s de Patrick Chauvette
2500, rue Léon-Trépanier
Trois-Rivières (Québec) G9A 5E1
Télécopieur : (819) 378-1243

DA 2001836

413 Emplois divers

TIREUR de joints, poseur de gyproc et charpentier demandés. 609-5283, laissez message.

TRADUCTEUR(TRICE)S vers le français. Français impeccable. Tout diplôme universitaire accepté. Expérience. De 46 000$ à 75 000$ par an. Traduction à faire exclusivement dans nos bureaux de Toronto. 416-975-5252 poste 305

500 PROPOSITIONS D'AFFAIRES

504 Occasions d'affaires

PRÊTS et subventions des gouvernements pour votre petite entreprise existante ou nouvelle. 1-800-417-2993

413 Emplois divers

413 Emplois divers

413 Emplois divers

413 Emplois divers



- **TRSA-0504821 — CATALOGUEUR/CATALOGUEUSE D'OBJETS DE MUSÉE** poste occ. ou temporaire, temps plein, jour; durée de 6 mois (30 semaines); 35 hrs sem. 9.00$/hre; 1 à 2 années d'expérience, être assidu, désir d'apprendre, posséder bon jugement, capacité de réflexion, de soin et d'attention aux détails, habileté manuelle; être sans emploi, prestataire de l'assistance-emploi ayant déjà travaillé et admissible à l'assurance-emploi ou prestataire de l'assurance-emploi ou l'avoir été au cours des 3 dernières années, être admissible à une subvention salariale. Manutentionner, transporter, nettoyer, classer, regrouper les quelques 11,000 pièces de collection et voir au plan de localisation des pièces et même modifier le plan de localisation existant, etc.
- **TRSA-0504848 — ESTHÉTICIEN/ESTHÉTICIENNE** poste perm. temps partiel, jour, soir, fin de semaine; entre 20 et 40 hrs sem.; salaire à discuter; DEP en esthétique ou ASP en électrolyse; formation donnée par l'employeur, aimer travailler avec le public, faciliter à travailler avec diverses clientèles. Accueillir la clientèle, faire les suivis auprès de la clientèle, prodiguer des soins esthétiques, faire des évaluations.
- **TRSA-0505291 — AIDE-CUISINIER/AIDE-CUISINIÈRE** poste perm. temps partiel, jour, soir, fin de semaine; entre 20 et 30 hrs sem. 7.45$/hre; personne polyvalente, facilité à travailler en équipe; aider à la préparation des repas et autres tâches de cuisine.
- **CAPA-0494055 — PRÉPOSÉ(E) AUX VISITES GUIDÉES ET AUX RÉSERVATIONS** – secondaire terminé – 1 à 6 mois d'expérience – formation en tourisme ou équivalent serait un atout – anglais un atout – expérience avec le public et facilité à communiquer (animation) – débrouillardise – sens de l'initiative – professionnalisme – être sans emploi – prestataire de l'assurance-emploi ou l'avoir été dans les 3 dern. années ou prestataire de l'assistance-emploi – ÊTRE ADMISSIBLE À SUBVENTION SALARIALE – sal. $8.50/hre – 40 hres/sem. – contrat de 13 sem. (3 mois) – saisonnier – t. plein – jour – c.v. (Ste-Anne-dela-Perade)
- **LSUA-0504599 — LIVREUR(SE) DE MEUBLES.** Permanent, temps plein, jour, 35 heures/semaine (possibilité de faire plus d'heures), salaire selon expérience et compétence, courtoisie avec le public, présentation soignée, esprit d'équipe, responsable, satisfaire aux exigences des assurances, permis de conduire classe 5 valide. (Maskinongé).
- **LSUA-0487300 — CHAUFFEUR(SE) DE MACHINERIE DE DÉNEIGEMENT – TRAVAUX PUBLICS.** Saisonnier, temps plein, temps partiel, 40 heures/semaine, jour, soir, nuit, fin de semaine, sur appel, date de début, durée et nombre d'heures par semaine variables selon la température. Secondaire terminé, permis de conduire classe 5 valide. (St-Alexis-des-Monts).
- **LSUA-0417560 — CUISINIER(E) DE PIZZAS.** Saisonnier, temps partiel, jour, soir, fin de semaine. 25 à 30 heures/semaine, 6 à 8 mois par année, salaire : 8.50$ à 10.00$ de l'heure selon l'expérience. Secondaire non terminé, 2 années d'expérience. (St-Alexis-des-Monts).
- **LSUA-0499839 — PEINTRE-FINISSEUR(SE) DE PRODUCTION.** Permanent, temps plein, jour, 40 heures/semaine, salaire à discuter. Secondaire terminé, 3 à 5 années d'expérience. Discipliné(e), ponctuel(le) et assidue; manuel(le) et minutieux(se); recherche le travail d'équipe. (Louiseville).
- **LSUA-0495122 — CLASSEUR DE FRUITS ET DE LÉGUMES – TRANSFORMATION DES ALIMENTS ET BOISSONS.** Permanent, temps plein, jour, soir, 20 heures/semaine et plus, salaire à discuter. Secondaire non terminé, recherche une personne habile manuellement ayant une bonne acuité visuelle. Urgent. (St-Léon-le-Grand).
- **LSUA-0484750 — EMPLOYÉ(E) DE CASSE-CROÛTE.** Occasionnel ou temporaire (6 mois), temps partiel, soir, salaire : 7.45$ de l'heures, 7 heures/semaine le vendredi de 5 h à 23 h. Secondaire terminé, capacité de calculer rapidement, être disponible, tenue conforme au secteur d'activité. (Louiseville).
- **LSUA-0502601 — COMMIS AUX REGISTRES COMPTABLES – PAYE.** Permanent, temps plein, jour, 40 heures/semaine, salaire : 12,61$ de l'heure, assurance collective, convention collective, DEC techniques administratives, option finances, 2 années d'expérience. Honnêteté, confidentialité, rigueur, ponctualité,

413 Emplois divers

413 Emplois divers

413 Emplois divers

MA COURSE VERS L'EMPLOI...

FORMATION GRATUITE :
RCR, CAISSE ENREGISTREUSE, VENTE AU DÉTAIL, CHARIOT ÉLÉVATEUR, SIMDUT, INTERNET...





INCLUS AVEC :
CURRICULUM VITAE, ENTREVUE, STAGE EN ENTREPRISE, ACCOMPAGNEMENT VERS LE MARCHÉ DU TRAVAIL.

FORMATION : GROUPE ET INDIVIDUELLE

Sprint T.-R.

1098100

Reconnue par Emploi Québec

CONTACTEZ-NOUS
372-9211

515 Prêts, hypothèques

PROBLÈMES FINANCIERS!
Conseils, solutions, prêts en 1re et 2e hypothèque
819-694-4245

625 Autos à vendre

ACURA 1998, 1.6EL, 4 portes, automatique, 138 000km, tout équipée, garantie, 8900$. Automobiles André Caissie, 377-5709, 696-0400

ACURA EL, 1.6, 2000, 58 000 km, garantie prolongée, 11 500$. 418-365-6870

625 Autos à vendre

CAVALIER Z-22, 96
2 portes, manuelle, garantie 2 ans, 3900$. 372-9602
www.autostgermain.com

CAVALIER Z-22, 99
2 portes, 117 000 km, automatique. Garantie 2 ans, 6400$. 372-9602.
www.autostgermain.com

CAVALIER Z-22, 1999, vert forêt, 114 000km, très propre, 6500$. 379-7419

CHEVROLET Cavalier, 2002, automatique, très propre, 7500$. 373-3879, 379-9133

CHRYSLER SEBRING LX
2001, bas millage, 6 cylindres, automatique, 4 portes, équipée A à Z, balance de garantie Chrysler, super spécial 11 495$. Prestige Mazda. 819-539-1015

DENIS LEMAY AUTOS
377-0888
00 Grand Am SE, 7995$
99 Cavalier Z-22, 5695$
99 Sunfire, 4 portes, 5295$
97 Lumina auto, 5995$
97 Cutlass Suprême, 3995$
96 Mazda MX6, V6, 5995$
96 Buick Skylark, 2 portes
95 Firebird, toit en T, 5995$
95 Concorde, grise, 4495$
93 Honda Accord, 4995$
91 Volvo 940 SE, 3395$
90 Tempo, 2 portes, 1195$
89 Cadillac, à voir, 2495$
FAITES VOTRE OFFRE
98 Ford Windstar, V-6, 3.8
96 Pick-Up GMC, 4X4
96 Dodge Caravan, 4 portes
95 Mercury Villager GS, V-6
95 Plymouth Voyager, V-6
94 Van Lumina APV, 3995$

DODGE Colt 88, super propre, 78 000km, 1200$. Repas : 819-537-0849

DODGE Shadow, 1993, 225 000 km, bien équipée, plusieurs pièces neuves, 1500$ négociable. 378-0230

DODGE SPIRIT 1993
115 000 km, climatiseur, très propre, garantie 1 an, 3200$. 372-9602.
www.autostgermain.com

EL CAMINO 79, manuelle, moteur 305, pour collectionneur, 2500$. 696-5096

ESCORT 1998, familiale, très propre, 89 000 km, 3800$. 375-6201

3601, route 157, (coin Saint-Flavien Ouest) Mont-Carmel
ST-GERMAIN 379-0445

98 MYSTIQUE GS, équipée	5995 $
96 MAXIMA GXE, équipée	6995 $
95 INTREPID, équipée	3695 $
93 SENTRA, automatique	3695 $
97 SATURN SW1 FAMILIALE	3995 $
96 REGAL, 114 000 km	5995 $
94 SUMMIT ES, automatique	3995 $
95 TRANS SPORT SE, 3,8 L	4295 $
94 DAKOTA SPORT, automatique	3695 $
92 TERCEL DX, manuelle	2995 $

40 VÉHICULES EN STOCK
Véhicules garantis 2 ans.

FORD Escort, 1995, familiale, verte, garantie, 3400$. Automobiles André Caissie, 377-5709, 696-0400

FORD Escort familiale, 1999, automatique, climatiseur, spécial 4550$.

REJ AUTO
819-533-4228

FORD Escort LX 1994, mécanique A-1, 143 000 km, rose, 1900$. 377-5103

FORD Focus, 2000, aubaine 50 000 km, état neuf, succession, 8500$. 377-7870

FORD Focus, SE 2001, 4 portes, automatique, tout équipée, prête pour l'hiver, 7499$. Automobiles André Caissie, 377-5709, 696-0400

FORD Focus SE, 2003, automatique, climatiseur, 13 500$. 693-0213.

HONDA Accord 1997, 160 000 km, très propre, condition A-1, 8 pneus hiver/été à l'état de neuf inclus, déflecteur avant + aileron arrière. Faut voir... prix : 7500$. Demander Dominique : 233-4060

HONDA Civic, 1998, noire, coupée, 2 portes, 5 vitesses, 137 600km, inspectée, garantie, 6900$. Automobiles André Caissie, 377-5709, 696-0400

HONDA Civic, 2000, 2 portes, rouge vif, 5 vitesses, climatiseur, 98 700km, mags, aileron, garantie 10 900$. Automobiles André Caissie, 377-5709, 696-0400

HONDA Civic 2001, freins, amortisseurs et 8 pneus neufs, 130 000 km, 9995$. Line, 819-533-1227

HONDA Civic SE, 2000, manuelle, climatiseur, pneus à neige, prix révisé. 693-7452

HYUNDAI ACCENT 2001
manuelle, radio CD, volant ajustable, antivol, 66 000 km, balance de garantie, financement, 5695$.
Belle Voiture
696-1436, 535-2525

HYUNDAI Accent GSI, 2002, très bon ordre, 8500$ négociable. 538-6588

HYUNDAI Accent, GS, 2000, 2 portes, automatique, CD, 117 000 km, garantie, 5895$. 531-4340

HYUNDAI Accent 1999, 2 portes, rouge, 149 000 km, vitres teintées, antirouille, système d'alarme, système de son (valeur de 1500$), propre, 4200$. 373-9048

HYUNDAI Accent GS, 2002, 5 vitesses, 40 000km, spécial 7250$.

REJ AUTO
819-533-4228

HYUNDAI Accent GSi, 2002, 5 vitesses, spécial 7450$.

REJ AUTO
819-533-4228

625 Autos à vendre

www.autoprestigetr.com

Auto Prestige
VOITURES DE QUALITE
373-5365
Jetta TDI 2003 tout équipée
Volvo Cross Country 1998 63 000 km

HYUNDAI Accent GS, 2001, 5 vitesses, spécial 7950$.

REJ AUTO
819-533-4228

HYUNDAI Sonata, 91, batterie neuve, manuelle, 135 000 km, pas de rouille, 900$ négociable. 376-7993

INFINITY Q45T, 1994, jamais sorti l'hiver, 152 000 km, haut de gamme. 373-2575

KIA Rio, 2001, 18 000 km, automatique, 6500$. 373-3879 ou 379-9133

LE KING DE L'AUTO
426 THIBEAU - CAP
374-1056
99 Corvette, décapotable
04 Intrepid SE, 15 950$
04 Sunfire, tout équipée
04 Grand Prix GT, à voir!
04 Cavalier équipée 13 950$
04 Malibu LS, 17 950$
03 Intrepid SE, 13 950$
03 Monte Carlo LS, 15 950$
03 Impala, équipée, 14 950$
03 Grand Am, V6, 13 950$
02 Focus familiale, extra
01 Elantra, équipée, A-1
01 Sentra équipée, 10 950$
01 Sebring LX, 12 950$
01 P.T. Cruiser, 12 950$
00 Echo, 2 portes, 7950$
00 Grand Am GT, 2 portes
00 Focus ZX3, noire, A-1
00 Accent, Aubaine! 6450$
00 Sonata, tout équipée
00 Focus, 4 portes, A-1
99 New Beetle, équipée
99 Intrepid, 7950$, à voir
98 Volvo S70, très propre
CAMIONS
04 Envoy XL, 4x4, équipé
01 Caravan SE, 12 950$
00 Windstar SEL, noir, A-1
00 Venture, extra, 11 950$
00 Jimmy, 2 portes, 4x4
00 Montana, allongé, A-1
00 Jimmy, 4 portes, 4x4
95 Villager équipé, 3950$
92 Cherokee, 4x4, 2950$
Financement sur place
2e chance au crédit
Ouvert le samedi

MAXIMA 95, tout équipée, comme neuf, 134 000km, 5700$ ou meilleure offre, 379-1259, 377-2909

MAZDA 626
1997, automatique, 4 cylindres, tout équipée, 1 seul propriétaire, aubaine. Faut voir! Prestige Mazda. 819-539-1015

MAZDA Protegé 2000, automatique, très propre, 6500$. 373-3879, 379-9133

MAZDA Protegé 2000, manuelle, spécial : 7450$. 609-5606

MAZDA Protegé, SE, 2000, silver, 5 vitesses, 80 475km, garantie, 7900$. Automobiles André Caissie, 377-5709, 696-0400

MAZDA PROTEGÉ
1998, 4 portes, 5 vitesses, climatiseur, condition A-1, super spécial 6995$. Prestige Mazda. 819-539-1015

MAZDA PROTEGÉ LX
2000, automatique, tout équipée, balance de garantie Mazda, spécial 9995$. Prestige Mazda. 539-1015

MAZDA PROTEGÉ 5, 2002
automatique, 4 portes, équipé A à Z, balance de garantie Mazda, aubaine. Prestige Mazda. 819-539-1015

MAZDA PROTEGÉ SE
2000, bas millage, 4 portes, 5 vitesses, balance de garantie Mazda, 8995$. Prestige Mazda. 819-539-1015

MAZDA Protegé SE, 1999, manuelle, climatiseur, 74 000 km, 4 portes, pneus d'hiver installés, propre, couleur marine, 8000$. 370-4579

MERCURY MYSTIQUE GS, 95
4 portes, automatique, tout équipée, mags, , garantie 2 ans, 4400$. 372-9602.
www.autostgermain.com

NEON 1998, manuelle, 128 000 km, propre. Faut vendre! 3500$. Repas : 373-8965

NEW BEETLE ou coccinelle, 2000, jaune, 90 000km, 5 vitesses, tout équipée, garantie, 10 900$. Automobiles André Caissie, 377-5709, 696-0400

NISSAN ALTIMA 2:5S
2002, 47 000km seulement, 4 portes, tout équipée, balance de garantie Nissan complète, comme neuve, spécial 17 995$. Prestige Mazda. 819-539-1015

OLDSMOBILE Regency 1991, très propre., 2750$. 701-1316 ou 694-0053

PONTIAC Grand Am 92, V-6, 3.3, 4 portes, blanche, 4 pneus d'hiver, 2 pneus d'été, 1000$ négociable. 819-537-1451

SAAB 2001, modèle 9-5, automatique, 71 000km, tout équipée, 18 900$. 701-1332

SATURN 1999, 4 portes, automatique, 101 000 km, garantie, 5695$. 531-4340

SATURN 93, 5 vitesses, moteur récent, pneus neufs, démarreur, bijou, 2350$. 819-378-9398

SUBARU Forester 2.5X, 2003, automatique, tout équipée, avec extra inclus, 45 000km, 22 900$. 701-1332

TOYOTA Camry, 1998, 4 cylindres, automatique, tout équipée, inspectée, garantie 9900$. Automobiles André Caissie, 377-5709, 696-0400

TOYOTA CAMRY 1999
4 portes, tout équipée, très propre, condition impeccable, spécial 10 995$. Prestige Mazda. 819-539-1015

TOYOTA Camry LE 1997, 159 000 km, tout équipée, incluant démarreur à distance et pneus à neige, neufs, 9400$. François, 386-7007

TOYOTA Corolla CE 2003, 25 175 km, balance de garantie, 14 800$. 379-2032

TOYOTA Corolla VE, 1998, 5 vitesses, 145 000 km, 8 pneus, 6000$. 293-2998

TOYOTA Echo, 2001, manuelle, 9000$. 373-3879 ou 379-9133

TOYOTA Echo, 2001, manuelle, am/fm CD, 7950$. 609-5606

TOYOTA Echo, 2002, manuelle, 4 portes, en excellent état. 377-6290

TROIS-RIVIÈRES FORD LINCOLN
370-3315
04 Lincoln Aviator (2)
04 Lincoln Navigator (2)
04 Ford Club Wagon
04 Expedition Eddie Bauer
04 Mustang GT, convertible
03 Mustang, convertible
03 Mustang GT, rouge
03 Ranger, 4x4, 23 495$
03 Ford Escape, 57 720 km
02 Accent, automatique
02 F-150, 4x4, V8
02 Escape, 4x4, V6
01 Accent, noire, 5995$
01 Focus SE, familiale
01 F-150 XLT, Club Cab, 4x4
01 Nissan Sentra GXE
01 Ford Taurus, familiale
00 Sportage, automatique
00 Mustang, 62 000 km
00 Lincoln LS, 19 500$
99 Néon, 4 portes, 3900$
99 Chevrolet 2500
97 F-150, 4x4, 8495$
97 Cavalier, automatique
93 Chevrolet 2500, cab allongé, 5900$
Visitez notre site :
www.trfordlincoln.com

VÉHICULES CERTIFIÉS HONDA
2003 Accord DX, 20 995$
2003 Civic hydrid, 20 995$
2003 Odyssey EX, 28 995$
2002 Accord EX, 19 495$
2002 Accord SE, 19 995$
2001 Civic DX, 11 495$
2000 Civic EX, 12 495$
2000 Accord SE, 13 995$$
2000 Civic SE, 10 995$
2000 Civic SiG, 12 495$
2000 Civic SI-R, 15 495$
Plusieurs autres en inventaire. Inspection 150, points. Garantie 6 ans/160 000km. Financement simplifié. Taux intérêt à partir 2.8%. Rabais étudiant, 500$.

AVANTAGE HONDA
7750, BOUL. DES HÊTRES
SHAWINIGAN
819-539-5401

VENTE D'AUTOMNE
374-6469
JEAN-YVES GIRARD
2950, DES PRAIRIES
SORTIE 205
1500 pi, AUTOROUTE 40
04 Grand Am SE, 14 950$
04 Monte Carlo, 16 950$
04 Intrepid SE, 15 950$
04 (5) Sunfire, équipées
04 Grand Prix GT, 17 950$
04 Malibu LS, V-6, 17 950$
04 Grand Am GT, 16 950$
03 Tiburon SE, 14 950$
03 Saturn L200, 11 450$
03 (2) Mustang, 16 950$
03 Impala, équipée, 14 950$
03 Corolla CE, 14 950$
03 (2) Malibu, 13 950$
03 Grand Prix SE, 14 950$
02 Neon, 4 portes, 89504
02 Altima 2.5, 16 950$
02 Alero, équipée, 12 950$
02 Impala LS, 14 950$
01 Intrepid, bijou, 11 950$
01 Concorde LXi, 11 950$
01 (5) Sentra équipées
01 Focus, ZX3, 10 950$
01 Elantra équipée, 7950$
01 Neon, 4 portes, 7950$
00 Malibu, LS, 9950$
00 Impala, équipée, 9950$
00 (2)Mustang V6, équipées
00 (2)Tiburon SE, 10 950$
00 (11) Echo, 2 et 4 portes, à compter de 7950$
00 (12) Accent, 6950$
00 (4) Sonata, équipée
00 NewJetta, noire, 11 950$
00 Cavalier Z-24, 9950$
00 Sunfire GT, 8950$
00 Cavalier, 4 portes, 7450$
99 Toyota Avalon XLS
99 Protegé, bijou, 8950$
97 Grand Prix, 3.8, vendue
93 Volvo 850, 5950$
CAMIONS
04 (4) TrailBlazer, 27 950$
03 S-10 Sport Side, 16 950$
03 Liberty, 4x4, 22 950$
03 Dodge Ram 1500, 4.7
02 Envoy XL, blanc
02 Rendez-vous, 4X4
02 Jimmy, 4 portes, 17 950$
02 Escape XLS, 18 950$
02 Montana, bijou, 14 950$
01 Jeep TJ, 4x4, 13 950$
01 (2) Caravan SE, 12 950$
01 F-150, 4x4, 19 950$
01 Durango, bleu, 19 950$
01 Dakota 4x4, 19 950$
01 Jimmy 4x4, 15 950$
00 Dakota, V-6, 13 950$
00 Dakota, 4x4, 16 950$
00 (4) Montana, 12 950$
00 Grand Cherokee, 17 950$
00 F-150, king cab, 26 km
96 Windstar, équipé, 3950$
95 Rodéo, 4x4, 6950$
91 S-10, 4x4, 2950$
89 Sidekick 4x4, 2950$
60 camions de tout genre
PLUS DE 200 VÉHICULES
Financement sur place
Ouvert le samedi

VOLKSWAGEN Jetta, 92, mécanique A-1, 1500$ négociable, 372-5548

625 Autos à vendre

VOLKSWAGEN Passat, 1993, turbo diesel, 1900$. GMC Savana, turbo diesel, 3500, 4500$. 819-379-4037, 514-296-6583

LIQUIDATION AUTOS
Aubaines
Faut vendre!

03 GRAND AM, équipée	14 500 $
03 IMPALA	15 500 $
03 INTREPID ES	15 900 $
03 SX, automatique	12 500 $
03 TAURUS SEL	15 500 $
03 GRAND CHEROKEE 4 x 4	27 000 $
04 MALIBU, équipée	10 900 $
04 TAURUS SE	9900 $
04 HYUNDAI ACCENT	7500 $

SUPER CONDITION
AUTOS - CAMIONS
(819) 377-2828
NATIONAL 2009712
7300, Notre-Dame Trois-Rivières

626 Camionnettes à vendre

BLAZER 1995, 4x4, un seul propriétaire, garantie, spécial 4995$. 531-4340

CAMION Chevrolet S-10, ZR2, 2002, 4x4, tout équipé, automatique, 19 800$. 535-1920 ou 384-2301

CARAVAN, 1996
124 000 km. Garantie 2 ans, 5900$. 372-9602.
www.autostgermain.com

CARAVAN 2000
4 portes, 68 000km, argent, tout équipé, 8995$. 379-2828

CARAVAN SPORT, 95
3.3L, tout équipé, mags, Garantie 1 an, 4200$. 372-9602
www.autostgermain.com

CHEVROLET ASTRO, 95,
tout équipé. Garantie 2 ans, 4900$. 372-9602.
www.autostgermain.com

CHEVROLET LUMINA
Van, 96, 3.4L, tout équipé. Garantie 2 ans, 4900$. 372-9602.
www.autostgermain.com

CHEVROLET pick-up, S-10, 2001, automatique, V-6, climatiseur, modèle 3 portes, 97 000km, 11 900$. Automobiles André Caissie, 377-5709, 696-0400

Aubaines
Faut vendre!
LIQUIDATION CAMIONS

03 TRAIL BLAZER	24 900 $
03 GRAND CHEROKEE	25 900 $
03 JIMMY SLS	24 900 $
03 SIERRA 4 x 4	24 500 $
03 FORD F-150 XLT	26 000 $
03 RAM XLT, 4 portes	26 000 $

SUPER CONDITION
AUTOS - CAMIONS
(819) 377-2828
NATIONAL 2009713
7300, Notre-Dame, Trois-Rivières

626 Camionnettes à vendre

DODGE Caravan, 1994, propre, 1850$ négociable. Particulier, 373-5634, 692-7177

F-150 2002, crew cab, 4 portes, 4x4, noir, tout équipé, cuir, garantie. 531-4340

FORD F-150, 91, 150 000 km, bonne mécanique, plusieurs pièces neuves dont suspension arrière, réservoir d'essence, panne à huile, pneus, 2000$. 233-2231

FORD RANGER, 94
4 cylindres, manuelle, très propre, mags. Garantie 1 an, 4200$. 372-9602.
www.autostgermain.com

FORD Ranger 93, extra cab, 4x4, 111 000km, automatique, V-6. 531-4340

GMC JIMMY, 4X4, 96
4 portes, automatique, tout équipé, mags. Garantie 2 ans, 7900$. 372-9602.
www.autostgermain.com

GMC Safari, SLX, 4x4, 1995, allongé, 8 places, 5200$, attache pour roulotte incluse. 294-2411

GRAND Cherokee 95, blanc, 178 000km, 4L, climatiseur, attache remorque, phares à brume, démarreur à distance, 5995$ négociable. 819-539-6200

JEEP Cherokee sport, 1999, 4 portes, 4.0L, 6 cylindres, 80 000 km, parfaite condition, 14 900$. 418-362-1360

JEEP TJ, Sahara, 1997, verte, 2 toits, 6 cylindres, 5 vitesses, spécial 10 499$. Automobiles André Caissie, 377-5709, 696-0400

KIA SPORTAGE EX, 4X4
2000, manuelle, tout équipé, groupe électrique, CD, climatiseur, etc., 65 000 km, balance de garantie, 8995$ (financement).
Belle Voiture
696-1436, 535-2525

LADA Niva, 4x4, 1995, en bonne condition, beaucoup de pièces neuves, 5 vitesses, différentiel barré. 378-9452

MAZDA B-4000 SE +
2002, 4x4, cab allongé, tout équipé, balance de garantie Mazda, spécial 19 995$. Prestige Mazda. 539-1015

MAZDA MPV DX, 2001
7 passagers, balance de garantie Mazda, condition A-1, super spécial, 13 995$. Prestige Mazda. 539-1015

MAZDA TRIBUTE DX 2003
2x4, 32 000km seulement, 4 cylindres, manuelle, bien équipé, balance de garantie complète Mazda, spécial 17 495$. Prestige Mazda. 819-539-1015

NISSAN 1993, mini van 5 portes, 4x4, Axxess, 2.5, inspecté, 418-328-8133

PICK-UP GMC, 1989, 4x4, automatique, V-8 gaz, rouge, 145 000 km, très très propre, 5500$. 372-1145

PICK-UP Mazda, 1997, super cab, automatique, 2x4, garantie 5900$. Automobiles André Caissie, 377-5709, 696-0400

PLYMOUTH Voyager 7 passagers, 1994, 1250$. 295-3256, 384-8404

PLYMOUTH Voyager 1991, 144 000 km. 374-9380

PONTIAC Montana, 2001, 65 200km, démarreur à distance, prix révisé. 693-7452

PONTIAC Trans Sport, 1997, très propre, 7 passagers, 6300$. 373-3879

TOYOTA 4x4, Rav4, vert, 1997, 4 portes, extra propre. 537-5136, soir 691-5757

626 Camionnettes à vendre

TOYOTA RAV-4, 1997
4 portes, manuelle, garantie 2 ans, 8400$. 372-9602
www.autostgermain.com

TOYOTA Rav 4, Chili, 2003, tout équipée, 23 000 km, 696-0548

629 Pièces et accessoires

16, po roues GM, Ford; 15 po de 5 trous; 14 po roues 4 trous. 538-8893, code 4144

2 pneus d'hiver P-215-70R14, comme neufs, 75$. 373-1850

4, pneus hiver 195-70x14 et 4 autres de 195-65x15. 538-8893, code 4144

BOÎTES DE FIBRE USAGÉES
LE BIG AUTOS
2600 boul. Thibeau Trois-Rivières
(secteur Saint-Louis-de-France)
693-1828

ECONO - FREINS T-R-O.
Freins avant et arrière. Spécial: 26.95$. 371-1938

LOT de pneus usagés, 13-14-15-16-17 et 19 po ainsi que roues. 819-336-5335

PIÈCES Volkswagen, Honda, Acura. Pneus usagés. 539-7799, 383-7799.

PNEUS 4 saisons, 155-80R13. 374-4366

PNEUS d'hiver (4), 205 70R15, jamais servi, 200$. 373-9016

630 Tracteurs

REMORQUE en acier, 6 pi 4 po x 8 pi long x 10 po haut avec 2 panneaux de chargement sur 1 essieu de 2 roues de 14 po, 890$. 819-537-0859

631 Remorques

REMORQUE 8x14 pi, hauteur 6½ pi, comme neuve, 4000$. 819-539-6135

700
SPORT - PLEIN AIR VÉHICULES RÉCRÉATIFS

721 Tout-terrain

CITÉ UTILITÉ SHAWINIGAN
Concessionnaire Bombardier et Honda, neufs et usagés. 819-539-8151

721 Tout-terrain

HONDA TRX 450, foreman, 4x4, 2000, équipement complet et +, comme neuf. Faut voir! 5495$. 609-1068

KAWASAKI KFX 400, 2004, neuf, 6800$ + taxes. Équipement Les Chutes. 537-5136

LOCATION VTT et vente. **Motosport 4 Saisons. 374-4444**

SUZUKI King-Quad 300, 1994; Yamaha Volverine 350, 1997; Kawasaki KVF 360, 2003. 295-5183

722 Motoneiges

BRAVO Long Track, 1995, comme neuve. 374-9380

Passion Sport
VÉHICULES D'OCCASION COMME NEUFS ET GARANTIS
2003 POLARIS PRO-X 800, 2700 miles
2003 POLARIS IQ R 800, 3300 miles
2002 POLARIS IQ 800 SP, 8300 miles
2002 POLARIS IQ 600 SP, relaties, 8000 miles
2001 POLARIS IQ 600 SP, dernier mod, 5500 miles
2000 POLARIS IQ 500 SP, 5700 miles
1998 POLARIS XLT 600 TOURING, 9600 miles
1998 POLARIS INDY LITE
2001 HONDA TRX2 250, électrique, 4000 miles
2000 POLARIS SCRAMBLER 500
2000 POLARIS SPORTSMAN 500
1998 POLARIS SPORTSMAN 500
1998 POLARIS EXPLORER 400
2002041

CITÉ UTILITÉ SHAWINIGAN
Dépositaire de VTT et motoneiges Bombardier, meilleurs prix garantis. 539-8151

MOTONEIGES neuves et usagées, à vendre et à louer. **Motosport 4 Saisons. 374-4444**

POLARIS Indy 400, 1991, très propre, femme propriétaire. 371-8693

728 Caravanes, motorisés

ROULOTTE 21 pi, 2004, avec extension arrière, tout équipée, 18 000$. 372-1158

AYEZ LE COEUR SUR LA MAIN. DONNEZ GÉNÉREUSEMENT.



en cœur
Association québécoise pour les enfants malades du coeur
1 900 870-COEUR

895 Avis - Soumissions Appels d'offres

895 Avis - Soumissions Appels d'offres

DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie **ÉTIENNE LAFRANCE INC.** ayant son siège social au 700, Côte Saint-Louis, Prouxville (Québec) G0X 2B0 demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre et à cet effet dépose au registre des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales, la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la **Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales.**

Étienne Lafrance

STATE OF NEW YORK
SURROGATE'S COURT
CLINTON COUNTY
In the Matter of the Probate of the Will of
MARIE J. LAUNDRIE
Deceased
SUPPLEMENTAL CITATION
THE PEOPLE OF THE STATE OF NEW YORK :

TO : LYNN DUBREUIL, niece of MARIE J. LAUNDRIE, deceased and to ANY AND ALL PERSONS WHO MAY CLAIM as heirs at law, next of kin, devisees, distributees, assignees, legal representatives, successors in interest, creditors, mortgagees, lienors, and legal representatives of them and the successors in interest of all of the aforesaid parties and generally anyone having or claiming to have an interest in this proceeding or who is in any way related to the decedent, MARIE J. LAUNDRIE, late of PLATTSBURGH, NEW YORK.

TO THE ABOVE NAMED PERSONS whose names and/or places of residence are unknown to the Petitioner(s) - and cannot with diligent inquiry be ascertained; WILLIAM T. MECONI of PLATTSBURGH, New York, having presented a Petition for the Probate of the Will of MARIE J. LAUNDRIE, decedent, dated 8/6/01, relating to both real and personal property;

YOU, THE ABOVE NAMED PERSONS ARE CITED TO SHOW CAUSE before the Surrogate's Court of Clinton County, at the Surrogate's Office, Clinton County Government Center, Plattsburgh, New York, on the **14th** day of **December, 2004,** at **10:00 a.m.** why a decree should not be granted admitting said Will to probate and directing issuance of letters testamentary to Petitioner, WILLIAM T. MECONI.

IN TESTIMONY WHEREOF, we have caused the seal of our said Surrogate's Court to be hereunto affixed.

WITNESS, HON. KEVIN K. RYAN, Surrogate, this **12th** day of **October,** 2004.

PATRICIA A. LECLERC, CHIEF CLERK
Attorney for Petitioner
WILLIAM T. MECONI OF COUNSEL

TO THE ABOVE NAMED PERSONS, the foregoing Citation is served upon you by publication pursuant to an Order of the HON. KEVIN K. RYAN, Judge of the Surrogate's Court of the State of New York, County of Clinton, dated the **12th** day of **October,** 2004, and filed with the Petition and other papers in the Office of the Clerk of said Surrogate's Court in Plattsburgh, New York. The object of the proceeding is to probate the last Will of MARIE J. LAUNDRIE, deceased, lately domiciled at PLATTSBURGH, County of Clinton, State of New York.

Dated : **October 12,** 2004
Attorney for Petitioner :
LEWIS, ROGERS & MECONI P.C.
WILLIAM T. MECONI OF COUNSEL
53 Court Street
PLATTSBURGH, New York 12901

C-2001825

Le Nouvelliste
Journal quotidien publié à
1920, rue Bellefeuille, Trois-Rivières, G9A 3Y2
Téléphone : (819) 376-2501
Téléphone du Service aux abonnés : (819) 376-2000

LIVRAISON À DOMICILE - 1 semaine

Prix de vente au camelot :	3,25 $
+ part du camelot :	0,70 $
+ TPS DE 7% :	0,28 $
+ TVQ DE 7,5% :	0,32 $
TOTAL :	4,55 $

LIVRAISON À DOMICILE - Livraison rurale

Prix de vente au livreur motorisé :	3,41 $
+ part du camelot :	0,72 $
+ TPS DE 7% :	0,29 $
+ TVQ DE 7,5% :	0,33 $
TOTAL :	4,75 $

LIVRAISON À DOMICILE

PAYÉ À L'AVANCE :	12 mois	6 mois	3 mois
PRIX	195,00	102,18	51,09
T.P.S.	13,65	7,15	3,58
T.V.Q.	15,65	8,20	4,10
TOTAL	224,30	117,53	58,77

PAR LA POSTE
Partout au Canada

	12 mois	6 mois	3 mois	1 mois
PRIX	395,20	225,16	158,08	80,00
T.P.S.	27,66	15,76	11,07	5,60
T.V.Q.	31,71	18,07	12,69	6,42
TOTAL	454,57	258,99	181,84	92,02

Rédaction ..... 376-2501 ext. 233
Service aux abonnés 376-2000
Sports ..... 376-2501 ext. 237
Nécrologie 376-2323

BUREAUX RÉGIONAUX
Centre Mauricie 376-2000
Zone extérieure 1-877-933-2506

624 Location

CRÉDIT 2e CHANCE
EUREKA
Ford mazda HONDA GM KIA HYUNDAI CHRYSLER
VÉHICULES NEUFS ET USAGÉS
Demande de crédit en ligne
www.auto-eureka.com
Rétablissez votre crédit.
Confidentialité assurée.
2001132 Madame Annie Leblanc
(819) 692-6207

TOYOTA SUZUKI HYUNDAI KIA BUICK SUBARU HONDA CHEVROLET GMC Jeep Chrysler PONTIAC GMC

Problème de crédit? Besoin d'une auto?
Faites confiance aux vrais experts en crédit!
Ne laissez pas des amateurs compromettre votre dossier de crédit par leur inexpérience. Nous approuvons plus de dossiers de type 1re ou 2e chance au crédit que tous nos compétiteurs réunis!

- Absolument aucun comptant requis
- Véhicules neufs ou d'occasion, de toutes marques
- Demande de crédit par téléphone ou internet
- Concessionnaire de confiance depuis près de 100 ans



Téléphonez maintenant!
DEMANDE DE CRÉDIT EN LIGNE
SANS FRAIS 1 866 882 8801
WEEK-END (514) 290-8731
FORTIER AUTOCRÉDIT
www.fortierautocredit.com

ACTUALITÉS

EN BREF



PHOTO : SYLVAIN MAYER

SHAWINIGAN

Deux blessées

Shawinigan (MEL) — Une collision a fait deux blessées mineures, hier, vers 10 h 25, sur l'autoroute 55, entre les sorties Burrill et Garnier, à la hauteur de Shawinigan. L'accident s'est produit lorsqu'une voiture s'est engagée dans la voie réservée aux véhicules d'urgence sur le terre-plein afin de changer de direction. La conductrice a alors décidé d'emprunter l'autoroute en direction sud. Elle a par le même fait coupé la voie à un semi-remorque. La conductrice du camion n'a rien pu faire pour éviter l'accident. Les deux conductrices ont été légèrement blessées et ont été conduites au pavillon Saint-Joseph du Centre hospitalier régional de Trois-Rivières. L'essence contenue dans le réservoir du camion s'est répandue sur la chaussée à la suite de la collision. Une firme spécialisée s'est chargée de la récupérer. L'autoroute en direction sud a été fermée à la circulation pendant environ 1 h 30.

VACHE FOLLE

De nouveaux cas ne sont pas exclus

(PC) — Il n'est pas exclu que de nouveaux cas d'encéphalopathie spongiforme bovine fassent surface au Canada, affirme l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA).

L'agence a indiqué hier que le nombre de tests pour détecter la maladie sera porté à 38 000 l'année prochaine, comparativement à 8000 cette année. «Il ne faudrait pas se surprendre que l'augmentation de la surveillance permette de détecter un petit nombre de cas d'infection à l'ESB, a déclaré la porte-parole de l'ACIA, Frédérique Moulin. Compte tenu de ce que nous savons de l'introduction de la maladie en Amérique du Nord, de nouveaux cas sont prévisibles.

C'est la première fois qu'un représentant de l'ACIA admet publiquement l'existence possible de nouveaux cas de la maladie de la vache folle au Canada. L'année dernière, un scientifique du ministère fédéral de la Santé avait été réprimandé officiellement pour avoir déclaré qu'on ne pourrait jamais éradiquer la maladie au Canada.

BUSH À OTTAWA

Première visite à la fin du mois

(PC) — Après quatre ans à la Maison-Blanche, le président américain George W. Bush fera finalement sa première visite officielle au Canada les 30 novembre et 1er décembre, a annoncé hier le premier ministre Paul Martin.

Le président Bush avait déjà prévu se rendre à Ottawa en mai 2003, mais il avait annulé l'événement dans la foulée du refus de l'ex-premier ministre Jean Chrétien de participer à la guerre américano-britannique en Irak. Selon des sources américaines, M. Bush cherchera donc à se réconcilier avec le Canada, principal allié économique des États-Unis.

Depuis qu'il dirige la première puissance mondiale, George Bush est venu à deux reprises au Canada pour des sommets internationaux — à Québec en 2001 et à Kananaskis en 2002 —, mais jamais en visite officielle. Bill Clinton est le dernier à avoir fait une visite d'État au Canada, en 1995.

IRAK

Margaret Hassan probablement morte

(AP) — La directrice de CARE International à Bagdad, Margaret Hassan, enlevée en Irak le mois dernier, est probablement morte, a annoncé hier sa famille, en se basant sur des informations du gouvernement britannique.

La chaîne de télévision panarabe Al-Jazira a annoncé pour sa part avoir reçu une vidéo montrant l'assassinat d'une femme, qui semble être Margaret Hassan.

Le Foreign Office a rendu public un communiqué rédigé par les frères et soeurs de Margaret Hassan, qui avait la triple nationalité britannique, irlandaise et irakienne. «Nos coeurs sont brisés», disent-ils dans ce communiqué. «Nous avons gardé l'espoir aussi longtemps que possible, mais nous devons maintenant accepter que Margaret est probablement partie et, enfin, sa souffrance a pris fin.»●

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

DIONNE TRUDEL, Mme Augustine
94 ans

PAQUETTE RENAUD, Mme Simonne
85 ans

POISSON, Mme Louise
61 ans

TEASDALE BEAUBIEN, Mme Aline
79 ans



TEASDALE
BEAUBIEN
MME ALINE
1925 - 2004

Le 11 novembre 2004, est décédée à l'âge de 79 ans, Mme Aline Beaubien-Teasdale, épouse de M. Régent Teasdale.

Les funérailles ont été célébrées le lundi 15 novembre en l'église Saint-Vincent-de-Paul. L'inhumation a eu lieu au cimetière Saint-Vincent-de-Paul.

La défunte laisse dans le deuil outre son époux; ses enfants : Régent, Marielle, Joanne, Christiane et Serge et leur conjoint(e) : Patricia, Stephen, Gilles, Bruno et Josée; ses petits-enfants : Sophie, Philippe, Nicholas, Isabelle, Régent et Mario; ses soeurs et frères : Jeanne, Marguerite, Simone, Mariette, Edouard, Jean-Louis, André et Louise; ses belles-soeurs : Hélène et Thérèse.

Direction :
Alfred Dallaire / Memoria
Renseignements : 1-866-277-7778.



DIONNE
TRUDEL
MME AUGUSTINE

Au CHRTR, pavillon Saint-Joseph, le 13 novembre 2004, est décédée à l'âge de 94 ans et 10 mois, Mme Augustine Dionne, épouse de feu Jean-Baptiste Trudel, demeurant à Louiseville, autrefois de Québec.

Elle était membre des Filles d'Isabelle, cercle Blanche-de-Castille.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la :

Résidence funéraire
Irénée Gagnon et fils inc.
111, rue Saint-Louis
Sainte-Ursule

Heure d'accueil : mercredi, jour des funérailles, à partir de midi.

Les funérailles auront lieu le mercredi 17 novembre, à 14h en l'église de Sainte-Ursule. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière paroissial.

La défunte laisse dans le deuil, ses filles : Fleurette (André-Paul Arsenault), Carmen (Gabriel Arsenault), Lise (feu Alcide Gagnon)(son ami Germain Lambert); ses petits-enfants : Yves Arsenault (Line Boivin), Paule Arsenault (Gaétan Marchand), Stéphane Arsenault (Josée Arsenault), Danielle Arsenault (Luc Paquette), Denis Arsenault (Françoise Auger), Michelle Gagnon (Daniel Lebel), Manon Gagnon (Luc Hubert); 3 arrière-petits-enfants; ses soeurs : Antonia Dionne (feu Louis-Philippe Parent), Janette Dionne (feu Joseph Dupont); un frère, Luc Dionne (Lucienne Dionne); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

La famille désire témoigner sa reconnaissance au personnel de la Résidence Avellin-Dalcourt, ainsi qu'au personnel du CHRTR, pavillon Saint-Joseph.

Toute marque de sympathie peut se traduire par des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec.

Renseignements : (819) 228-2209.
Télécopieur : (819) 228-8631.
Courriel : i.gagnon@bellnet.ca



PAQUETTE
RENAUD
MME SIMONNE
1919 - 2004

À Cowansville, le 14 novembre 2004, est décédée à l'âge de 85 ans, Mme Simonne Renaud, épouse de feu M. Roland Paquette, demeurant à Bedford, anciennement de Shawinigan.

La famille accueillera parents et ami(e)s aux :

Salons funéraires
Oscar St-Ours ltée
2203, Avenue Champlain
Shawinigan

Heures d'accueil : jeudi, jour des funérailles, à partir de 13h.

Les funérailles auront lieu le jeudi 18 novembre, à 14h en l'église Saint-Marc de la paroisse Sainte-Marguerite-d'Youville de Shawinigan. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Joseph de Shawinigan.

Elle laisse dans le deuil, ses soeurs; Jeanne Renaud (Léon Lamothe) de Montréal et Jacqueline Renaud de Trois-Rivières; une belle-soeur : Gaby (feu Jacques Renaud) de Québec, Thérèse Martel, sa filleule Michèle Lamothe; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Des dons à l'organisme de votre choix seraient appréciés par la famille.

Pour renseignements : (819) 536-3717.
Si désiré, condoléances par télécopieur: (819) 536-4259.

POISSON
MME LOUISE

À Gatineau, le 13 novembre 2004, est décédée à l'âge de 61 ans, Mme Louise Poisson, fille de feu Lucien Poisson et de feu Cécile Racine.

Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire.

La famille recevra les condoléances à l'église, à partir de 12h30.

Le service religieux aura lieu en présence des cendres le samedi 20 novembre, à 13h en l'église Notre-Dame de la Consolation de Montpellier

Elle laisse dans le deuil, ses filles : Sylvie Leclerc (Michel Legault) et Geneviève Leclerc (Gabriel Daignault); ses soeurs : Hélène (Roger Bilodeau) et Carmelle; ses frères: Jean et Pierre (Lorraine Bordeleau); ses petits-enfants : Jean-François, Ariane, un bébé à venir; ses deux amies très proches, Diane et Marie; ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(es).

Des dons à la Société canadienne du cancer ou à l'église Notre-Dame de la Consolation seraient appréciés.

La direction des funérailles a été confiée à la :

Coopérative funéraire de l'Outaouais
Pour renseignements : (819) 568-2425.
Télécopieur : (819) 568-2426.
Courriel : cfam@cfo.coop

Le Nouvelliste
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE
offre ses plus
sincères condoléances
aux familles éprouvées

925 Prières

REMERCIEMENTS

À LA SAINTE-VIERGE

Pour faveur obtenue. Que la Sainte-Vierge, mère de Jésus, soit louée, aimée et glorifiée à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 9 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. F.C.

REMERCIEMENTS À LA SAINTE VIERGE

Que la Sainte Vierge, mère de Jésus, soit louée, aimée et glorifiée à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

Dites cette prière 9 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. L.L.

Le Flores
AUBERGE
Réception après-funérailles
pouvant accueillir
jusqu'à 200 personnes.
4291, 50e Avenue
Grand-Mère
(819) 538-9340
www.leflores.com
10M0223

Les pharmaciens ne veulent pas de cadeaux, soutient le président de l'Ordre

GILLES NORMAND
La Presse

Les pharmaciens ne veulent pas de cadeaux des compagnies pharmaceutiques, assure le président de l'Ordre, Jean-Yves Julien, qui a passé la journée d'hier à s'expliquer sur les modifications que sa corporation tente d'apporter à son code de déontologie.

C'est bien sûr le cas de la ministre déléguée aux Transports, Julie Boulet, pharmacienne de profession qui a cédé des locaux gratuitement à des médecins logés dans un immeuble lui appartenant, qui a entraîné toute cette confusion, fait observer M. Julien.

«Les deux dossiers n'ont aucun lien», affirme-t-il.

Hier, à l'Assemblée nationale, le ministre de la Justice, responsable de l'application du code des professions, a toutefois annoncé qu'il n'était pas question pour le gouvernement d'approuver quelque modification que ce soit au code de déontologie des pharmaciens avant que l'Ordre des pharmaciens et l'Office des professions n'aient remis leur rapport concernant l'affaire Boulet.

«Il est clair que le gouvernement n'ira pas de l'avant avec des modifications dans des règlements ou dans des codes de déontologie avant de s'être assuré que ces changements-là vont dans le sens de l'intérêt public», a indiqué Jacques Dupuis.

Le ministre répondait à l'opposition qui a signalé que l'entente de gratuité entre la pharmacie de Mme Boulet et les médecins qu'elle hébergeait n'avait pas le caractère temporaire qu'elle a mentionné, mais «avait une durée de cinq ans».

Mes modifications de concordance

Le président de l'Ordre des pharmaciens a expliqué que les modifications auxquelles il travaillait depuis deux ans ne visaient pas à permettre aux pharmaciens de recevoir des cadeaux, mais avait pour objet de rendre le code de déontologie concordant avec la loi-cadre de l'Office des professions et avec la Loi de la pharmacie du Québec.

L'Ordre des pharmaciens fera des recommandations qui seront soumises à l'Office des professions qui, s'il est d'accord, en recommandera la publication dans *la Gazette officielle*. Le gouvernement devra ensuite les approuver.

«Des éléments très administratifs, qui ont un effet sur le coût des médicaments ou sur les remboursements font aussi l'objet de l'étude de l'Ordre», explique M. Julien. Il rappelle qu'il y a un an et demi, un comité avait été formé par le gouvernement pour étudier la problématique soulevée par les enquêtes de la Régie de l'assurance maladie du Québec. Le ministre Dupuis, devant les pharmaciens, a tout récemment répété que les recommandations du rapport du comité seraient intégrées à la politique du médicament et des services pharmaceutiques qui sera déposée à la fin de la session d'automne.

Les modifications qu'on veut apporter ont une incidence sur le remboursement des médicaments et sur leur coût, ajoute M. Julien en donnant quelques exemples.

«Il arrive que des compagnies pharmaceutiques offrent aux pharmaciens, par exemple, un rabais sur un certain volume de médicaments s'ils paient leur commande dans les 10 jours.

«Il arrive aussi qu'un pharmacien reçoive un rabais d'une compagnie pour des produits contre les allergies, comme c'est courant au mois de mai. Il annonce son produit 50 % moins cher comme ça se fait régulièrement. C'est une forme de rabais, ça ne met pas en cause l'intégrité du pharmacien et c'est transparent. C'est le public qui en bénéficie, mais il ne s'agit pas là d'un cadeau», assure le président de l'Ordre.

Il rappelle que le prix des médicaments sous ordonnance est fixé par le gouvernement.

M. Julien fait valoir que les ajustements qu'on veut apporter au code de déontologie relativement à «ces technicalités» ont pour objet d'assurer l'indépendance professionnelle du pharmacien.●



PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS

CINQ BLESSÉS MINEURS À TROIS-RIVIÈRES

Une collision entre deux véhicules a fait cinq blessés mineurs hier soir, à l'intersection des rues Lajoie et Laviolette à Trois-Rivières. L'un des deux véhicules aurait omis de céder le passage à l'autre. Les pinces de désincarcération ont été nécessaires pour dégager une dame coincée à l'intérieur de son véhicule. Au total, deux personnes ont été transportées par ambulance au CHRTR.

BABILLARD

INFORMATION@LENOUVELLISTE.QC.CA

ENTRAIDE

■ **AL-ANON:** Tous les mercredis: groupe Union, 20h15, centre communautaire, entrée sur le devant, au sous-sol, 2633, boul. Royal, Shawinigan; groupe Western 19h30, 375, rue Adrien-Bélisle, Saint-Tite, pavillon Caron; groupe La Lanterne, 20h, église Marie-Médiatrice, 770, rue Réal, La Tuque. Groupes d'entraide et de partage pour familles, proches et conjoint-es de personnes atteintes d'alcoolisme. Info: 373-1206.

■ **ALLAITEMENT-SOLEIL:** Mercredi, 17 novembre, 13h30, au 253, 3e rue, Shawinigan, local 321, causerie mensuelle Au sein des bébés soleils, pour toutes personnes intéressées par l'allaitement. Toute la famille est bienvenue. Confirmez votre présence. Info: 536-0806.

■ **ENTRE PARENTS:** Mercredi, 17 novembre, 13h30, à la Maison de la famille Des Chenaux, 100, rue de la Fabrique, Sainte-Anne-de-la-Pérade. Rencontre Entre Parents. Cette semaine les jeux en prévision de la période des fêtes, sont à l'honneur. Il y aura essais de jeux, de jouets, démonstrations de jeux et échanges d'idées. Une garderie simultanée est offerte gratuitement pour les rencontres en après-midi. Animation: Nadine D'Amours. Info: 418-325-2120.

■ **HÉPATITE C:** Mercredi, 17 novembre, 19h, au 109, rue Brunelle, secteur Cap-de-la-Madeleine, ainsi que jeudi, 18 novembre, 12h30, au CLSC des Forges, 500, rue Saint-Georges, Trois-Rivières, salle A, groupes de soutien pour les personnes atteintes d'hépatite et leurs proches. Info: 372-1588.

■ **L'ENTRAIDE SAINT-GABRIEL:** Tous les mercredis, 13h à 15h, sous-sol du presbytère Saint-Gabriel-Archange, 102, Frère Séverin, secteur Cap-de-la-Madeleine, vêtements à très bas prix. Les revenus sont distribués au plus démunis de la paroisse.

■ **LA LOYAUTÉ AU SEIN DES FAMILLES:** Mercredi, 17 novembre, 19h, Maison des familles Chemin du Roi, 6038, Notre-Dame Ouest, Trois-Rivières, conférence de Bertrand Dubé, psychoéducateur, thérapeute conjugal et familial, sur le thème: La loyauté au sein des familles. Ouvert à tous. Info: 693-7665.

■ **PANIERS DE NOËL - INSCRIPTION:** De lundi à jeudi, du 15 au 18 novembre, de 13h30 à 16h, Centre de bénévolat, 121, Petite Rivière, Louiseville, local 15, entrée à l'arrière, période d'inscription pour les paniers de Noël dans les secteurs Louiseville, Maskinongé et Saint-Léon. Deux pièces d'identité sont nécessaires, sur lesquelles votre adresse apparaît, lors de votre inscription. Un seul panier par famille est distribué.

■ **REGROUPEMENT DES AIDANTS NATURELS DE LA MAURICIE:** Mercredi, 17 novembre, 17h30, salon du restaurant Normandin, 1350, boul. des Récollets, Trois-Rivières, souper des membres avec Nathalie Morin et Paulette Dupont, comme conférencières-invitées. Le sujet: Mémoire brisée. Info: 693-6072.

■ **RENCONTRE D'ALLAITEMENT:** Tous les mercredis, 9h30 à 15h30, au Centre Ressources Naissance, 1295, boul. des Forges, Trois-Rivières, rencontre hebdomadaire pour les futures et les nouvelles mères. La même journée, les mamans peuvent aussi profiter du service de repas-répit servi à 12h. Inscrivez-vous rapidement. Info:: 370-3822.

■ **RÉSEAU HOMME QUÉBEC:** Mercredi, 17 novembre, 19h à 21h30, Maison de la Madone, 10, Saint-Denis, secteur Cap-de-la-Madeleine, groupe de soutien, de partage et d'écoute. Le thème de la semaine: Nous les hommes, portons nous des masques? Si oui, lesquels? Info: 819-373-2199 boîte vocale.

■ **VACCIN CONTRE LA GRIPPE:** Mercredi, 17 novembre, 8h30 à 11h30, au Centre des aînés de Shawinigan, 4393, Bonaventure, période de vaccination contre la grippe. Info: 539-3034.

■ **ÉMOTIFS ANONYMES:** Tous les mercredis; 13h30: Groupe Lumière, Accueil Notre-Dame, 566, rue Notre-Dame, secteur Cap-de-la-Madeleine. 20h: Groupe vers le Premier Pas, 550, rue Chassé, Asbestos. Groupes de soutien et de partage pour personnes aux prises avec des problèmes émotifs.

PÉTANQUE

■ **AMIS DE SAINTE-MARTHE:** Mercredi 17 novembre, un capitaine, deux à la pige. Inscription: 18h à 19h. Boulodrome climatisé et ventilé. Info: 373-3666.

■ **LOUISEVILLE:** Mercredi, 17 novembre, boulodrome de Louiseville, tournoi des aîné-es. Un capitaine, deux è la pige. Trois parties au total des points. Inscription: 12h à 13h. Info: 228-9845.

ACTIVITÉS

■ **SOIRÉE DE LA RENTRÉE AU CRÉA-MAURICIE:** Mercredi, 17 novembre à la salle municipale de Saint-Narcisse, et le jeudi, 25 novembre, au restaurant Portes de la Mauricie à Louiseville, à 19h45, producteurs agricoles, membres clients, membres privilégiés et associés, partenaires, tous sont invités à la soirée de la rentrée avec théâtre de marionnettes et témoignages, organisée par le CRÉA-Mauricie en collaboration avec le MAPAQ. Activité gratuite. Réservez rapidement. Info: 378-7301.

ATELIERS

■ **CENTRE ADRIENNE-ROY:** Tous les mercredis, 13h30 à 16h, au centre, 2092, rue Lavergne, Shawinigan, ateliers-échange basés sur la connaissance de soi s'adressant à toutes personnes qui recherchent des relations harmonieuses avec les autres et elles-mêmes. Pierre Ouellette, psychothérapeute, assure l'animation des ateliers. Info: 539-9285.

■ **CENTRE DE SANTÉS DES FEMMES DE LA MAURICIE:** Mercredi, 17 novembre, 13h30 à 16h, 1700, Saint-Olivier, Trois-Rivières, atelier-échange pour femmes de 50 ans et moins sur le thème: M'affirmer, ça vaut le coût. Inscription sur place, quinze minutes avant le début de l'atelier. Vingt participantes acceptées. Contribution volontaire. Info: 378-1661.

■ **ENTRE MÈRE:** Mercredi, 17 novembre, 9h à 11h, Maison des familles Chemin du Roi, 6038, Notre-Dame Ouest, Trois-Rivières, atelier entre parents et enfants de 0-2 ans afin de partager et d'échanger sur le vécu du quotidien de la vie de parents. Info: 693-7665.

■ **PRÉVENTION DES CHUTES:** Mercredis, 10 et 17 novembre, 13h30 à 16h, au bureau de la FADOQ, 1325, rue Brébeuf, Trois-Rivières, pour personnes de 50 ans et plus, ateliers de sensibilisation qui permettront de mieux identifier les risques de chutes dans votre domicile, à développer des habitudes de vie sécuritaires et adopter des solutions simples et peu coûteuses. Bingo, rallye et présentation de matériel sont au programme. Une activité du CLSC Les Forges. Quinze personnes acceptées. Gratuit. Collation et prix de participation. Info: 376-7992.

CLUBS SOCIAUX

■ **ACCUEIL FÉMININ:** Mercredi, 17 novembre, 18h30, Hôtel Gouverneur, Trois-Rivières, souper régulier des membres avec Danièle Lorain, comme artiste-invitée. Info: 377-1220.

■ **RETRAITÉS DE LA BELGO:** Mercredi, 17 novembre, salle des Unions, Hôtel de ville de la Baie Shawinigan, assemblée mensuelle des membres.

■ **RETRAITÉS DU CSDI MCQ:** Jeudi, 18 novembre, 8h30, restaurant Stratos, 1310, rue Sainte-Marguerite, Trois-Rivières, au salon, déjeuner-rencontre des membres du CSDI MCQ retraités. Info: 374-1494.

OUVROIR

■ **COMPTOIR D'OCCASION:** Mercredi, 17 novembre, 13h à 15h30, sous-sol de l'église Sainte-Thérèse-de-L'Enfant-Jésus, 7e rue, Trois-Rivières, comptoir d'occasion à bas prix. Les profits de la vente servent aux oeuvres de la communauté. Info: 379-6457.

■ **L'ENTRAIDE SAINT-GABRIEL:** Tous les mercredis, 13h à 15h, sous-sol du presbytère Saint-Gabriel-Archange, 102, Frère Séverin, Cap-de-Madeleine, magasin de vêtements à bas prix. Les profits sont distribués aux plus démunis de la paroisse.

■ **LA PETITE MAISON VERTE:** Tous les mercredis, 18h30 à 20h30, friperie du 1629, Sainte-Marguerite, secteur Pointe-du-Lac, vente de vêtements presque neufs pour toute la famille offerts à très bas prix. Les profits vont aux démunis par le service des bénévoles de Pointe-du-Lac.

■ **OUVROIR SAINTE-MADELEINE:** Tous les mercredis, à partir de 9h et ce sans interruption jusqu'à 15h, l'ouvroir Sainte-Marie-Madeleine reprend ses activités. Des vêtements et articles de maison sont en vente à bas pris. Courtepointe également faite sur demande. Bienvenue à tous.

■ **SAINT-BERNARD:** Tous les mercredis, 13h30 à 15h, l'ouvroir Saint-Bernard ouvre ses portes. Nous acceptons les vêtements usagés et propres. Grand merci pour vos dons.

■ **SAINT-MICHEL DES FORGES:** Tous les mercredis, 18h30 à 20h, sous-sol de l'église Saint-Michel des Forges, vente de vêtements, jouets et articles divers à bas prix. Nous acceptons vos dons.

■ **VESTIAIRE SAINTE-CATHERINE-DE-SIENNE:** Tous les mercredis et les lundis, 8h à 10h30, 385, Côte Richelieu, secteur Trois-Rivières-Ouest, vêtements et articles divers à bas prix. Info: 691-2118.

ÂGE D'OR

■ **AFFILIÉ DE GRAND-MÈRE:** Tous les mercredis soir, 19h30, Salle Sérénité, soirée de danses de ligne avec Réjean, Lise et Charlotte. Bienvenue à tous. Info: 538-7335.

■ **SAINT-MAURICE:** Jeudi, 18 novembre, 10h15, dans les rues de Saint-Maurice, les membres du club de l'Âge d'or font une marche, suivie du dîner mensuel à midi, à la salle municipale. Info: 375-9639.

■ **SAINT-PIE X:** Jeudi, 18 novembre, 13h, au local de l'Âge d'or, tournoi de curlet, un capitaine, trois à la pige. Inscription: 2 $. Info: 375-5750.

AFÉAS

■ **SAINT-TITE:** Mercredi, 17 novembre, 19h30, sous-sol du presbytère de Saint-Tite, assemblée mensuelle des membres.

■ **SAINTE-THÈCLE:** Mercredi, 17 novembre, 19h30, salle municipale de Sainte-Thècle, local habituel, réunion mensuelle avec Barbara Paquet, sage femme, comme conférencière. Invitation spéciale aux jeunes mamans non membres. À noter, un cour de tissage sera offert à compter de janvier. Info: 289-2356.

COLLECTE DE SANG

■ **PAVILLON SAINT-ARNAUD:** Mercredi et jeudi, 17 et 18 novembre, 13h30 à 20h30, 2850, boul. Gene H. Kruger. 250 donneurs attendus. Info: 374-2422.●

Guy Cloutier: dans la même salle que Hilton

L'homme d'affaires subira son enquête préliminaire aujourd'hui

CHRISTIANE DESJARDINS
La Presse

L'impresario et homme d'affaires Guy Cloutier doit subir à compter d'aujourd'hui son enquête préliminaire pour une série d'accusations à caractère sexuel devant le juge Robert Sansfaçon.

L'arrestation en mars dernier de l'homme de 64 ans, figure bien connue du monde du disque, du spectacle et de la télévision, a eu l'effet d'une bombe. Vu l'intérêt manifesté par le public et les médias, les autorités du palais de justice de Montréal ont dû mettre en place des mesures exceptionnelles pour contenir la foule attendue et s'assurer que tout se passe sans heurts. L'enquête préliminaire, dont la durée prévue est de deux jours, se tiendra donc dans la salle 3.05, d'une capacité de 58 places. Outre les places assignées aux personnes impliquées dans cette affaire et à leurs proches, une trentaine de sièges sont réservées aux journalistes, dont la moitié seront occupés par ceux qui couvrent régulièrement la scène judiciaire. En raison du champ d'activité de Cloutier, on s'attend aussi à la présence de médias artistiques. Le public se partagera les autres places.

Pour éviter la cohue et les bousculades comme cela arrive parfois dans les procès très médiatisés - notamment comme ce fut le cas dans celui de Dave Hilton, qui s'est déroulé dans la même salle il y a trois ans - une tribune avec cordon de sécurité a été mise en place près de la salle d'audience pour les photographes et caméramans. Il y seront confinés.

Divers scénarios possibles

Mais tout ce branle-bas de combat pourrait bien ne servir à rien si Guy Cloutier décide de sauter son enquête préliminaire pour aller directement en procès. S'il fait ce choix, sa présence n'est pas obligatoire. Cet exercice ne dure que 30 secondes, et le Code permet que l'accusé soit représenté par son avocat, en l'occurrence Sophie Bourque. Normalement, quand une enquête préliminaire d'une certaine durée est esquivée, les avocats sont tenus d'aviser le juge coordonnateur, pour ne pas paralyser inutilement une salle d'audience. Dans le cas qui nous occupe, c'est motus et bouche cousue.

L'enquête préliminaire sert à déterminer si la preuve amassée par le ministère public est suffisante pour citer Cloutier à procès. Si elle suit son cours aujourd'hui, la procureure de la Couronne, Josée Grandchamps, devrait donc présenter les principaux éléments de sa preuve. Celle-ci inclut évidemment des témoins, dont des policiers et la plaignante. On sait aussi qu'il y a de l'écoute électronique. Cette étape est la plupart du temps frappée d'une ordonnance de non-publication. Il suffit que l'accusé le demande et nul doute que Cloutier le fera.

Par ailleurs, tout au long des procédures, et même après, l'identité de la plaignante ne pourra être dévoilée publiquement, parce qu'il s'agit d'accusations à caractère sexuel. Les médias qui enfreindraient cette règle seraient passibles d'outrage au tribunal, et ce même si la victime elle-même consentait à ce que son nom soit révélé. Pour renverser l'ordonnance, il faudrait que la jeune femme s'adresse à la Cour supérieure, comme les deux filles Hilton l'ont fait récemment pour publier leur histoire dans un livre.

D'autres scénarios sont également envisageables. Cloutier pourrait décider de plaider coupable, s'il juge que ses chances de gagner sont trop minces. C'est une option qu'un accusé prend après négociations entre son avocat et la Couronne. Normalement, ils s'entendent pour retirer des chefs d'accusation, ainsi que sur une suggestion de peine. Bien qu'un juge ne soit pas lié par une suggestion commune des avocats, les magistrats les entérinent le plus souvent. L'affaire pourrait aussi être reportée à la demande d'un des avocats.

Éminemment discret

Pendant que les hypothèses pleuvent, le principal intéressé se fait éminemment discret. Pilier du showbiz, des premières et des événements mondains, il s'est métamorphosé en «homme invisible» depuis sa mise en accusation, en mars dernier. En coulisses, il mettait de l'ordre dans ses affaires. Son entreprise, Guy Cloutier Communications, est passée aux mains de sa fille Véronique, qui en a immédiatement changé le nom pour Novem. Il vendait aussi sa maison de Sainte-Adèle, pour apparemment s'en acheter une autre à Estérel. Cloutier fait face à six accusations à caractère sexuel et une de voie de fait, pour des événements qui se seraient produits à plusieurs reprises entre le 7 juillet 1978 et le 1er septembre 2001, et en différents endroits du Québec: Longueuil, Sainte-Adèle, Terrebonne, Sherbrooke, l'Île-des-Soeurs. Une huitième accusation a trait à une tentative d'entrave à la justice qui serait survenue à Granby, en mars, soit peu avant son arrestation. En fait, on lui reproche d'avoir tenté de soudoyer la présumée victime pour qu'elle retire sa plainte. Celle-ci avait neuf ans au début des faits reprochés. Elle en a maintenant 35.●



PHOTO: LA PRESSE

Les autorités du palais de justice de Montréal ont dû mettre en place des mesures exceptionnelles pour contenir la foule attendue et s'assurer que tout se passe sans heurts.

Une jeune coopérante québécoise victime de viol au Sénégal demande de l'aide

Montréal (PC)

Une jeune coopérante québécoise, victime d'un viol collectif alors qu'elle se trouvait au Sénégal, demande le soutien de l'État.

Appuyée par de nombreux organismes, dont la Fédération des femmes, Amnistie internationale et la Ligue des droits et libertés, Mirlande Demers s'est présentée devant les médias hier pour raconter son histoire.

À la suite du viol, la jeune femme, qui a également contracté la malaria, la fièvre typhoïde et un cythomégalo virus, a dû s'astreindre à une trithérapie préventive en raison d'un diagnostic positif au VIH qui s'est révélé inexact par la suite. Elle s'est retrouvée en fauteuil roulant et est incapable de subvenir à ses besoins depuis son retour au pays, à l'été 2003.



PHOTO: LA PRESSE

Mirlande Demers

Or, la loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels ne couvre pas les citoyens qui subissent ces actes à l'étranger, une lacune que les organismes demandent au gouvernement de corriger.

D'autre part, la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) ne l'a indemnisée que partiellement pour les séquelles de sa maladie, après que Mirlande eut été forcée de lutter contre son employeur pour qu'il reconnaisse son lien d'emploi. La CSST, qui a déjà reconnu le viol comme un accident de travail dans le passé, ne l'a pas encore fait dans son cas.

Les organismes font pression sur la Commission et sur le ministre du Travail pour que cette situation soit corrigée au plus tôt.●

Le CHUQ rappelle 567 patients

Les tissus provenant de cadavres qui étaient utilisés pour la reconstruction de l'oreille pourraient être contaminés

Le Soleil

Le Centre hospitalier universitaire de Québec, le CHUQ, demande à 567 patients qui ont subi une chirurgie de l'oreille à l'Hôtel-Dieu de Québec, entre 1984 et 2002, de passer des tests sanguins pour vérifier s'ils ont pu être contaminés par des hépatites B et C, par la syphilis, par le VIH et par le virus HTLFV 1 et 2.

Ce rappel survient un an et demi après que les hôpitaux ont été sollicités par Santé Canada et par l'hôpital Providence Health Care pour cesser non seulement l'utilisation des tissus humains en provenance de leur fournisseur de la Colombie-Britannique mais aussi pour informer leurs patients des risques que ceux-ci pouvaient encourir à la suite de leur opération.

«Les risques de contamination des patients sont théoriques et très faibles», se défendait, hier, le CHUQ, dans un communiqué publié en fin d'après-midi. Ils sont de 1 sur 100 000 pour les hépatites, de un sur un million pour le VIH et de 1 sur 100 millions pour la syphilis et le virus HTLV.

Le rappel concerne des patients qui ont subi une reconstruction de l'oreille (tympanoplastie) à l'Hôtel-Dieu. De ces 567, quelque 200 sont de la région immédiate de Québec. De 1984 à 2002, l'hôpital utilisait des tissus prélevés sur des cadavres que lui fournissait la British Columbia Ear Bank, une organisation associée à l'Hôpital général de Vancouver. Créée en 1974, la British Columbia Ear Bank n'a pas survécu à l'enquête déclenchée par Santé Canada et la Providence Health Care.

«Nous avons cessé l'utilisation de ces tissus aussitôt après en avoir été informés», commente Pierre Lafleur, le directeur des communications au CHUQ. Mais en ce qui concerne l'information aux patients, il a fallu procéder à un véritable travail de moine pour les répertorier.

La BC Ear Bank, chez qui l'Hôtel-Dieu de Québec obtenait les tissus humains nécessaires aux opérations de reconstruction de l'oreille, oeuvrait sous la direction médicale du département d'otolaryngologie de l'Université de la Colombie-Britannique. Le laboratoire alimentait des hôpitaux de tout le Canada, sauf la Nouvelle-Écosse, l'Île-du-Prince-Édouard et les Territoires du Nord-Ouest.

Or, le 18 février 2003, l'hôpital Providence Health Care émettait ses premières inquiétudes sur l'état des tissus humains fournis par la BC Ear Bank. Dans un communiqué, l'hôpital et Santé Canada avisaient les médecins de la dangerosité de ces tissus, appelaient à cesser de les utiliser et d'en informer leurs patients, «à titre de précaution».

Un an plus tard, ces inquiétudes étaient confirmées: des tests positifs pour l'hépatite B et la syphilis étaient constatés.●



Le très attendu cahier spécial
«Les bébés de l'année 2004»
sera publié le 31 décembre prochain.

Bébé est né en 2004 ?
(entre le 15 décembre 2003 et le 15 décembre 2004)
Publiez sa photo dans Le Nouvelliste et présentez ainsi, à tous nos lecteurs, ce petit trésor. Vous êtes parent, grand-parent, oncle, tante ou ami,
réservez votre annonce dès maintenant.

500$ en chèques-cadeaux à gagner chez UNIPRIX et votre bébé à la UNE.

Seulement 33,95$
Date limite : 15 décembre 2004.

Émile
fils de Louis Garceau et de Tracy Artemchuk

Parmi toutes les demandes reçues, nous choisirons au hasard la photo d'un bébé qui sera publiée à la UNE du cahier « Les bébés de l'année 2004 » Le Nouvelliste, le 31 décembre 2004, et ses parents recevront 500 $ en chèques-cadeaux échangeables dans les succursales UNIPRIX suivantes :

André Tremblay et Marc Dontigny
15, rue Fusey
701, rue Thibeau
385, boul. Sainte-Madeleine
Cap-de-la-Madeleine

Céline Plourde
580, rue de la Station
Saint-Léonard d'Aston

Pellerin et Desbiens
1920, 5e Avenue
Shawinigan-Sud

Raymond Beaudet
4520, boul. Royal
(Carrefour T.-R.-O.)
Trois-Rivières-Ouest

Sylvain H. Gélinas et ass.
290, avenue Saint-Laurent
Louiseville

En prime
en association avec les LES ÉDITIONS DE L'HOMME
Le Nouvelliste remettra « Le grand livre de notre enfant », d'une valeur de 34,95$ à chaque inscription.

BÉBÉCAR



De plus, courez la chance de gagner cette poussette offerte par Le Dernier cri BEBERAMA
Une valeur de 579 $.
- Guidon et roues détachables
- Hauteur de guidon ajustable
- Frein à la poignée avec double sécurité
- Siège réversible
- Transformable en landau

NOM: _____ (pour la facturation) PRÉNOM: _____
ADRESSE: _____ APP.: _____
VILLE: _____ CODE POSTAL: _____
TÉLÉPHONE (DOMICILE): _____ (TRAVAIL): _____
PRÉNOM ET NOM DU BÉBÉ: _____
VILLE DE RÉSIDENCE DU BÉBÉ: _____
☐ FILLE ☐ GARÇON DATE DE NAISSANCE: ____ (jour) / ____ (mois) / 2004
PRÉNOM ET NOM DES PARENTS: _____
Ci-joint un chèque ou mandat-poste de 33,95$ à l'ordre de LE NOUVELLISTE ☐
Je désire effectuer le paiement de 33,95$ par: ☐ VISA ☐ MASTER CARD
N° de la carte de crédit: _____ Date d'expiration: _____
Signature : _____

Envoyez à l'adresse suivante : Les bébés de l'année 2004 / Le Nouvelliste, 1920, rue Bellefeuille, Trois-Rivières (Québec) G9A 3Y2
Remplissez et retournez le coupon avec votre paiement et la photo qui ne doit pas excéder 5 po x 7 po et qui ne pourra être retournée.

Le Nouvelliste | LES ÉDITIONS DE L'HOMME | UNIPRIX | Le Dernier cri BEBERAMA

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE

CHRYSLER • JEEP$_{MD}$ • DODGE

ÉCONOMISEZ L'ÉQUIVALENT DE LA TPS ET DE LA TVQ

À L'ACHAT D'UN MODÈLE 2004 SÉLECTIONNÉ.*

(IL N'Y A QUE DEUX CHOSES DE SÛRES DANS LA VIE. ET ON SE CHARGE DE L'UNE D'ELLES : LES TAXES.)

CHRYSLER : PT CRUISER



LOUEZ À

249$† par mois. Location de 48 mois. Comptant initial de 3 848 $ ou échange équivalent.

OPTION 0 $ COMPTANT ÉGALEMENT DISPONIBLE. 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

CHRYSLER PT CRUISER 2004

• Moteur de 2,4 L à DACT, 16 soupapes • Transmission automatique à 4 vitesses • Climatiseur • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Télédéverrouillage • Radio AM/FM avec lecteur de CD • Régulateur de vitesse • Console au plancher pleine longueur • Glaces à écran solaire, teinte foncée, à filtre UV • Antidémarreur Sentry Key^{MD}

CHRYSLER : PACIFICA



LOUEZ À

399$† par mois. Location de 39 mois. Comptant initial de 3 900 $ ou échange équivalent.

OPTION 0 $ COMPTANT ÉGALEMENT DISPONIBLE. 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

CHRYSLER PACIFICA 2004

• Moteur V6 de 250 chevaux • Trois rangées de sièges pouvant accueillir 6 personnes • Suspension indépendante aux quatre roues d'inspiration allemande, multibras • Volant gainé de cuir avec commandes audio intégrées • Système Infinity^{MD} numérique à 6 canaux avec radio AM/FM, lecteur de CD, 7 haut-parleurs et amplificateur de 200 watts • Climatiseur avec commande automatique de température bizone et filtre à air • Transmission intégrale

JEEP : LIBERTY



LOUEZ À

279$† par mois. Location de 48 mois. Comptant initial de 3 728 $ ou échange équivalent.

OPTION 0 $ COMPTANT ÉGALEMENT DISPONIBLE. 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

JEEP LIBERTY ROCKY MOUNTAIN 2004

• Moteur V6 PowerTech de 3,7 L • Transmission automatique à 4 vitesses • Système 4 roues motrices en prise temporaire Command-Trac^{MD} • Radio AM/FM avec lecteur de CD • Rétroviseurs repliables à commande électrique • Glaces à écran solaire, teinte foncée • Pneus tout terrain de 16 po • Télédéverrouillage • Antidémarreur Sentry Key^{MD}

DODGE : DURANGO



LOUEZ À

379$† par mois. Location de 48 mois. Comptant initial de 4 889 $ ou échange équivalent.

OPTION 0 $ COMPTANT ÉGALEMENT DISPONIBLE. 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

DODGE DURANGO SLT 2004

• Moteur HEMI^{MD} V8 de 5,7 L, 335 chevaux • Transmission automatique à 5 vitesses • Climatiseur à l'avant et à l'arrière • Ensemble plaques de protection • Ensemble attelage de remorque • Système antipatinage • Boîte de transfert à sélection électrique, 2 vitesses • Pneus tout terrain de 17 po • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Télédéverrouillage • Radio AM/FM avec lecteur CD • Antidémarreur Sentry Key^{MD}

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP$_{MD}$ • DODGE OU DAIMLERCHRYSLER.CA.

4006499

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler

* L'offre de rabais correspondant au montant des taxes de vente inclut les taxes applicables et correspond à 15,025 % du prix de vente négocié après déduction du transport et de la taxe sur le climatiseur. Ce rabais sera déduit du prix d'achat final comprenant les frais de transport (1200 $), les accessoires installés par le concessionnaire, les garanties, les droits sur les pneus neufs, les frais d'inscription au Registre, les autres taxes applicables et les frais du concessionnaire. Le rabais ne s'applique pas à la Dodge SX 2.0 2004, au Dodge Ram SRT-10 et à tous les modèles Sprinter, et est limité à 7 % sur la Dodge Viper. † Tarifs mensuels établis pour 39 mois pour la Chrysler Pacifica 2004 avec l'ensemble 26M, pour 48 mois pour le Dodge Durango SLT 2004 avec l'ensemble 28E et pour le Jeep Liberty Sport Rocky Mountain 2004 avec l'ensemble 28E + AHC + DHU + BNM + TXX + ADL, pour la Chrysler PT Cruiser 2004 avec l'ensemble 28E et pour le Dodge Durango SLT 2004 avec l'ensemble 28R + GEG + WUR + TSN (phares antibrouillards et barres latérales en option). Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 66 300 km (81 600 km/48 mois) au taux de 15¢ le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler. Services financiers Chrysler est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Transport et taxe sur le climatiseur en sus. • † Ces offres d'une durée limitée sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs 2004 sélectionnés en stock. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge du Québec

CHRYSLER
Jeep
DODGE
CINQ ÉTOILES



Les Sports



JEAN-FRANÇOIS VILLEMURE
Séjour difficile en Scandinavie - **page 24**

VLADIMIR GUERRERO
Le meilleur dans la Ligue américaine - **page 25**

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE Le Nouvelliste CYBERPRESSE.CA

En souvenir de Gilles Villeneuve

Le pilote Bruno Giacomelli est de passage au Québec

Trois-Rivières



SERGE L'HEUREUX

«Ce matin-là à l'hôtel, j'avais déjeuné avec Gilles. Il y avait lui, moi et Michele Alboreto. Après, ils sont partis en hélico pour aller au circuit et je ne l'ai jamais revu. Ils sont morts tous les deux aujourd'hui.» De passage au Québec pour participer, hier soir, au banquet-bénéfice du Musée Gilles-Villeneuve de Berthierville, le pilote italien Bruno Giacomelli se souvient encore du matin du 8 mai 1982, le jour de la mort de son ami Gilles Villeneuve. Il avait commencé sa carrière en Formule 1 presque en même temps que Villeneuve, en 1977. «J'ai même fait mes débuts au Grand Prix d'Italie en conduisant la même voiture que Gilles avait pilotée pour sa première course à Silverstone quelques mois plus tôt», souligne-t-il.

Alors que Gilles entrait chez Ferrari dès la saison suivante, Giacomelli restait chez McLaren pour cinq courses avant d'être embauché en 1979 par Alfa-Roméo, où il restera jusqu'en 1982. «Nous habitions tous les deux à Monaco, nous avions eu des carrières semblables, de sorte que nous sommes devenus des amis. Au début, Gilles n'avait pas beaucoup d'amis en Formule 1, c'était quelqu'un de très réservé. J'allais chez lui, nous allions faire du bateau ensemble; d'ailleurs, nous n'étions pas nombreux à aller en bateau avec lui!»

La réputation de casse-cou de Gilles Villeneuve n'était pas surfaite, selon lui. «Gilles aimait aller près de la limite dans tout ce qu'il faisait, sur la piste, en hélicoptère ou en bateau, mais il était très honnête. En piste, tu pouvais toujours compter sur lui; contrairement à d'autres pilotes que j'ai connus, il ne mettait jamais les autres en danger. Dans une bagarre, on pouvait lui faire confiance.»



PHOTO: SYLVAIN MAYER

L'Italien Bruno Giacomelli a conservé un bon souvenir de son ami Gilles Villeneuve.

La confiance était aussi une question de survie. «À l'époque, reprend Giacomelli, la Formule 1 était dangereuse, j'ai perdu beaucoup d'amis durant ma carrière: Patrick Depailler, qui était mon coéquipier, Ronnie Peterson, Didier Pironi, Elio de Angelis... la liste est longue. Je me sens presque coupable d'avoir survécu à cette époque-là.»

Plus de vingt-deux ans après sa mort, il s'étonne encore que le souvenir de Gilles Villeneuve soit si vivant. «C'est un honneur pour moi d'être ici, et de voir que des gens comme Alain Bellehumeur, qui m'a invité, réussissent à préserver le souvenir de Gilles à Berthierville», note le pilote qui, malgré les amis disparus, a conservé des bons souvenirs de sa carrière en Formule 1.

«Regardez les grilles de départ à l'époque: il y avait Lauda, Piquet, Reutemann, Rosberg, Patrese, Peterson et plusieurs autres, tous des grands noms qui arrivaient en F1 avec des palmarès complets. Aujourd'hui, les voitures sont tellement faciles à conduire qu'on peut passer en Formule 1 directement du karting ou presque!» s'étonne-t-il.

Sans victoire ni championnat dans sa carrière de F1, qui a pris fin en 1983 avec Toleman, Bruno Giacomelli regrette que les pilotes d'aujourd'hui ignorent tout ou presque de l'histoire du sport automobile. «Ma grande passion, c'était la course; je voyais les pilotes comme des chevaliers du risque. Je trouvais ça fascinant. Gilles était comme moi: il aimait la course, la mécanique, mais pas tout le reste autour. De nos jours, les jeunes pilotes ne connaissent pas la culture du sport automobile.»

Ça ne l'empêche pas de regarder encore, un peu malgré lui, les Grands Prix à la télévision. «Je trouve ça ennuyant, mais c'est plus fort que moi! Je regarde la course, mais aussi le reste autour: la technologie, tout l'ensemble.»

Désormais retiré du monde des courses automobiles, il a renoué un peu avec son passé, récemment, en pilotant à Goodwood la Ferrari avec laquelle Gilles Villeneuve avait remporté le Grand Prix du Canada en 1978.

«Son fils, Jacques, l'avait pilotée la veille, et moi j'ai pris le volant le lendemain», expliquait le pilote, qui n'a rien perdu de son intérêt pour le sport automobile même s'il a arrêté de courir en 1998. «Ma passion, c'était une grande passion. Je l'ai toujours, mais j'ai aussi 52 ans!» rigole-t-il.

Son bref séjour au pays de Gilles Villeneuve sera, pour lui, l'occasion de remuer quelques souvenirs d'une époque qu'il considère révolue. «Les voitures et les circuits n'étaient pas comme aujourd'hui, mais je me sens honoré d'avoir fait partie de cette époque-là», conclut-il. ●

Voir **AUTRE TEXTE ET PHOTO** en page 24

En piste... bientôt!

Les canons à neige en action à la Vallée du parc

ROBERT MARTIN
Trois-Rivières

Des jeunes adeptes des sports de glisse se sont retrouvés, ce week end, sur la piste principale (Prince Albert) à la station de ski Vallée du parc pour des ébats souhaités et attendus sur cette pente soudainement enneigée.

Cela ne signifie pas, pour autant, que la station du secteur Grand-Mère soit ouverte. La température froide des derniers jours a cependant permis aux dirigeants de mettre en opération leurs canons à neige.

En fait, la station n'ouvrira pas avant la dernière fin de semaine de novembre, selon les prévisions les plus optimistes.

Comme on annonce un adoucissement de la température, les canons ne cracheront plus de neige. «Mais, comme on annonce un refroidissement de la température vers la fin de la semaine, nous fabriquerons à nouveau de la neige», expliquait France Landry, de la Vallée du parc.

Si tout se déroule comme prévu, une première piste pourrait être ouverte lors de la fin de semaine des 27 et 28 novembre. «Nous pourrions peut-être en ouvrir deux s'il y avait une bonne chute de neige. Sinon, il n'y aurait que la piste principale qui serait ouverte», confiait France Landry.

Les dirigeants de la Vallée du parc sont prêts à mettre leurs canons en marche dès que la température le leur permettra.

On se prépare

À Mont-Carmel, on est prêt à mettre les canons à neige en opération. Mais comme on attend du temps doux au cours des prochains jours, ce n'est vraisemblablement que dimanche ou lundi qu'ils seront en service. «En trois ou quatre jours de temps froid, si la chance est avec nous, nous devrions alors être en mesure d'ouvrir deux pistes», disait Fernand Gauthier, copropriétaire.

«On annonce un hiver doux, mais avec beaucoup de neige», reprenait-il sur un ton optimiste.

À la station Saint-Gérard / les Cantons, les skieurs et les adeptes de la planche à neige devront faire preuve de patience, tout comme à La Tuque.

«Nos pentes sont 100 % neige. Nous devons donc attendre que la nature fasse son travail», confiait, pour sa part, la directrice-adjoint à Saint-Gérard/les Cantons Lise Boulanger.

À La Tuque, la station de ski municipale est dotée de canons à neige, mais il n'est pas prévu d'ouvrir les pentes aux skieurs avant le 18 décembre, soit juste à temps pour la période des fêtes. «Ça prendrait une très grosse bordée de neige pour que les pentes soient ouvertes aux amateurs», mentionnait Mylène Tremblay du service des loisirs de la Ville de La Tuque.

Les adeptes des sports de glisse devront donc s'armer de patience, du moins pour quelques jours encore et pour peu que la température froide soit au rendez-vous. ●



LE NOUVELLISTE: ANDRÉ MERCIER

Le centre municipal de ski de La Tuque débutera officiellement ses opérations le 18 décembre. Comme pour narguer les adeptes de ce sport d'hiver qui piétinent d'impatience, les pentes sont déjà recouvertes d'une mince couche de neige qui deviendra la base pour la neige artificielle qui y sera bientôt saupoudrée.



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Un peu de neige artificielle, c'est tout ce qu'il fallait pour que ce jeune adepte de la planche à neige s'élance sur une pente de la Vallée du parc.

LA PREMIÈRE MUSTANG GT COUPÉ 2005 CHEZ LA PÉRADE FORD

Félicitations à M. Pierre Bonenfant de Grand-Mère qui a fait l'acquisition de la première **Mustang 2005** chez **LA PÉRADE FORD** de Sainte-Anne-de-la-Pérade.
Il est ici en compagnie de sa conjointe Mme France Lambert, de M. Serge Marin, directeur des ventes, M. René Caron, conseiller aux ventes et de sa nouvelle **Ford Mustang GT coupé 2005**. (Publicité)

Trop facile, la Formule 1?

SERGE L'HEUREUX
Trois-Rivières

Pour avoir connu les monoplaces des années 80, le pilote italien Bruno Giacomelli estime que les pilotes de l'ère moderne ont la vie facile. L'omniprésence de l'électronique à bord des voitures a fait baisser le niveau de difficulté d'un cran ou deux, croit-il. «Je vois la Formule 1 moderne de l'extérieur, et il est sans doute difficile de la comparer avec l'époque à laquelle j'ai conduit, mais il me semble que l'homme était plus important. À mon avis, c'est un peu plus facile aujourd'hui avec les ordinateurs.»

Il cite en exemple les changements de vitesse. «À l'époque, changer les vitesses, c'était un art mais plus maintenant; c'est l'ordinateur qui passe les rapports. Les gens pensent que c'est le pilote qui change les vitesses mais c'est faux: c'est l'ordinateur qui monte et descend les rapports. On le voit très bien à la télévision avec les caméras dans les voitures. C'est illégal, bien sûr, mais personne ne peut détecter ça dans un logiciel.»

«C'est la même chose pour les départs; ça aussi, c'était un art. Aujourd'hui, l'ordinateur détecte le changement de lumière et fait démarrer la voiture. Le pilote pourrait se croiser les bras que ça partirait quand même! Quand il sort des virages, il n'a qu'à écraser l'accélérateur à fond, et l'antipatinage se charge du reste. Moi, mon antipatinage, c'était mon pied droit!»



PHOTO: SERGE L'HEUREUX

Bruno Giacomelli a pris le 4e rang au Grand Prix du Canada en 1981, au volant de son Alfa-Roméo.

Cette évolution pourtant inévitable a minimisé le rôle du pilote, selon lui.

«À mon époque, la technologie était importante aussi, mais le pilote avait le dernier mot. Il était au centre de tout, c'est lui qui enregistrait les sensations de la voiture et acceptait ou refusait une modification. Aujourd'hui, les ingénieurs décident en soufflerie et le pilote n'a plus son mot à dire», déplore-t-il.

Les innovations technologiques, mais aussi les améliorations apportées à la sécurité des circuits, ont facilité l'apprentissage de la Formule 1 pour les jeunes conducteurs, selon Giacomelli. «Avec les voitures plus sécuritaires et les circuits mieux adaptés, les pilotes ne craignent plus de passer à fond dans un virage; ils savent qu'ils ne seront pas blessés s'ils sortent de piste. Je ne dis pas que le sport automobile doit être dangereux, mais ça enlève quand même une partie de la fascination, selon moi.»

Si les voitures ont évolué et sont devenues plus rapides au fil des ans, les pilotes, eux, n'ont pas changé fondamentalement, selon lui. «Ils ne courent jamais pour l'argent. L'argent, c'est une conséquence. S'ils te faisaient courir pour rien, tu y allais quand même! C'est encore vrai aujourd'hui», constate-t-il.

Dans la cuvée actuelle des pilotes de Formule 1, il refuse de désigner ses préférés. «Moi, je regarde les performances, mais aussi l'homme. De ce point de vue-là, il y a aujourd'hui des pilotes que je n'aime pas. Par contre, j'aimais bien Jacques (Villeneuve) quand il courait, pour sa façon de conduire mais aussi pour ce qu'il était. C'est dommage qu'il ait quitté Williams. Sans vouloir juger, je pense qu'il aurait pu gagner plus que ce qu'il a fait.»●

Séjour difficile en Scandinavie pour Villemure

Le judoka de Trois-Rivières n'a pas atteint ses objectifs

SERGE L'HEUREUX
Trois-Rivières

Le judoka trifluvien Jean-François Villemure comptait sur une courte tournée de deux tournois en Scandinavie, d'abord en Suède puis ensuite en Finlande, pour accumuler des points afin d'obtenir sa classification B et accéder au championnat du monde, mais des décisions serrées, une blessure à l'épaule et de mauvaises conditions d'entraînement sur place l'ont empêché d'atteindre ses objectifs.

En Suède, Villemure s'est incliné dans son deuxième combat contre l'éventuel finaliste.

«C'est un gars solide, avec qui je suis allé jusqu'en temps supplémentaire, mais il a fini par l'emporter», notait le judoka qui, comble de malchance, disputait son combat suivant contre le futur médaillé d'argent du tournoi suivant, en Finlande.

S'il se disait relativement satisfait de ce premier tournoi, qui réunissait la crème des judokas mondiaux attirés par une alléchante bourse de 1000 Euros, Villemure espérait néanmoins se reprendre la semaine suivante, en Finlande.

Entre-temps, les membres de l'équipe canadienne restés en Suède participaient à un camp d'entraînement qui aurait de mauvaises répercussions.

«Nous logions vraiment dans des conditions minables, c'était comme faire du camping!», déplorait Villemure.

Avec deux entraînements par jour et peu de repos, le judoka s'est présenté en Finlande en mauvaise forme. «Je n'avais pas dormi de la semaine, j'étais vraiment fatigué avant même de commencer à me battre. En fait, je ne me suis jamais senti aussi mal dans un tournoi.»

Le verdict n'a pas tardé: battu dès le premier combat par l'éventuel médaillé d'argent, Villemure a quand même remporté les deux suivants et avait une chance d'accéder au combat pour la médaille de bronze avant de subir sa deuxième défaite du week-end. «C'était vraiment un de mes plus durs tournois; je me battais pour ma vie à chaque fois!», racontait le Trifluvien, également handicapé par une blessure à l'épaule subie deux semaines avant son départ, et qui rendait certains mouvements précaires.

Ces deux sorties ratées n'ont toutefois pas amélioré ses chances d'accéder au championnat du monde.

«Ça n'a pas aidé ma cause, c'est sûr. L'entonnoir se resserre et il va falloir que je m'entraîne plus fort», reconnaît-il.

En principe, Villemure voudrait retourner en Europe après les fêtes pour d'autres tournois, mais ça va prendre de l'argent. «En ce moment, je cherche un commanditaire pour m'aider. Si je n'y parviens pas, il va falloir que je retourne enseigner le judo en Suisse, même si je préférerais rester à Montréal pour continuer à m'entraîner», explique le judoka, qui prendra une décision dans les prochaines semaines quant au reste de la saison.●



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Jean-François Villemure n'a pu atteindre ses objectifs lors d'une séjour en Scandinavie.

SUPERGRILLE

Solution du No 128

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
1	O	C	C	A	S	I	O	N	N	E	■	I	N	C	R	I	M	I	N	E	R	■	P	R	O	V	O	Q	U	E	1
2	R	O	U	L	A	N	T	E	■	L	A	G	U	I	O	L	E	■	O	U	A	T	E	■	T	O	U	A	■	L	2
3	I	D	E	E	■	O	T	E	S	■	E	N	E	■	T	I	T	A	N	S	■	E	N	F	E	U	■	T	O	I	3
4	G	A	I	■	E	X	A	S	P	E	R	E	E	S	■	E	R	E	S	■	U	L	C	E	R	E	S	■	R	D	4
5	I	S	L	A	M	■	W	■	A	P	I	S	■	I	G	N	O	R	E	E	S	■	H	E	■	E	T	O	L	E	5
6	N	■	L	I	B	R	A	I	R	I	E	■	A	C	O	N	■	E	N	T	A	M	E	■	I	S	E	■	E	■	6
7	E	P	E	L	L	E	■	N	I	■	N	E	T	■	N	E	R	E	S	■	G	I	R	O	N	■	R	U	S	H	7
8	■	E	■	S	E	■	M	O	D	E	■	T	■	J	E	S	U	S	■	C	E	S	■	T	A	I	E	S	■	A	8
9	B	I	P	■	M	A	O	■	E	P	E	I	R	E	S	■	M	■	S	H	E	T	L	A	N	D	■	E	C	U	9
10	A	N	O	R	E	X	I	E	■	A	S	E	■	T	■	N	E	B	K	A	■	R	E	N	I	E	S	■	O	S	10
11	V	E	L	U	■	E	N	T	E	R	■	N	A	T	I	O	N	■	I	S	B	A	S	■	T	M	E	S	E	S	11
12	A	■	L	S	D	■	D	E	R	■	E	N	N	E	M	I	■	L	E	S	■	L	E	G	E	■	P	A	L	E	12
13	R	H	E	T	E	U	R	S	■	G	R	E	E	■	P	R	A	I	R	I	E	■	N	A	■	A	S	T	I	■	13
14	D	E	N	I	G	R	E	■	E	U	E	■	M	O	U	C	H	E	■	E	L	U	T	I	O	N	■	I	O	N	14
15	E	V	■	C	E	N	S	U	R	E	■	S	O	U	R	I	A	N	T	■	I	R	■	E	N	C	E	N	S	E	15
16	■	E	P	I	N	E	■	N	O	R	M	A	N	D	E	■	N	■	I	M	A	G	O	■	D	E	S	■	C	O	16
17	M	A	L	T	E	■	A	I	S	■	M	I	E	L	■	D	E	B	R	I	D	E	■	C	E	S	S	I	O	N	17
18	O	■	A	E	R	E	N	T	■	Y	E	N	■	E	L	U	■	O	■	L	E	N	T	O	■	T	E	M	P	S	18
19	T	A	G	■	E	■	A	E	D	E	■	S	T	R	U	C	T	U	R	E	■	T	A	U	E	R	N	■	I	■	19
20	I	L	E	T	■	G	R	■	R	U	S	■	I	■	I	S	I	S	■	S	I	E	N	S	■	A	C	T	E	E	20
21	F	O	■	A	A	R	■	D	U	X	E	L	L	E	S	■	L	E	E	■	O	S	C	I	L	L	E	S	■	G	21
22	■	S	C	O	L	A	I	R	E	■	V	I	T	R	A	I	L	■	R	A	S	■	E	N	E	E	■	U	S	A	22
23	P	E	U	■	O	I	L	■	S	U	E	E	■	A	N	N	E	X	E	R	■	T	E	E	S	■	A	B	E	L	23
24	A	■	I	R	E	N	E	E	■	S	■	R	A	T	T	E	■	V	I	G	N	E	■	S	T	O	M	A	T	E	24
25	R	A	T	E	S	■	O	G	R	E	S	■	M	O	E	R	E	■	N	O	I	R	S	■	E	T	E	■	O	■	25
26	L	I	S	E	■	O	N	U	■	N	I	C	E	■	S	T	R	E	T	T	E	■	O	S	E	E	■	A	N	S	26
27	A	R	■	L	R	■	S	E	C	T	E	U	R	S	■	E	U	R	E	■	C	A	L	S	■	L	A	S	S	E	27
28	F	E	S	S	E	E	■	U	R	■	G	L	E	B	E	■	D	I	U	R	E	S	E	■	E	L	U	S	■	N	28
29	A	R	C	■	E	G	A	L	I	T	E	S	■	I	M	M	I	G	R	E	■	T	R	I	L	O	G	I	E	S	29
30	U	■	A	I	L	E	■	E	N	A	■	E	B	R	U	I	T	E	■	P	A	R	E	I	L	■	E	S	S	E	30
31	T	A	T	O	U	E	U	R	■	S	A	C	R	E	■	L	■	R	O	U	G	E	T	■	E	N	T	E	T	E	31
32	E	G	O	■	E	■	L	■	P	S	I	■	A	■	F	L	U	O	R	■	D	I	■	O	B	I	■	S	I	■	32
33	D	A	L	I	■	E	T	I	R	E	M	E	N	T	■	I	N	N	O	C	E	N	T	■	O	V	E	■	M	A	33
34	E	C	O	N	O	M	I	S	E	■	E	N	D	O	R	M	I	■	N	A	■	D	E	P	R	E	C	I	E	R	34
35	■	E	G	A	L	■	M	E	M	E	■	F	Y	N	■	E	T	A	G	E	■	R	E	■	E	L	A	N	■	T	35
36	P	■	I	P	E	C	A	■	O	G	R	E	■	I	N	T	E	R	E	S	S	E	■	P	■	E	R	■	A	H	36
37	A	L	E	A	■	A	T	O	N	E	■	R	A	T	E	R	■	E	■	I	O	■	M	O	D	E	L	E	U	R	37
38	R	I	■	I	L	L	U	S	T	R	E	■	A	R	G	E	N	T	■	U	R	A	E	T	E	■	A	L	T	O	38
39	L	E	G	S	■	E	M	E	R	I	T	E	■	U	R	■	S	E	R	M	E	N	T	■	M	A	T	■	O	S	39
40	E	R	R	E	U	R	■	R	E	E	■	T	W	E	E	D	■	S	I	■	L	E	S	T	E	■	E	S	S	E	40
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	

Le Caron et Guay s'impose à Thetford Mines

Michel Godin échange Mike Brault en retour de Jimmy Provencher

ROBERT MARTIN
Trois-Rivières

Décidément, les joueurs du Caron et Guay semblent à l'aise lorsqu'ils évoluent à Thetford Mines.

Pour une deuxième fois cette saison, ils sont allés vaincre le Prolab 3-1 sur leur propre patinoire. Les locaux ont cependant appliqué beaucoup de pression sur la défensive trifluvienne, surtout au dernier tiers alors qu'ils bénéficiaient d'un avantage numérique.

Finalement, Éric Bétournay a marqué lors de cet avantage numérique du Prolab pour mettre le match hors de sa portée.

Le Caron et Guay n'a pas été actif que sur la patinoire, puisqu'en après-midi ils avaient refilé les droits sur le dur à cuire Mike Brault au Saint-François de Sherbrooke en retour de l'attaquant Jimmy Provencher, auteur d'une fiche de quatre buts et huit passes pour 12 points en 15 rencontres cette saison.

«Mike Brault perdait de la valeur à tous les jours. En retour, nous avons obtenu un bon marqueur. Sa fiche n'indique pas ce qu'il pourrait réaliser avec nous. Mais disons qu'il est présentement en période d'adaptation après avoir passé les sept dernières années en Europe. Je suis convaincu qu'il peut nous aider», disait le directeur général Michel Godin, plutôt fier de son coup.

Le match

Pour en revenir au match d'hier, c'est Simon Boutin qui dirigeait les Trifluviens pour un deuxième match de suite, Serge Beausoleil ayant écopé d'une suspension de deux parties suite à la mêlée générale qui a marqué le dernier passage du Caron et Guay à Saint-Georges-de-Beauce.

«Nous avons bien joué défensivement et surtout nous sommes parvenu à compter alors que le Prolab exerçait beaucoup de pression alors que nous avions un joueur au banc des pénalité.»

«Le but d'Éric Bétournay est venu au bon moment car au cours de la deuxième période nous n'avons pu mettre à profit trois échappées et de bonnes chances de marquer», commentait Boutin.

Outre Bétournay, Sylvain Rodier et Jean-François Tremblay ont aussi marqué pour le Caron et Guay. Michel Picard a évité le jeu blanc au Prolab.

Le Caron et Guay disputera son prochain match vendredi alors que le Fjord de Saguenay s'amènera au Colisée.

Cette rencontre marquera le retour de l'entraîneur-chef Serge Beausoleil derrière le banc de la formation trifluvienne.●

Guerrero joueur par excellence de la Ligue américaine

New York (AP)

L'ex-Expo Vladimir Guerrero est devenu le cinquième joueur de l'histoire du baseball majeur à être nommé joueur par excellence à sa première année après avoir changé de ligue. Le voltigeur a mérité l'honneur dans la Ligue américaine avec les Angels d'Anaheim. Sa victoire n'a fait aucun doute puisqu'il a reçu 21 des 28 votes de première place.

Un autre voltigeur de droite, Gary Sheffield, des Yankees de New York, a terminé au deuxième rang, après avoir reçu cinq votes de première place, suivi du voltigeur de gauche Manny Ramirez et du frappeur désigné David Ortiz, tous deux des Red Sox de Boston, qui ont reçu chacun un vote de première place.

Guerrero avait prévu un vote serré. «En aucune façon je ne m'attendais à un résultat semblable», a-t-il déclaré par le biais d'un interprète durant un appel conférence fait à partir du Palais résidentiel de la République dominicaine.

Guerrero était d'ailleurs spécialement heureux que trois des quatre premiers au classement viennent de ce pays, les deux autres étant Ramirez et Ortiz. «C'est dans notre sang, a-t-il dit. On a grandi en jouant au baseball.»

Guerrero, 28 ans, s'est joint aux Angels après huit ans passés à Montréal en signant un contrat de 70 millions $ pour cinq ans.



PHOTO: AP

Guerrero était reçu, hier, au Palais présidentiel en République dominicaine.

Il a conservé une moyenne de .337, tout en frappant 39 circuits et produisant 126 points, pour aider son équipe à gagner le championnat de la division ouest. Il a aussi mené la ligue avec 124 points marqués et 366 buts au total. Au plus fort de la course au championnat en septembre, il a présenté une moyenne de .371, frappé 10 circuits et produit 23 points.

Son gérant Mike Scioscia a déclaré que «par moments, il transportait notre équipe à lui seul. Quand il s'est joint à nous, a-t-il poursuivi, nos attentes étaient très, très élevées et il les a toutes rencontrées. Pas beaucoup de joueurs peuvent faire ce qu'il a réalisé la dernière semaine de la saison.»

Les quatre autres joueurs à avoir mérité cet honneur la première année après avoir changé de ligue sont Frank Robinson à Baltimore, Dick Allen à Chicago (White Sox), Willie Hernandez à Detroit, et Kirk Gibson, le dernier et le seul dans la Ligue nationale, à Los Angeles en 1988.

Guerrero recevra un boni de 500 000 $ pour avoir mérité cet honneur.

Les Red Sox ont cependant mis fin rapidement à sa saison de rêve en éliminant les Angels en trois matchs consécutifs. C'était la première fois que Guerrero participait aux séries. Ça m'a vraiment laissé un mauvais goût dans la bouche», a-t-il dit.●

Les «Expos» ouvrent leur coffre

Washington (AP)

Les Expos ont fait une première incursion sur le marché des joueurs autonomes depuis l'annonce du transfert de l'équipe à Washington. Ils ont annoncé avoir conclu une entente de deux ans de 6,2 millions $US avec le joueur de troisième-but Vinny Castilla, ainsi qu'une autre de quatre ans de 16,8 millions $US avec l'arrêt-court Cristian Guzman.

Castilla, 37 ans, a conservé une moyenne de .271, claqué 35 circuits et produit 131 points, un sommet dans la Ligue nationale en 2004, avec les Rockies du Colorado. Castilla a également joué à Atlanta, Houston et Tampa Bay. Il compte 303 circuits en carrière.

Guzman, un frappeur ambidextre de 26 ans, a maintenu une moyenne de .274 avec huit circuits, 46 points produits et 10 vols de but. Il a aussi conservé une moyenne défensive de .983, un sommet parmi les joueurs d'arrêt-court de la Ligue américaine.

«Nous venons de combler deux vides du côté gauche de l'avant-champ», a commenté le gérant Frank Robinson.

Ces ententes sont les premières depuis que Jim Bowden occupe les fonctions de directeur général des Expos. Bowden a succédé à Omar Minaya le 2 novembre dernier. «Nous n'avons pas de budget mais nous désirons quand même lancer cette concession dans la bonne direction, a expliqué Bowden. Nous ne pouvions attendre pour conclure ces ententes. Nous voulions nous assurer d'avoir un arrêt-court dont les belles années sont à venir.»

Castilla recevra 3 millions $ en 2005 et 3,2 millions $ en 2006. Son acquisition confirme que le joueur de troisième-but Tony Batista ne sera pas de retour avec les Expos la saison prochaine.

Pedro a rencontré Steinbrenner

Pedro Martinez a rendu visite à l'ennemi hier alors qu'il s'est entretenu avec le propriétaire des Yankees de New York, George Steinbrenner, au site d'entrainement de l'équipe à Tampa, en Floride.

Steinbrenner s'est entretenu avec l'ex-lanceur droitier des Red Sox de Boston qui était accompagné par ses conseillers Fernando Cuza et Pat Rooney. Les vice-présidents des Yankees Mark Newman, Billy Connors et Damon Oppenheimer étaient également présents. «Nous avons eu un bon entretien», a fait savoir Steinbrenner, qui a refusé d'en dire davantage.

Le receveur des Yankees, Jorge Posada, qui a eu une prise de bec avec Martinez lors des séries de 2003, a déclaré la semaine dernière qu'il serait heureux de compter le Dominicain parmi ses coéquipiers. «Je n'ai rien contre Pedro s'il est mon coéquipier. Ce gars-là est un gagnant. Il sait comment lancer», a déclaré Posada.●

Le dossier des Expos est maintenant clos

Pour Jacques Ménard, il n'y a plus de possibilité d'appel

LIA LÉVESQUE

Montréal (PC)

Les espoirs de relance des Expos sont bel et bien enterrés, selon le président du conseil de la société en commandite du Club de baseball Les Expos, Jacques Ménard.

Il n'y a plus de possibilité d'appel, maintenant que la cause des anciens actionnaires des Expos a été déboutée lundi en Floride, a fait savoir Ménard.

Lundi, un comité d'arbitrage a débouté les anciens actionnaires minoritaires des Expos dans leur litige contre l'ancien propriétaire majoritaire Jeffrey Loria, levant ainsi le dernier obstacle au déménagement de l'équipe de baseball à Washington.

Jacques Ménard a fait ces commentaires hier, à Montréal, après qu'il a participé à une conférence de presse en compagnie du premier ministre, Jean Charest, et du ministre de la Santé et des Services sociaux, Philippe Couillard, sur un investissement à l'Hôpital Sainte-Justine.

Ménard est également coprésident de la campagne de financement «Grandir en santé» de cet hôpital et président du conseil de BMO Nesbitt Burns.

«Quant à moi, c'est terminé. Je ne vois pas exactement, à défaut d'un jugement favorable, comment on aurait pu continuer la cause à Miami», a conclu Ménard, résigné.

Jacques Ménard, très engagé dans le monde des affaires québécois, a été associé dès 1990-1991 à la relance des Expos, après que Charles Bronfman eut annoncé qu'il voulait s'en départir.

Avec du recul, il dit ne rien regretter. «Je suis fier de ce qui a été fait. N'eut été des treize, quatorze sociétés (membres) qui ont détenu les Expos pendant cette période-là, les Expos auraient quitté depuis déjà 15 ans. À cet égard-là, je pense qu'il y a de quoi, pour les propriétaires, être fiers de s'être portés fiduciaires d'une institution pendant toutes ces années-là.»

Philosophe, Ménard a étendu sa réflexion sur le club sportif à une portée sociale plus large. Dans une société, dit-il, on doit faire preuve de solidarité et se battre pour conserver ses institutions.

«Il faut consacrer notre énergie à développer le patrimoine institutionnel qu'on a, qu'il soit socioculturel, de santé, d'éducation. C'est vraiment ça qui est le conducteur de notre qualité de vie.»

Citant d'autres cas comme l'Orchestre symphonique de Montréal ou les Grands ballets canadiens, Jacques Ménard a ajouté: «C'est fini les années où on disait que c'est seulement le gouvernement qui peut tout faire. Il faut que les citoyens décident. On doit donner un exemple à nos enfants, à la génération qui nous suit, de s'impliquer jeune auprès de ces institutions-là pour s'assurer qu'elles demeurent en santé.»●

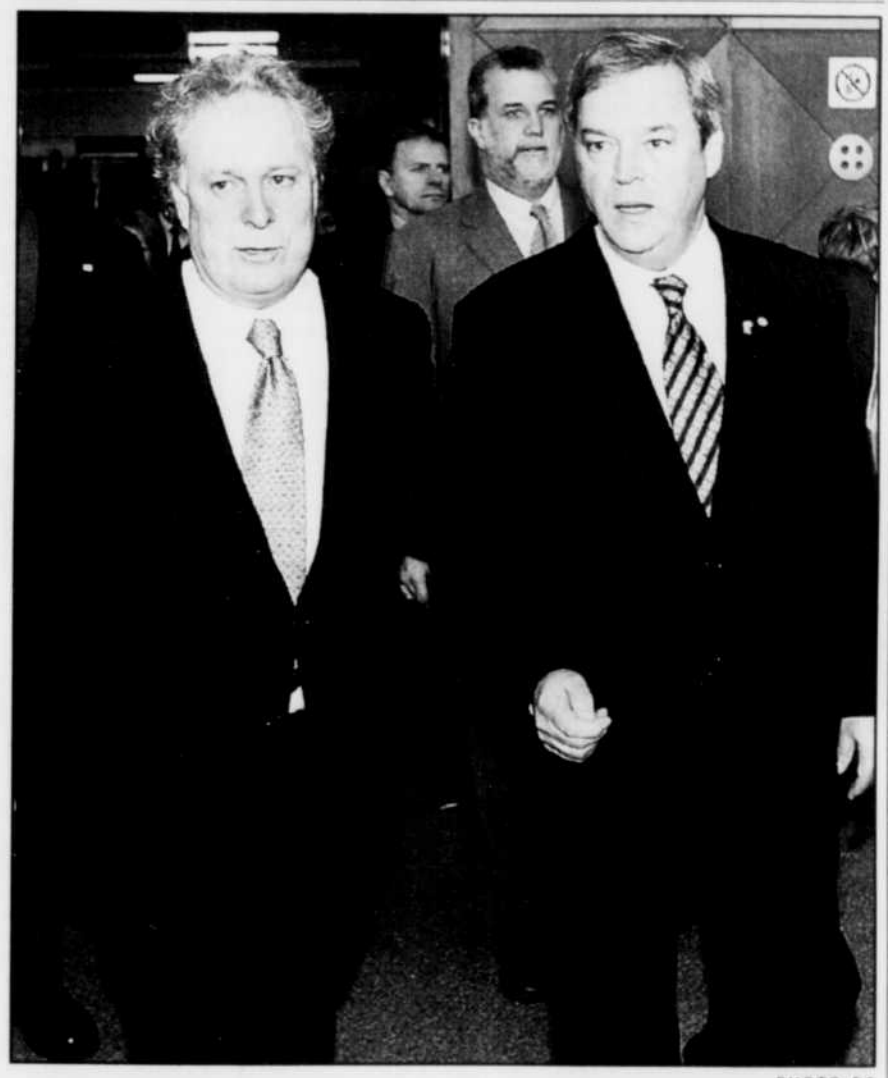


PHOTO: PC

Jacques Ménard participait à une conférence de presse annonçant un investissement à l'Hôpital Sainte-Justine en compagnie du premier minitre du Québec Jean Charest lorsqu'il a affirmé qu'il n'y avait plus de possibilité d'appel dans le dossier des Expos.

Le **meilleur** de la **culture**

Le Nouvelliste
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Le Bol d'Or a lancé Pierre Vercheval

Montréal (PC)

Le moment ultime de la saison de football scolaire et collégial approche avec la 29e édition du Bol d'Or étudiant qui aura lieu à compter de vendredi soir, et ce jusqu'à dimanche, au Stade Percival-Molson, à l'Université McGill.

Le Bol d'Or est le championnat québécois de football pour les trois ligues scolaires (cadet AA et juvénile AA et AAA), et les deux ligues collégiales (AA et AAA), qui est organisé par la Fédération québécoise de sport étudiant. C'est l'étape finale de la saison puisqu'il n'existe pas de championnat scolaire ou collégial canadien en football. Seulement quelques joueurs collégiaux québécois pourraient joindre l'équipe canadienne en vue du championnat mondial junior en janvier prochain.

Pour les joueurs qui terminent leur passage au niveau collégial, le Bol d'Or constitue une occasion importante de montrer leur savoir-faire auprès des sélectionneurs des équipes universitaires.

Pierre Vercheval, le président d'honneur du Bol d'Or, connait très bien l'événement puisqu'il y a participé à deux occasions. «J'ai gardé de très bons souvenirs du Bol d'Or auquel j'ai participé en 1982 et en 1983. Je jouais alors avec les Diablos du Cégep de Trois-Rivières et nous avons remporté deux fois le championnat collégial AAA. Ces premiers succès m'ont d'ailleurs encouragé à poursuivre jusqu'au niveau professionnel et à y jouer pendant 14 ans.»

Hausse de 110 pour cent

«Le football étudiant a globalement progressé de 110 pour cent depuis 1996», rapelle Yves Paquette, le président de la Fédération québécoise du sport étudiant. «En 2004, nous comptons 10 000 étudiants-joueurs dans les différentes ligues. Mais c'est dans les écoles secondaires québécoises que la croissance du football a été la plus marquée au cours des dernières années. Pour nous, le football étudiant n'est pas seulement un succès sportif. C'est d'abord la preuve qu'il est possible de réussir en classe tout en ayant du succès sur le terrain.

Collégial AAA

En vertu de leur victoire 21-3 contre les Élans du Collège François-Xavier Garneau, les Cougars du Collège Champlain-Lennoxville disputeront une seizième finale du Bol d'Or au collégial AAA (samedi, 13 heures). Les Cougars ont remporté dix fois le championnat, la dernière victoire remontant à 2000 alors qu'ils avaient vaincu les Spartiates du Vieux-Montréal (21-12). Ils ont terminé la saison 2004 avec une fiche de 4 victoires et 4 défaites.

Les Spartiates, champions en 2003, seront en quête d'un quatrième titre consécutif après avoir cumulé sept victoires depuis leur premier gain contre les Cougars en 1992.

Collégial AA

Un match costaud (samedi, 19 h 30) s'annonce entre les Diablos du Cégep de Trois-Rivières et les Géants du Cégep St-Jean-sur-Richelieu. Battant les Lynx du Collège Édouard-Montpetit 47-11 en demi-finale, les Diablos vont disputer pour une neuvième fois le titre dans la ligue collégiale AA. Ils ont remporté quatre titres dont celui de l'an dernier.

Les Géants ont disposé des Phénix du Collège André-Grasset (14-7) en demi-finale et disputeront leur neuvième finale du Bol d'Or. À noter que les Géants n'ont perdu aucun match à chaque fois qu'ils ont disputé la finale de la ligue collégiale AA depuis 1981.●



STATISTIQUES

HOCKEY

Ligue de hockey junior majeure du Québec

Classement 2004-2005

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Gatineau	24	12	8	2	2	79	81	28
Shawinigan	27	10	11	5	1	66	76	26
R-Noranda	22	8	8	4	2	69	75	22
Drummond	23	8	10	2	3	60	68	21
Victoriaville	25	8	14	1	2	64	88	19
Val-d'Or	24	6	15	2	1	59	84	15

Section Est

Chicoutimi	25	15	5	3	2	100	72	35
Québec	24	14	6	3	1	104	67	32
Rimouski	27	14	9	1	3	118	108	33
Baie-Comeau	22	11	9	2	0	73	81	24
Lewiston	25	10	11	4	0	83	76	24

Section Atlantique

Moncton	24	17	5	2	0	84	52	36
I.-P.-E.	25	14	10	1	0	71	74	29
Halifax	22	10	6	5	1	67	57	26
Cape Breton	23	10	9	3	1	59	66	24
Ac-Bathurst	24	6	16	0	2	57	88	14

Dimanche 14 novembre

Baie-Comeau 4 Lewiston 1
I.-P.-E. 3 Val d'Or 0
Rimouski 3 Victoriaville 2
Shawinigan 2 Moncton 2

Mercredi 17 novembre

Chicoutimi à Rimouski, 19h30.

Vendredi 19 novembre

Halifax à Moncton, 19h00.
Shawinigan à Lewiston, 19h00.
Victoriaville à I.-P.-E., 19h00.
Cap-Breton à Acadie-Bathurst, 19h30.
Drummondville à Chicoutimi, 19h30.
Québec à Rimouski, 19h30.
Val-d'Or à Rouyn-Noranda, 19h30.
Baie-Comeau à Gatineau, 19h35.

Samedi 20 novembre

Cap-Breton à Rimouski, 16h00.
Gatineau à Shawinigan, 19h00.
Québec à Acadie-Bathurst, 19h00.
Baie-Comeau à Rouyn-Noranda, 19h30.

Dimanche 21 novembre

Québec à Halifax, 16h00.
Victoriaville à Moncton, 16h00.
Gatineau à Drummondville, 18h00.
Baie-Comeau à Val-d'Or, 19h00.

Lundi 22 novembre

Match d'étoiles

Equipe d'étoiles de la Russie c. Equipe canadienne d'étoiles des moins de 19 ans de la LHJMQ, 19h00. (à Québec)

Les meneurs

	Mj	B	A	Pts
Crosby, Sidney Rim	23	16	36	52
Bourret, Alex Lew	22	15	25	40
Lascek, Stanislav Chi	23	12	27	39
Roussin, Dany Rim	26	16	21	37
Zagrapan, Marek Chi	25	10	25	35
Picard, Alexandre Lew	25	17	16	33
Pouliot, M-Antoine Rim	27	17	16	33
Hennessy, Josh Qué	24	15	18	33
Boisclair, Maxime Chi	25	14	19	33
LaVallee, Jordan Qué	24	18	13	31

LES GARDIENS

	Mj	V	D	N	Bl	Moy
Crawford, C. Mon	18	13	3	1	4	2.19
Churchill, J. Hal	21	9	7	5	2	2.34
Boutin, J.-I.-P.-E.	19	11	6	1	1	2.40
Houle, Martin Cap	20	9	6	2	3	2.48
Ellis, Julien Sha	22	9	9	4	1	2.55

Statistiques des Cataractes de Shawinigan

(Mis à jour le 14 novembre)

	Pj	B	A	Pts	Pén
61. B. Mondou	26	8	20	28	24
49. S. Courcelles	21	10	5	15	56
38. J. Boutin	27	10	4	14	31
10. F. Paré	27	6	7	13	27
29. T. Poudrier	22	5	8	13	36
72. D. Bouchard	26	7	5	12	19
12. É. Bégin	27	4	7	11	24
15. S. Giliati	25	4	4	8	4
81. S. Gauthier	25	4	4	8	4
4. P.M. Guilbault	27	0	7	7	28
5. J.P. Paquet	27	0	7	7	46
39. J. Vienneau	24	1	5	6	62
74. P. Bernier	27	2	3	5	21
22. J. Laberge	18	3	1	4	19
71. N. Désilets	27	0	4	4	78
8. S. Bellefleur	27	0	3	3	30
20. M. Pétrin	25	2	0	2	26
44. K. Henegan	17	0	2	2	22
43. M. Doyle	26	1	0	1	121
73. C. L.-McNicoll	1	0	1	1	0
31. P. Lecours	1	0	0	0	0
31. B. MacFarlane	12	0	0	0	0
1. D. Léveillé	14	0	0	0	0
2. B. Chaisson	23	0	0	0	49
35. J. Ellis	27	0	0	0	4
Total	27	66	97	163	741

Les gardiens

	Pj	V	D	N	Bc	Moy
35. J. Ellis	22	9	9	4	56	2.55
31. B. MacFarlane	4	1	2	1	11	2.66
1. D. Léveillé	2	0	1	0	9	6.75

HOCKEY - LAH

Ligue américaine

Classement 2004-2005

Association de l'Est

Section Atlantique

	PJ	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Manchester	12	11	1	0	0	54	17	22
Hartford	13	10	3	0	0	30	20	20
Worcester	12	8	3	1	0	46	29	17
Portland	14	7	4	1	2	39	42	17
Lowell	11	6	4	1	0	34	35	13
Providence	13	5	5	1	2	34	36	13
Springfield	14	3	9	1	1	27	58	8

Section Est

Philadelphie	12	10	2	0	0	40	22	20
Norfolk	15	8	5	1	1	39	36	18
Wilkes-Barre	14	6	4	2	2	40	44	16
Bridgeport	13	7	6	0	0	27	33	14
Albany	14	6	6	1	1	37	38	14
Binghamton	14	6	6	1	1	39	44	14
Hershey	13	4	8	1	0	25	39	9

Association de l'Ouest

Section Nord

Edmonton	16	10	3	2	1	50	39	23
Manitoba	16	10	4	0	2	52	41	22
Rochester	14	7	4	2	1	37	38	17
Hamilton	15	6	5	3	1	33	37	16
St. John's	13	7	5	0	1	38	37	15
Cleveland	14	6	6	1	1	39	44	14
Syracuse	15	4	6	2	3	27	43	13

Section Ouest

Milwaukee	11	8	1	1	1	35	25	18
Houston	16	8	6	1	1	43	43	18
Gr. Rapids	12	8	3	1	0	32	21	17
San Antonio	14	6	6	2	0	35	36	14
Chicago	11	4	5	1	1	29	35	10
Cincinnati	13	5	8	0	0	28	35	10
Utah	10	1	8	0	1	16	38	3

Note: L'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation). De plus, un point pour ne défaite en fusillade (DF).

Dimanche 14 novembre

Binghamton 4 Syracuse 3 (P)
Bridgeport 3 Wilkes-Barre 2 (P)
Edmonton 6 Houston 4
Manchester 6 Springfield 1
Philadelphie 3 Norfolk 2 (P)
Providence 1 Hartford 0

Mardi 16 novembre

Grand Rapids 2 Cincinnati 1

Mercredi 17 novembre

Binghamton à Philadelphie, 11h05.
Edmonton à Hamilton, 19h00.
Providence à Bridgeport, 19h05.
Hershey à Norfolk, 19h30.
St. John's au Manitoba, 20h30.

Jeudi 18 novembre

Houston à Cleveland, 19h00.
Chicago à Grand Rapids, 19h00.
Manchester à Worcester, 19h05.
Cincinnati à Milwaukee, 20h00.

HOCKEY LNAH

Ligue nord-américaine de hockey

Classement 2004-2005

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Québec	17	13	3	0	1	81	48	27
St-G.-Beauce	20	13	6	0	1	79	59	27
T. Mines	19	12	5	0	2	79	49	26
T.-Rivières	18	9	8	1	0	56	53	19
Saguenay	20	3	17	0	0	54	128	6

Section Ouest

Sorel-Tracy	18	13	4	1	0	73	47	27
Verdun	18	11	6	0	1	91	71	23
Laval	18	7	8	3	0	58	76	17
Sherbrooke	17	6	8	2	1	50	60	15
St-Hyacinthe	19	5	13	0	1	53	83	11

Dimanche 14 novembre

Saguenay 5 Sorel-Tracy 12
Laval 2 Thetford Mines 5
Saint-Georges 0 Verdun 4
Saint-Hyacinthe 3 Trois-Rivières 4

Mardi 16 novembre

Sherbrooke 3 Verdun 11
Trois-Rivières 3 Thetford Mines 1

Jeudi 18 novembre

Sorel-Tracy à Saint-Hyacinthe, 19h30.
Laval à Sherbrooke, 20h00.

Vendredi 19 novembre

Verdun à Sorel-Tracy, 20h00.
Saguenay à Trois-Rivières, 20h00.
Saint-Hyacinthe à Laval, 20h00.
Saint-Georges à Québec, 20h00.

Samedi 20 novembre

Laval au Saguenay, 19h00.
Québec à Saint-Georges, 20h00.

Dimanche 21 novembre

Verdun à Thetford Mines, 14h00.
Sorel-Tracy à Saint-Hyacinthe, 14h00.

Lundi 22 novembre

Aucun match.

Mardi 23 novembre

Sorel-Tracy à Verdun, 20h00.

Mercredi 24 novembre

Sherbrooke à Laval, 20h00.

Jeudi 25 novembre

Trois-Rivières à Québec, 20h00.

Statistiques du Caron et Guay

Saison régulière 2004-2005

(Match d'hier inclus)

	Pj	B	A	Pts	Pun
31. D. Tremblay	16	5	13	18	2
25. D. Payette	16	6	7	13	6
22. S. Rodier	16	5	8	13	21
91. J. Drolet	18	0	11	11	8
9. G. Royer	14	7	3	10	40
12. É. Bétournay	14	6	4	10	7
21. P.L. Emond	18	5	5	10	4
11. J. Plamondon	15	1	8	9	9
19. JA Leinhos	17	5	2	7	141
59. J. Marois	13	1	6	7	20
8. J.F. Lacasse	11	1	5	6	6
27. R. Royer	13	3	2	5	46
17. J.M. Richard	9	2	3	5	4
23. B. Rasmussen	16	1	4	5	90
18. S. Duplain	17	1	3	4	100
44. M.-A. Bergeron	5	3	0	3	0
45. L.P. Charbonneau	12	1	2	3	134
7. J.F. Tremblay	18	1	2	3	31
44. É. Montreuil	7	0	3	3	18
27. G. Caron	4	1	1	2	4
4. P. Mbaraga	18	1	1	2	16
51. C. Gosselin	5	0	1	1	18
20. JS Leinhos	13	0	1	1	98
5. P. Chouinard	8	0	0	0	31
52. S. Cyr	8	0	0	0	101
34. C. Fernet	18	0	0	0	0
1. H. Fréderic	18	0	0	0	4

Les gardiens

	Pj	Min	V	D	N	Moy
H. Fréderic	11	591.59	5	4	0	2.64
C. Fernet	9	489.42	4	4	0	3.31

HOCKEY - JR AAA

Ligue de hockey junior AAA du Québec

Classement 2004-2005

Section Sherwood

	Mj	G	P	NDP	Bp	Bc	Pts
C. Champlain	22	11	11	0	0	83	79	22
Coaticook	21	8	10	1	2	86	87	19
C. Laflèche	21	7	12	0	2	79	115	16
C. St-Lawrence	24	1	20	0	3	76	143	5

Section Drolet

Saint-Jérôme	23	16	5	1	1	98	85	34
Cégep Joliette	21	14	5	1	1	101	78	30
Saint-Eustache	22	14	7	0	1	92	79	29
Terrebonne	23	9	12	1	1	81	90	20

Section Inglasco

Longueuil	21	14	5	1	1	94	64	30
Valleyfield	20	12	6	2	0	101	73	26
Kahnawake	21	12	8	0	1	98	93	25
Lachine	20	10	9	0	1	104	98	21
Vaudreuil	21	8	10	1	2	81	90	19

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

Lundi 15 novembre

Equipe des moins de 17 ans 2
Longueuil 3 (hors-concours)

Mardi 16 novembre

Equipe des moins de 17 ans 3
Saint-Jérôme 6 (hors-concours)

Mercredi 17 novembre

Des équipes de joueurs de moins de 17 ans, 19h30. (à Vaudreuil)

Jeudi 18 novembre

Saint-Eustache à Valleyfield, 19h30.

Vendredi 19 novembre

Vaudreuil au Col. Champlain, 19h30.
Terrebonne à Coaticook, 20h00.
Cégep Joliette à Lachine, 20h00.
Saint-Eustache à Longueuil, 20h00.
Col. Saint-Lawrence au Col. Laflèche, 20h10.

Samedi 20 novembre

Col. Laflèche au Col. Saint-Lawrence, 19h30.

Dimanche 21 novembre

Terrebonne à Vaudreuil, 15h30.
Longueuil au Col. Champlain, 16h00.
Coaticook à Saint-Eustache, 19h00.
Kahnawake au Cégep Joliette, 20h00.

Lundi 22 novembre

Aucun match.

HOCKEY - MIDGET AAA

Ligue de hockey midget AAA

Classement 2004-2005

Section C.C.M.

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
C.C-LeMoyne	23	14	4	5	89	65	33
Amos	22	14	5	3	95	81	31
Régents L.-L.-L.	23	13	9	1	84	64	27
Gatineau	22	8	8	6	70	68	22
E.E.-Montpetit	22	9	10	3	67	79	21
West Island	21	10	11	0	71	90	20

Section Reebok

Lévis	22	15	6	1	96	82	31
Magog	21	14	6	1	86	67	29
C.A.-Girouard	22	13	6	3	69	50	29
Trois-Rivières	23	10	12	1	74	92	21
Jonquière	23	7	13	1	58	91	15
S. St-François	20	4	13	3	66	96	11

Vendredi 12 novembre

Lévis 7 E.E.-Montpetit 2
Magog 1 Trois-Rivières 2 (F)

Samedi 13 novembre

C.Charles-LeMoyne 2 Amos 5
Sém. Saint-François 5 Gatineau 4
Jonquière 6 West Island 3

Dimanche 14 novembre

West Island 8 L.-L.-L. 5
Magog 3 C.Antoine-Girouard 1
C.Charles-LeMoyne 6 Amos 5
Jonquière 3 E.E.-Montpetit 2
Sém. Saint-François 5 Gatineau 2

Vendredi 19 novembre

Lévis au C.Antoine-Girouard, 19h30.
L.-L.-L. au West Island, 19h30.
E.E.-Montpetit au C.C-LeMoyne, 19h30.

Samedi 20 novembre

Magog à Jonquière, 14h00.
Gatineau à Trois-Rivières, 19h00.
C.A-Girouard au S. St-François, 19h00.
Amos à Lévis, 19h30.

HOCKEY SENIOR

Ligue senior provinciale AA

	Pj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Louiseville	8	7	1	0	37	26	14
St-Jean	8	5	2	1	45	32	11
Soulanges	7	5	1	1	35	27	11
Sorel-Tracy	8	5	2	1	35	34	11
Laval	8	4	4	0	35	30	8
Cornwall	10	4	6	0	40	48	8
St-Boniface	9	2	7	0	37	53	4
St-G.-Brandon	8	1	7	0	27	41	2

Vendredi, 12 novembre

Laval 2 Sorel-Tracy 4
Cornwall 6 St-Boniface 3
St-Jean 3 Louiseville 4
St-Gabriel 3 Soulanges 6

Dimanche, 14 novembre

Sorel-Tracy 5 Laval 3

Vendredi, 19 novembre

Louiseville vs St-Jean, 20h
St-Boniface vs Soulanges, 20h30
Laval vs St-Gabriel, 20h30

Compteurs

	B	A	Pts
C. Labonté, St-Boniface	11	11	22
C. Montgomery, Cornw	10	9	19
F. Leroux, St-Jean	8	6	14
M. Roy, Loui	6	8	14
D. Lemaire, Laval	5	9	14
Y. Turgeon, StG	4	10	14
D. Lamoureux, CWL	4	10	14
D. Leblond, SOR	5	8	13
P. Chiasson, SLG	0	13	13
Y. Sylvestre, SOR	7	5	12

Gardiens

	Pj	Mj	Bc	Moy
C. Wilcox, Loui	7	407	22	3,24
B. Thibert, Slg	4	241	14	3,48
D. Plouffe, Lsv	8	480	30	3,75

Ligue centrale senior AA du Québec

Division Est

	Pj	V	D	N	Dp	Df	Pp	Pc	Pts
Montmagny	12	10	2	0	0	0	75	37	20
Lévis	13	6	4	0	2	1	56	52	15
La Pocatière	12	6	4	0	0	2	46	42	14
St-J-P-Joli	13	3	10	0	0	0	34	70	6
Trois-Pistoles	14	2	11	0	0	0	35	85	4

Division Ouest

Shawinigan	11	9	1	0	1	0	59	30	19
Ste-Marie	12	8	2	0	1	1	54	49	18
Lotbinière	10	7	3	0	0	0	53	39	14
Donnacona	12	5	5	0	1	1	42	45	12
Charlevoix	12	4	6	0	0	2	38	51	10

Samedi, 13 novembre

Donnacona 4 Ste-Marie 1
Charlevoix 5 Trois-Pistoles 4

Dimanche, 14 novembre

Shawinigan 6 Lotbinière 7 (P)
Lévis 2 La Pocatière 3
St-J-Port-Joli 3 Montmagny 6

Vendredi, 19 novembre

La Pocatière vs Lévis, 20h30
St-Jean-Port-Joli vs Shawinigan, 20h30
Donnaconna vs Charlevoix, 21h
Trois-Pistoles vs Montmagny, 21h
Ste-Marie vs Lotbinière, 21h

Dimanche, 21 novembre

Montmagny vs Trois-Pistoles, 15h
La Pocatière vs Charlevoix, 15h
Shawinigan vs Lotbinière, 14h
St-J.-Port Joli vs Lévis, 14h30
Ste-Marie vs Donnaconna, 15h15

Les compteurs

	B	A	Pts
D. J-Tancrède, Sha	7	17	24
S. Gosselin, Lotb	8	14	22
G. Loranger, Sha	10	12	22
D. Girard, Lév	11	11	22
K. Arsenault, Mont	14	7	21
P. Bisaillon, Mont	8	13	21
M. Chouinard, SM	7	13	20
P. Ouellet, Poc	7	13	20
Y. Bergeron, Sha	6	12	18
D. O.-Beaudry, Mont	9	8	17

Les gardiens

	Pj	Bc	Bl	Moy
É. Savard, Mont	10	11	1	2.66
É. Desjardins, Lotb	10	18	1	2.71
G. Snauwaert, Shaw	11	23	0	2.84
É. Bourbeau, Dona	12	22	0	3.26

HOCKEY UNIVERSITAIRE

Hockey universitaire masculin

Section Est

	Pj	G	P	NDp	Bp	Bc	Pts
Ottawa	8	5	2	1	0	38	22	11
McGill	9	5	3	1	0	29	25	11
Concordia	8	5	3	0	0	39	29	10
UQTR	7	4	2	1	0	30	18	9

Section Centre-Est

R.M.C.	8	3	1	0	4	24	31	10
Queen's	8	4	4	0	0	23	31	8
Toronto	8	3	4	1	0	27	29	7
Ryerson	8	0	8	0	0	10	50	0

Section Centre-Ouest

Guelph	8	4	2	1	1	26	25	10
York	9	4	4	0	1	24	24	9
Laurier	7	4	3	0	0	27	29	8
Brock	9	3	5	0	1	29	33	7

Section Ouest

Lakehead	8	6	2	0	0	32	13	12
Western	6	5	0	0	1	30	16	11
Windsor	6	2	3	1	0	19	21	5
Waterloo	7	2	5	0	0	15	26	4

Samedi, 13 novembre

Toronto 4 UQTR 5

Vendredi, 19 novembre

UQTR vs Brock, 19h30

Samedi, 20 novembre

UQTR vs Laurier, 19h

Vendredi, 26 novembre

Guelph vs UQTR, 19h30

HOCKEY COLLÉGIAL

Hockey collégial féminin

	G	P	NDp	Bp	Bc	Pts
St-Laurent	8	0	0	0	29	9	16
St-Jérome	6	1	1	0	51	10	13
Laflèche	5	1	3	0	24	17	13
Dawson	4	4	1	0	16	29	9
Lévis-Lauzon	3	5	0	1	26	33	7
Limoilou	3	5	0	0	15	23	6
John-Abbot	2	5	1	0	13	20	5
Marie-Victorin	0	8	0	1	14	47	1

Samedi, 13 novembre

St-Laurent 3 Marie-Victorin 2 (P)

Dimanche, 14 novembre

Dawson 1 Laflèche 4

Vendredi, 19 novembre

Marie-Victorin vs Lévis-Lauzon, 19h50
St-Jérôme vs John-Abbott, 20h10

Samedi, 20 novembre

Dawson vs St-Jérôme, 16h20

HOCKEY AMATEUR

Ligue Bonne entente Labatt Bleue

Classement 2004-2005

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Ant. Metro	12	9	2	1	95	52	19
Campus	12	9	2	1	84	57	19
Consult. AB	12	7	5	0	87	64	14
MBI/Corexcel	12	4	8	0	70	92	8
Comb. Expert	12	4	8	0	56	89	8
Tonix	12	2	10	0	42	81	4

Dimanche, 15 novembre

Combustion Expert 6
MBI/Corexcel 4

Gagnants: Patrick Blanchette, Yvan Boucher et Denis Bouchard 2 points chacun
Perdants: Michel Bistodeau et Mario Desaulniers 1 but et 1 aide chacun

Consultants AB 10 Tonix 1

Gagnants: Jean Brousseau 1 but et 3 aides. Perdants: Réjean Marcotte 1 but

Antirouille Metro 14
Campus Café/Bar 4

Gagnants: Jean-Marc Routhier 5 buts et 4 aides. Perdants: Jocelyn Lachance 2 buts et une aide et J.F. Bédard 1 but et 2 aides

FOOTBALL

Ligue canadienne de football

Séries éliminatoires

Demi-finales de sections

Vendredi 5 novembre

Section Est

Toronto 24 Hamilton 6

Dimanche 7 novembre

Section Ouest

Saskatchewan 14 Edmonton 6

Finales de sections

Dimanche 14 novembre

Section Est

Toronto 26 Montréal 18
(Stade olympique)

Section Ouest

Saskatchewan 25 C.-B. 27(P)

Dimanche 21 novembre

COUPE GREY
À Ottawa

Toronto c. Colombie-Britannique, 18h00.

FOOTBALL

Ligue de football collégial AA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Demi-finales

Samedi, 13 novembre

É-Montpetit 11 Trois-Rivières 47
A-Grasset 7 St-J-Richelieu 14

Finale du Bol d'Or

Samedi, 20 novembre

St-Jean-Richelieu vs Trois-Rivières, 19h30

Football universitaire canadien

Séries éliminatoires

Association de l'Atlantique

Samedi 13 novembre

Finale — Trophée Jewett

Saint Mary's (10) 24 Acadia (9) 7

Association du Québec

Samedi 13 novembre

Finale — Coupe Dunsmore

Laval (3) 30 Montréal (1) 12

Association de l'Ontario

Samedi 13 novembre

Finale — Coupe Yates

Laurier (2) 31 McMaster (4) 19

Association de l'Ouest

Samedi 13 novembre

Finale — Coupe Hardy

Saskatchewan (6) 21 Alberta (5) 20

Demi-finales nationales

Samedi 20 novembre

Uteck Bowl

Laurier (2) à Laval (3), 12h00.

Mitchell Bowl

St Mary's (10) à Saskatchewan (6), 12h

Coupe Vanier
Championnat

Gagnant Uteck Bowl c.
Gagnant Mitchell Bowl, 13h (à Hamilton)

BASKET-BALL NBA

Association nationale de basket-ball

Classement 2004-2005

Association de l'Est

Section Atlantique

	V	D	Moy	Dif
Boston	3	2	.600	-
Toronto	4	3	.571	-
Philadelphie	4	4	.500	½
New York	2	3	.400	1
New Jersey	2	5	.286	2

Section Sud-Est

Miami	5	3	.625	-
Orlando	4	3	.571	½
Washington	3	4	.429	1½
Atlanta	2	5	.286	2½
Charlotte	1	5	.167	3

Section Centrale

Indiana	5	2	.714	-
Milwaukee	3	2	.600	1
Cleveland	4	3	.571	1
Detroit	3	3	.500	1½
Chicago	0	4	.000	3½

Association de l'Ouest

Section Sud-Ouest

Dallas	7	1	.875	-
San Antonio	5	1	.833	1
Houston	4	5	.444	3½
Memphis	2	5	.286	4½
N.-Orléans	0	6	.000	6

Section Nord-Ouest

Seattle	7	1	.875	-
Utah	6	1	.857	½
Minnescta	4	2	.667	2
Portland	3	3	.500	3
Denver	2	5	.286	4½

Section Pacifique

Phoenix	4	2	.667	-
L.A. Clippers	4	3	.571	½
L.A. Lakers	4	4	.500	1
Sacramento	3	4	.429	1½
Golden State	1	7	.125	4

Lundi 15 novembre

Cleveland 99 Golden State 88
Houston 80 New Jersey 69

Mardi 16 novembre

Seattle 103 Philadelphie 95
Utah 107 Charlotte 105
Atlanta 88 Houston 84
Minnesota 108 Miami 97
New York à San Antonio, 20h30.
Phoenix à Dallas, 20h30.
Chicago à Sacramento, 22h00.
Toronto à L.A. Clippers, 22h30.

Mercredi 17 novembre

Atlanta en Indiana, 19h00.
Utah à Orlando, 19h00.
Boston à Washington, 19h00.
Seattle au New Jersey, 19h30.
Minnesota à Detroit, 19h30.
Phoenix à La Nouvelle-Orléans, 20h00.
Miami à Milwaukee, 21h00.
Toronto à Denver, 21h00.
Memphis à Portland, 22h00.
L.A. Clippers à L.A. Lakers, 22h30.
Chicago à Golden State, 22h30.

QUILLES

Ligue jeunesse Trois-Rivières Metro

Semaine du 7 novembre

	Pj	Moy
11 ans et moins filles

ENTRE VOUS ET MOI



AVEC CLAUDE LORANGER
COLLABORATION SPÉCIALE
CLAUDE.LORANGER@VIDEOTRON.CA

EN VITESSE

Le spectacle «Son et lumière», qui sera offert vendredi, samedi et dimanche, à l'église de Saint-Narcisse, racontera l'histoire, le développement, la solidarité et l'avenir de cette municipalité.



PHOTO: F. GERVAIS

Daniel Brouillette

Le grand communicateur **DANIEL BROUILLETTE** a signé les textes et la conception. Il y aura toute une équipe derrière le grand chef avec les **GUY VEILLETTE, RENÉ PRONOVOST, MATHIEU PARADIS, YVES LANDRY, JACQUES DUBREUIL, JEANNOT TRUDEL, LINE CARIGNAN, JUDITH COSSETTE, DANIELLE COSSETTE, ODETTE COSSETTE, MARJOLAINE LAFRANCE,** la famille **GERVAIS** et plein d'autres. La direction musicale sera assurée par **GILLES HAMELIN. ISABELLE LEFEBVRE** sera au violon et **FRANÇOIS TOUTANT,** au violoncelle. Bref, il s'agit de gens qui ont bâti la solidarité à Saint-Narcisse. Actuellement, plus de 1500 billets ont pris preneurs pour ce week-end. C'est à ne pas manquer!

***

La 20e édition de l'Ordre de La Vérendrye (fusionnée désormais avec le Mérite madelinois) aura lieu vendredi sous le coup de 16 h à la Maison de la culture. On retrouvera à cette fête la crème des bénévoles décorés depuis 1985. Il y aura de grands coups de coeur.

***

L'ex-Latuquois et Madelinois **MARCEL BÉLIVEAU,** le concepteur de «Surprise sur Prise», va souffler 65 bougies vendredi.

***

GILLES-MARC DUMAS et **GUY DOUCET** ont accompli du bon boulot à l'occasion de l'Exposition des patenteux, qui se déroulait dimanche à la salle Maurice-Richard du secteur Sainte-Angèle-de-Laval. Plein de gens présents ont apprécié des talents cachés de la rive sud.

***



Gilles Trudel

Après s'être payé un voyage au Portugal, **GILLES TRUDEL,** le président de Cap Excavation, a célébré ses 50 ans avec quelques-uns des membres de son fan-club samedi dernier en bravant le froid au stade des Diablos. M. Trudel, un grand ami et partenaire majeur de la machine rouge du Cégep, était fou comme un balai à la suite de la victoire des équipiers de **MARTIN CROTEAU.** Gilles et son épouse **RENÉE** manquent rarement un match des Diablos autant à la maison que sur la route. Ils ont un faible pour le petit no 16 **HUGO BOIVIN.** Les Trudel seront dans les gradins du stade Molson samedi. C'est officiel!

***

MANON GRENIER accomplit un travail colossal au secrétariat de l'hippodrome. Mme Grenier sert bien de guide au duo incontournable composé de **FRANÇOIS CARIGNAN** et **YVES BERGERON,** secrétaires des courses.

***

À titre de président de l'Association des retraités d'Hydro-Québec en Mauricie, **JEAN-PAUL COUTURE** invite toute la population à venir admirer une exposition de tableaux et d'artisanat réalisés par du personnel retraité de cette entreprise. L'activité aura lieu entre 9 h et 21 h, samedi, au 5770, boulevard des Chenaux à Trois-Rivières. Une centaine d'oeuvres seront exposées dont quelques-unes du «Phil Mickelson» des allées du club Du Moulin. L'an dernier, plus de 400 personnes s'étaient déplacées pour l'évènement qui avait remporté un beau succès.



PHOTO: F. GERVAIS

Jean-Paul Couture

***

L'autre samedi, dans son «château» situé à Les Coteaux, le populaire animateur de radio et conférencier **ROGER DROLET,** anciennement de CHLN, a reçu comme un roi les Trifluviens **RICHARD ARCAND, MADELEINE CROTEAU, RENÉ DROLET,** le frère de Roger, ainsi que son épouse **FERNANDE.** Tous ont apprécié vivement le festin au cours duquel on a fait le trou normand avec un calvados, le tout dans un cadre hors du commun. Soit dit en passant, l'émission Le Monde selon Roger Drolet est diffusée du lundi au jeudi, de 21 h à 23 h à CJMS. On peut aussi la capter (sans bruit de friture...) sur Internet.

***

Le grand Chevalier **LÉO MOREL** et ses bénévoles de la rive sud préparent la guignolée pour le secteur Bécancour. Celle-ci se tiendra le samedi 4 décembre. Le père Noël arrivera du pôle Nord le dimanche 19 décembre pour combler les enfants dans la salle paroissiale de Bécancour. Il y aura de nombreuses surprises. Pour plus de renseignements, faites le 294-9700.

***

Si vous croisez **YVES LORANGER,** du Dépanneur Courteau dans le secteur Sainte-Marthe-du-Cap, appelez-le Flipper et n'hésitez pas à reconnaître son talent de plongeur dans les eaux glacées du parc des Chenaux...

***

L'architecte **MICHEL PELLERIN** est un inconditionnel du Caron&Guay au hockey professionnel à Trois-Rivières. Même chose pour CAROL CÔTÉ, qui entamera la saison 2005 dans les îles de Panama.

***

À 80 ans et quelques poussières, **CLAUDE GRAVEL,** un vétéran de la Kruger-Wayagamack, est toujours droit comme un chêne. Ce résidant heureux de la maison Le Duplessis dans le secteur Cap-de-la-Madeleine se proclame comme le plus grand admirateur de **MARTIN CROTEAU,** le très volubile entraîneur-chef des Diablos.

***

LESTER LAHAYE, un autre ancien membre de la papetière Kruger et ex-arrière étoile des défunts Reds de Trois-Rivières, se fait remarquer en y allant d'une voix de ténor qui fait craquer la galerie avec la troupe Le Petit Bonheur.

***

JEAN-CLAUDE MARTIN, un Floridien pour les prochains mois, est de retour à son condo de la Floride après une belle excursion de chasse en Caroline du Sud. Le Doc fera des jaloux parmi ses amis de Trois-Rivières amants de gros gibier.

***

À Louiseville, vendredi, j'ai pu me rendre compte que les vieux routiers **ROGER LINCOURT, ROLAND LEBLANC** et **ANGELBERT TURNER** forment la Ligue du «Vieux poêle» aux parties de la puissante formation le Canadel senior AA dans un coin chaud du centre sportif. Je salue et remercie aujourd'hui ces vétérans handicapeurs pour leur bel accueil.

***

RÉAL JOYAL nage comme un poisson dans l'eau au sein du personnel de la compagnie Fairmont de Grand-Mère. M. Joyal, un ancien Trifluvien, s'est adapté rapidement à son nouveau patelin.

***

Le quatuor de **SERGE MORIN, ANDRÉ DUPONT, PASCAL MICHAUD** et **REYNALD RIOUX** va prolonger la saison de golf sur les magnifiques parcours de Myrtle Beach dès samedi. Le gaucher Dupont entend bien inscrire son meilleur score pour arracher quelques dollars américains au prof Morin. Ça promet au 19e trou!

***

JEAN POLIQUIN et son équipe préparent déjà la 31e réception du Nouvel An 2005 de la Chambre de commerce et d'industries de Trois-Rivières.

***

LOUISE BELLEMARE, présidente du Comité de protection des oeuvres d'Ozias Leduc, entend faire un grand succès du concert-bénéfice présenté le samedi 4 décembre prochain par le choeur des Pauvres de Saint-François à l'église Notre-Dame-de-la-Présentation de Shawinigan. **LOUISE PELLETIER,** directrice régionale d'Hydro-Québec, assurera la présidence d'honneur de l'événement.●

PLANTE La Source du sport
Galeries du Cap, Tél.: 375-3858
SPORTS
BRODERIE
TROPHÉE
SÉRIGRAPHIE
ARTICLES PROMOTIONNELS



20% de rabais sur skis, vêtements et accessoires. Expire le 24/11/04



RABAIS
14 au 20 novembre 15%
21 au 28 novembre 10%
RÉDUCTIONS : souliers + bottes vêtements et accessoires

AIGUISAGE 2$ RABAIS
Exp. 24/11/04

GRIFFES SPORTIVES

PATRICE L'HEUREUX n'a pas fait dans la dentelle samedi pour devenir le nouveau monarque canadien des poids lourds. L'Heureux en a bûché un coup pour prendre la mesure de **STEVE MCKAY** au neuvième round. Il a frappé sans cesse sur son adversaire. Honnêtement, ce combat de boxe ne passera pas à l'histoire comme un classique. Par ailleurs, le boxeur de Grand-Mère y a mis toute son énergie et sa puissance pour décrocher le gros lot au Casino avec du coeur, de la détermination, de l'audace et une force de frappe pour geler son adversaire. Sa culbute sur le ring après son couronnement fut un moment croustillant du week-end sportif.

***

Ce matin, on déroulera le tapis rouge devant le nouveau champion à la Ville de Trois-Rivières en présence de son mentor **JIM GIRARD** et de quelques fans, dont **MATHIEU ROY,** de la radio Énergie 102,3, un de ses plus fidèles partisans et ex-membre de l'école Jim Girard...

***

Dans nos ligues de garage... À Shawinigan, le quintet de **RENÉ LORTIE, SERGE GAUTHIER, FRANÇOIS GUÉRIN, YVON MOISAN** et **PIERRE FILION** a complètement envoyé au tapis **SERGE MASSON, RÉJEAN BÉROUARD, MICHEL CORRIVEAU, ALAIN TURGEON** et **MICHEL CAISSE** dans la ligue du vendredi soir en faisant scintiller la petite lumière rouge à 10 reprises... **RAYMOND THERRIEN,** qui a joué junior sous les ordres de **SUNNY AINSLIE** en 1963, n'a pas son égal à la défensive. Therrien joue avec brio... À La Tuque, **ANTHONY QUESSY** bourdonne autour des filets chez les boys... **YVES MARTEL, ROGER BEAUDET, ANDRÉ LÉVESQUE, ANDRÉ PROVENCHER** et **ROGER MANTHA** font aussi des étincelles dans leurs circuits respectifs...

***

Au curling... **MARCEL GERMAIN, LUC HAMEL** et **CHANTALE BOUSQUET** se révèlent des promoteurs hors pair pour la bonne marche de ce sport à la Tuque... Les meilleures équipes de la région chez les 50 ans et plus disputeront à compter de vendredi le championnat régional sur les glaces de Grand-Mère. Il faudra porter une attention spéciale aux rinks de **MICHEL CHANDONNET, GILLES HAMELIN, NORMAND SIMARD, YVES ST-LOUIS, YVON NORMANDIN, GUY DORÉ, YVON PICHETTE** et cie... Le «vieux lion» de Grand-Mère **RÉJEAN MILOT** et sa bande prévoient des surprises... **JEAN-FRANÇOIS LEMAIRE** montre beaucoup de tact à la présidence de la Ligue Inter-Cités... **NORMAND SIMARD, JEAN BOUCHARD, CLAUDE JANVIER, ALEX LEGROW, JACQUES AUGER, SERGE SIROIS, MICHEL SPAIN** et **MICHEL COSSETTE** ont la bonne formule pour offrir une bonne qualité des glaces au Club de curling du Cap...

***



Julie Fraser

JULIE FRASER, de La Tuque, qui fait partie de l'équipe de golf St. Lawrence (les Lions), savoure pleinement un premier titre national avec son groupe qui a terminé premier de classe lors d'une récente compétition au club de golf The Links à Willowdell en banlieue de Niagara Falls. L'équipe St. Lawrence a devancé son plus sérieux rival par 23 coups. Bravo!

***

JACQUES CROTEAU a réalisé une de ses meilleures entrevues avec **MICHEL CORMIER JR** à Canal VOX. Croteau, notre «Howard Cossell» régional, est allé au fond des choses. Entre arbitres...

***

Vus en grande discussion entre deux périodes d'un match des Patriotes en fin de semaine dernière: **DENIS MOREL,** ex-arbitre de la LNH, **RAYMOND TARDIF,** éditeur du *Nouvelliste*, et **ANDRÉ PARADIS,** recteur par intérim à l'UQTR.

***

DAVE MORRISSETTE, copropriétaire et entraîneur adjoint du Cousin de Saint-Hyacinthe, serait sur le point de faire un retour au jeu dans la Ligue nord-américaine.

***

Saviez-vous que **BOBBY BARIL** était à l'emploi du Caron & Guay à titre de conseiller spécial et recruteur?

***

YAN JOSEPH, un des favoris de la foule au Colisée la saison dernière, fera un retour à Trois-Rivières, vendredi, lors de la visite du Fjord de Saguenay. Voilà un joueur d'impact qui pourrait s'avérer l'étincelle pour l'offensive du C&G. Allo M. Godin!

***



Denis Martel

Chez les Diablos... **DENIS MARTEL,** vétéran entraîneur apprécié de la ligne défensive, possède maintenant son propre fan club ayant à sa tête comme président son beau-père **MICHEL CORMIER** et sa fille **NATALIE CORMIER...** Trois pères Noël très agités ont volé le show samedi dans les estrades... L'honneur rendu à **MARTIN CROTEAU** pour ses 15 ans en coaching et responsable du recrutement des Diables Rouges était bien mérité. En passant, l'urbaniste Croteau reçoit un appui inconditionnel de son employeur, soit la Ville de Louiseville et la mairesse **JOCELYNE ELLIOTT LEBLANC...** Martin, qui s'exprime d'un naturel désarmant en entrevue à la télévision et la radio, représente une bonne référence pour les Santerre, Dussault et autres du football québécois. Croteau redoute **SAMUEL FOURNIER** chez l'ennemi de samedi...

***

J'étais parmi les quelque 1000 spectateurs au centre sportif de Louiseville vendredi lors de l'affrontement entre le Canadel et Saint-Jean. Ce fut un match d'enfer. La fournaise chauffait. Dès que la rondelle est tombée sur la glace, les gladiateurs ont laissé tomber les gants pour régler des comptes. **DAN TICE** a couché **CLAUDE JUTRAS** d'une droite à faire rougir **ÉRIC LUCAS.** Après que les «goons» eurent terminé leur spectacle, on a assisté à du bon hockey. Il y avait de l'intensité et de belles pièces de jeu.

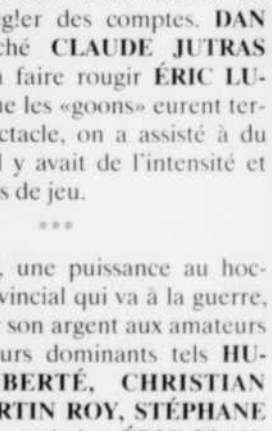
***

Louiseville, une puissance au hockey senior provincial qui va à la guerre, en donne pour son argent aux amateurs avec des joueurs dominants tels **HUGUES LALIBERTÉ, CHRISTIAN DAIGLE, MARTIN ROY, STÉPHANE GIRARD** et le capitaine **ÉRIC PLANTE.** Il n'y a pas que des bagarreurs dans ces équipes de tête. **MARTIN BRADETTE,** anciennement du Viking, garde de la forteresse de Saint-Jean. À Louiseville, j'ai aussi remarqué que **GUY DEVEAULT,** de Canadel, n'est pas étranger à la popularité de l'équipe locale. Une remarque toutefois concernant la musique: voulez-vous baisser un peu le son, s'il vous plaît!

***

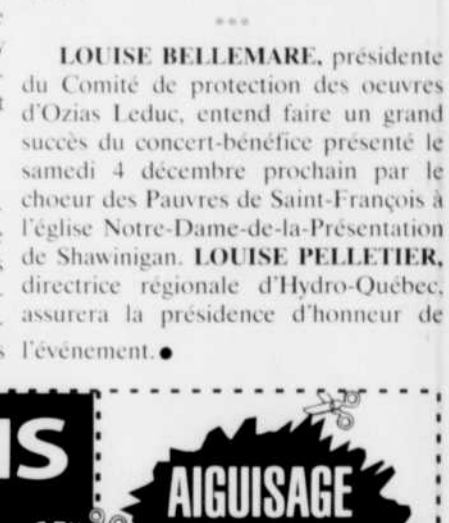
À bien y penser! J'aimerais assister à une rencontre hors concours entre l'Xtrême de Shawinigan de la Ligue centrale senior AAA et le Canadel de Louiseville au senior AA, les deux équipes de l'heure au senior québécois. On se ferait justice dans les deux camps.

***



Christian Gosselin

Que font les joueurs du Caron & Guay les lendemains de matchs? Plusieurs regagnent leur train-train quotidien. En voici quelques exemples à la demande de nombreux lecteurs... **SAMUEL DUPLIN,** entraîneur en conditionnement physique; **JUSTIN PLAMONDON,** conseiller en vente à l'Entrepôt du hockey; **GAÉTAN ROYER,** représentant aux ventes de Caron & Guay; **DAVE TREMBLAY,** conseiller chez Nutrition Sport Fitness; **PATRICK CHOUINARD,** étudiant pompier; **JIMMY DROLET,** propriétaire d'un salon de bronzage; **JEAN-FRANÇOIS TREMBLAY,** soutien technique aux ventes chez Caron & Guay; **CLAUDE FERNET,** psychologue; **FRÉDÉRIC HENRY,** étudiant en éducation physique; **JEAN-FRANÇOIS LACASSE,** ingénieur en mécanique; **JAMIE LEINHOS,** maîtrise en droit et double bachelier en droit et économie; **PATRICK MBARAGA,** étudiant en sciences comptables; **DANIEL PAYETTE,** étudiant à la maîtrise en gestion de PME; **PIERRE-LUC ÉMOND,** étudiant au baccalauréat en comptabilité; **CHRISTIAN GOSSELIN,** conseiller publicitaire; et le capitaine **JEAN-MARC RICHARD,** camionneur... Incroyable mais vrai: ces athlètes ont disputé quatre matchs en cinq jours au cours de la dernière semaine.



Martin Croteau a été honoré samedi

***

Il y aura un autre gala de lutte amateur, vendredi, en la salle Eklo de l'aréna Jean-Guy Talbot. Une carte de neuf combats a été agencée par le promoteur **GUY BEAUREGARD** pour de l'action à couper le souffle. Les principales attractions seront **SONNY WAR CLOUD** et la populaire **LUFISTO.** Des billets sont en prévente à la tabagie Internationale de la rue des Forges. Infos: 370-3911.

***

À mercredi.●

Détente

ÉPHÉMÉRIDE

2000 — Boualem Bensaid et Karim Koussa écopent respectivement 30 et 20 ans de prison, à Paris, pour la vague d'attentats de 1995.

1997 — Au temple de la reine Hatchepsout, à Louxor, 58 touristes et quatre Egyptiens périssent dans un attentat islamiste; les six terroristes sont tués par la police.

1992 — Ottawa offre 100 000 $ de compensation à chaque victime d'Ewen Cameron qui, pour la CIA, leur avait infligé un lavage de cerveau à l'université McGill, entre 1957 et 1962.

1991 — En Croatie, après 86 jours de siège, les Serbes prennent Vukovar.

1989 — Six pères jésuites sont trouvés assassinés, au Salvador.

1987 — Début d'une grève de 1800 médecins résidents et internes au Québec.

1986 — À Paris, le président de Renault, Georges Besse, est assassiné par le groupe terroriste Action directe.

1985 — Le bilan atteint les 21 500 morts ou disparus, suite à l'éruption du volcan Nevado del Ruiz, en Colombie.

1973 — Talonné dans l'affaire Watergate, Richard Nixon confie à des patrons d'Associated Press, à Orlando: «Les gens doivent savoir si leur président est un escroc ou non. Eh bien, je ne suis pas un escroc.»

1972 — L'ancien dictateur Juan Peron rentre en Argentine après 17 ans d'exil.

1969 — Début à Helsinki des discussions entre Washington et Moscou, sur la limitation des armements atomiques (SALT).

1961 — Le chimiste Marcel Chaput est congédié par le gouvernement canadien, pour son action en faveur de l'indépendance du Québec.

1875 — Un service ferroviaire régulier débute entre Montréal et New York.

1869 — Après 10 ans de travaux, le canal de Suez, reliant la mer Rouge à la Méditerranéee, est inauguré.

1800 — Le Congrès siège pour la première fois à Washington; John Adams est le premier président logé à la Maison-Blanche.

1558 — À la mort de Marie Tudor, sa demi-soeur Elizabeth devient reine d'Angleterre.●

MANDRAKE



BÉBÉ BLUES



JÉRÉMIE



BEN



HOROSCOPE

Bélier

(21 mars au 19 avril)

L'un n'empêche pas l'autre. Il vous est possible de faire plaisir à plusieurs personnes à la fois ou de tirer pleinement avantage de deux situations différentes. Si vous évitez les cachotteries, personne ne devrait poser de jugement négatif sur vos choix et vos décisions. D'ailleurs la modernisation d'outils et d'appareils semble actuellement salutaire et appropriée.

Taureau

(20 avril au 20 mai)

Comme la Lune en Verseau n'est pas votre meilleure alliée, vous pourriez éprouver de la difficulté à vous discipliner aujourd'hui. Les distractions sont susceptibles de venir ralentir l'exécution de vos projets ou de vous mettre en retard. Si vous souhaitez ressentir un maximum d'autosatisfaction, vous devriez terminer votre travail avant de songer à vous divertir...

Gémeaux

(21 mai au 21 juin)

Vous pouvez aujourd'hui vous permettre de faire les choses en grand et de nous en mettre plein la vue! Un événement que vous planifiez connaîtra un certain succès et vous permettra d'établir de nouveaux liens amicaux ou d'intéressants contacts professionnels. Il est également probable que vous bénéficiez d'un heureux concours de circonstances.

Cancer

(22 juin au 22 juillet)

Vous aurez avantage à demeurer fidèle aux buts que vous vous étiez fixés. Ce n'est pas le temps d'abandonner. Il serait dommage de baisser les bras après avoir pris tant d'initiatives. Le contact d'un groupe de gens positifs et déterminés peut vous aider à persévérer. Trouvez quelqu'un de sage à qui parler des choses que vous remettez en cause.

Lion

(23 juillet au 22 août)

L'heure est au soulagement. La visite de la Lune en Verseau devrait favoriser la solution à un problème. Il est probable qu'une offre généreuse vienne alléger un fardeau qui commençait à devenir pénible à supporter. Parallèlement, le sport, la gymnastique et le conditionnement physique vous seront particulièrement bénéfiques et salutaires.

Vierge

(23 août au 22 septembre)

Les règlements et l'ordre établi peuvent avoir une grande importance aujourd'hui. Pour atteindre la réussite, il est important de suivre les directives et de ne pas brûler d'étapes. Il vaudra donc mieux prendre un peu plus de temps pour parfaire l'exécution d'un projet avant de le soumettre. Écoutez l'opinion de personnes plus âgées, sages ou méthodiques.

Balance

(23 septembre au 23 octobre)

La présence de Vénus dans votre Signe permet de vous mériter la sympathie d'une vaste gamme d'individus. Mais un conflit d'horaire vous contraindra probablement à refuser une invitation. Toutefois, la personne en question ne vous en tiendra pas rigueur. Car quoi que vous fassiez, les gens semblent incapables de vous en vouloir en ce moment.

Scorpion

(23 octobre au 21 novembre)

Certaines personnes de votre entourage risquent de manifester de l'impatience aujourd'hui. Ne permettez pas à leur insistance de vous presser ou de vous bousculer. Conservez le rythme qui vous convient et n'essayez pas de brûler les étapes. Votre minutie et votre souci du détail garantiront le succès de vos projets.

Sagittaire

(22 novembre au 21 décembre)

Les aspects planétaires actuels favorisent les biens communs et les choses partagées. Parallèlement, la présence de Mercure dans votre Signe peut se traduire en éclair de génie! L'amour le plus emballant semble être de type cérébral; vous pouvez séduire quelqu'un grâce à votre façon de transmettre votre savoir, vos idées et vos opinions.

Capricorne

(22 décembre au 19 janvier)

Le niveau d'assurance que vous dégagez influence largement l'attitude et la réceptivité des autres à votre endroit. Vous avez tout intérêt à aller droit au but, sans tourner autour du pot; ce qui s'applique particulièrement si vous faites une offre ou demandez un service à quelqu'un. Plus vous aurez confiance en vous, mieux les choses iront.

Verseau

(20 janvier au 18 février)

Tandis que la Lune se trouve dans votre secteur de la bande zodiacale, vous pouvez essayer d'obtenir le maximum. Ce devrait être un bon milieu de semaine pour faire une tentative, même s'il ne s'agit pas de la première fois. Votre charme vous permettra d'obtenir des faveurs sans devoir les demander; mais n'abusez pas de cet avantage...

Poissons

(19 février au 20 mars)

Situé au trigone de votre Signe, Saturne vous incite à envisager des changements sérieux qui auront un profond impact à long terme. Tout ce qui concerne les chiffres peut revêtir une certaine importance aujourd'hui. Restez à l'affût des bonnes occasions et faites confiance à votre intuition pour distinguer celles qui sont réellement avantageuses.●

MOT MYSTERE

ATLANTIQUE - Un mot de 8 lettres

D	L	A	G	E	N	E	S	P	A	G	N	E	F	A
B	R	S	O	U	R	X	E	E	E	R	O	G	O	N
L	R	O	T	Q	I	U	U	N	O	C	E	A	N	A
A	L	L	N	I	D	U	B	L	I	N	H	T	D	T
N	A	O	I	T	A	A	E	D	F	U	T	E	D	O
C	R	N	T	U	G	D	K	U	R	U	G	U	A	Y
H	A	A	E	A	A	M	E	A	R	A	B	A	T	U
O	C	Y	I	N	B	C	E	I	R	O	E	S	R	C
I	H	O	E	R	O	S	V	R	A	T	P	U	I	A
S	E	R	E	D	N	A	L	S	I	B	C	E	V	T
U	G	G	O	A	G	A	N	N	V	A	U	O	E	A
D	A	U	V	E	N	I	I	E	O	R	Z	C	T	N
N	R	I	I	D	E	R	F	N	I	R	O	I	S	E
O	R	R	E	S	T	U	A	I	R	E	C	I	F	E
E	E	S	E	T	N	A	S	S	E	U	O	G	O	T

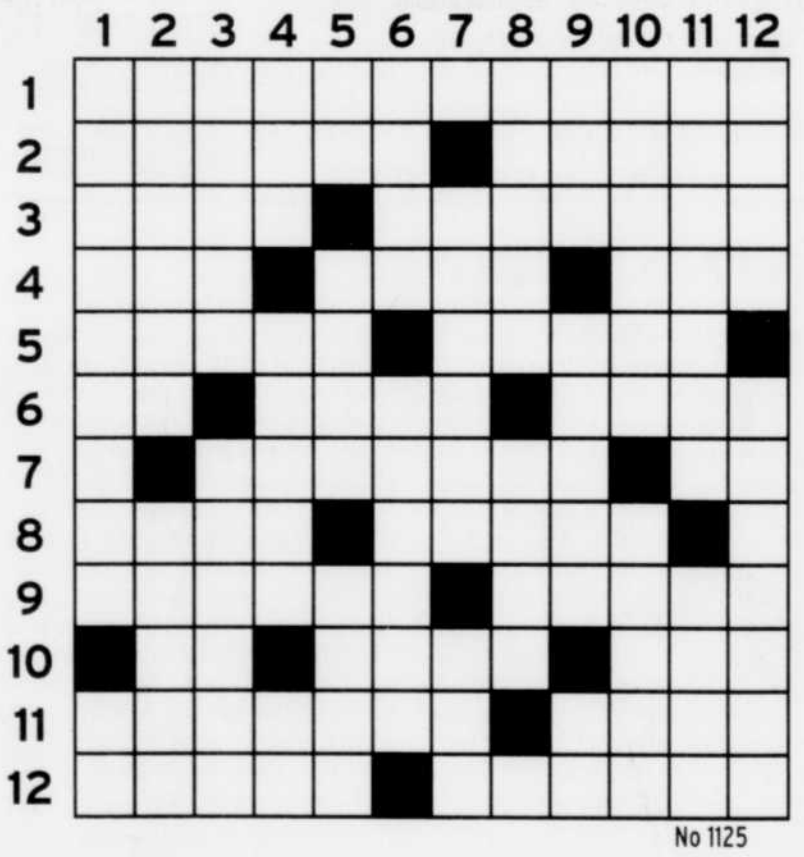
AGADIR
ANCHOIS
ANSE
ARS
ATOLL
BAIE
BLANC
COD
COTE
CUBA
DAKAR
DOURO
DUBLIN
EIRE
ESPAGNE
ESTUAIRE
EUROPEEN
FLUX
FOND
GABON
GOREE
GRENADE
GUINEE
IROISE
ISLANDE
IVOIRE
LANDES
LARACHE
LOS
MER
NAGER
NAUTIQUE
NAVIRE
NORD
OCEAN
ODET
OTAN
OUESSANT
PECHE
RABAT
RECIFE
RIVAGE
RIVE
ROYAN
SAFI
SEIN
SENEGAL
SUD
TAGE
TINTO
TOGO
TRINITE
URUGUAY
USA
YEU
YUCATAN
ZAIRE

Solution du dernier problème : FOURMILION

MM1205

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com



No 1125

HORIZONTALEMENT

1 Professeur d'escrime.
2 Végétaux sans racines - Suturé.
3 Rouspète - Laisser passer la lumière en en diminuant l'intensité.
4 Siège à Lausanne - Marque la similitude - Division.
5 Parfum - Tentative.
6 Pronom personnel - Bourricot - Arbre du bord des eaux.
7 Petite boule formé par un liquide coagulé - Liaison.
8 Touche à l'Iraq - De courte durée.
9 Crawleur - Qui manifeste un zèle extrême pour la religion.
10 Article partitif - Coule dans l'arbre - Elle a croqué dans une pomme.
11 Authentique - Aspect extérieur.
12 Petite fleur - Mouvement d'oscillation d'un bateau.

VERTICALEMENT

1 Petit du sanglier - Société anonyme.
2 Des ailes - Plante potagère.
3 Abri en forme de dôme - Parient.
4 Poignarde - Roche sédimentaire argileuse - Cérium.
5 Île de l'océan Atlantique - Frêle - Consommer.
6 Estonien - Ajouter des parties assombries à un tableau.
7 Causer - Il n'a pas de pattes.
8 Points culminants - Il s'accompagnait à la lyre.
9 Il a un trône - S'enfuit (Se) - Actionné.
10 Partie antérieure de la face de certains animaux - Action de sortir de sa torpeur.
11 Substance organique toxique - Soucoupe volante.
12 Certaine - Décapitées.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	E	C	F	I	G	U	E	■	C	E	S
2	A	V	O	I	N	E	■	P	E	R	L	E
3	R	I	N	G	■	R	E	I	N	■	A	R
4	R	E	F	U	G	E	S	■	R	E	N	E
5	E	R	R	E	R	■	S	E	A	U	■	U
6	A	S	E	■	A	C	O	L	Y	T	E	S
7	U	■	R	E	T	I	R	E	E	■	M	E
8	■	R	E	M	I	S	■	M	E	N	E	■
9	M	A	■	A	S	T	R	E	■	O	U	F
10	A	M	A	N	■	R	E	N	D	U	■	U
11	R	E	M	E	D	E	■	T	I	E	R	S
12	C	R	I	S	E	■	E	S	T	R	I	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

LES GENS D'ici

COURRIEL : GENSDICI@LENOUVELLISTE.QC.CA



avec ROLAND PAILLÉ

Des hommages à la commission scolaire de l'Énergie



Vingt-cinq ans de service

La commission scolaire de l'Énergie a rendu hommage récemment à son personnel comptant 25 ans de service. On voit Denise Fortin, Monique Rousseau, Francine Durand, Lise Defoy-Lacroix, Johanne Bouchard-Saint-Onge et Hélène Beaulieu sur la 1ère rangée; Marielle Blanchette, Diane Giguère-Lemire, Lucie Beaudry, Pierrette Carpentier, Françoise Marcouiller, Julie Perras et Danielle Dugas-Turgeon sur la seconde rangée; France Ricard, Lucie Drolet, Gisèle Veillette, Céline Fraser, Lisette Ricard et Angèle Pépin sur la 3e rangée; et Jean-Pierre Hogue, directeur-général, Denis Pelletier, Normand Lajoie, Guy Trottier, Yves Gaillardetz, Yves Deschesnes et Jean-Yves Laforest, président.



Les retraités fêtés

La commission scolaire a également fêté ses retraités. On remarque Marie-Paule Gagnon-Tessier, Vivianne Tremblay, Gertrude Matteau, Pierrette Carpentier, Denise Beauregard, Nicole Rosa-Lamy, Margaret Russel et Lorraine Lafrenière-Hamelin sur la première rangée; Claude Toupin, Liette Magny-Crête, Lise Trudel-Buist, Raymonde Boisvert, Jeannine Côté-Germain, Nicole Thiffeault-Marchand, Jocelyn Bélanger-Denis, Ghislain Ricard et Odile Girard sur la 2e rangée; Lise Duchesneau, Léona Pelletier, Normande Vincent, Lucie Pelletier-Bordeleau, Thérèse Lebel-Lafrenière, Marcel Saint-Onge, Lise Grenier-Lefebvre, Hélène Lafrenière et Simone Samson derrière; Laurier Dupont, Hélène Sigmen, Pierre Garceau, Nicole Houle-Marcotte, Louise Lavoie, Manon Tardif-Plante et Clément Gélinas sur la 4e rangée; et Jean-Pierre Hogue, directeur général, Maurice Dupont, Gilles Boisclair, Jacques Veillette, Claude Veillette, Lucien Camiré, René Langevin, Alain Cloutier et Jean-Yves Laforest, président, à l'arrière.

La Chine pour pas cher

La mairesse de Shawinigan, **LISE LANDRY**, et **RENÉE FOURNIER**, directrice générale du CLD (Conseil local de développement) de Shawinigan, sont revenues vendredi d'un séjour de 14 jours en Chine. Voyage dont la facture s'élève à 8000 $ pour les deux. Vraiment pas cher. Et elles n'étaient pas commanditées par Uncle Ben's! Non, elles ont plutôt été prises à charge par les autorités une fois rendues là-bas.

***

Reçue comme une reine

La mairesse est revenue enchantée de son périple en Chine. Et sans accent! C'est vrai qu'elle a été reçue comme une reine. «J'avais un appartement qui était tellement grand: il comprenait une chambre, un bureau, un salon, une salle de bain, une salle à manger, une cuisine, un bureau, un autre salon et une autre chambre», témoigne **LISE LANDRY**. Avec serviteurs, svp. «Un service royal», convient la mairesse de Shawinigan.

Et tout ça se trouvait dans un hôtel!

***

Dense et rock'n'roll

Une chose est sûre au sujet de la Chine: **LISE LANDRY** ne passerait pas un test pour l'obtention d'un permis de conduire à Shanghai. De son aveu, la circulation y est plus dense et plus rock'n'roll qu'à Paris... C'est tout dire. Chef de cabinet de la mairesse et conseiller aux relations publiques pour la ville de Shawinigan, **GUY JULIEN**, qui est déjà allé dans la mégapole chinoise, abonde dans le même sens. «C'est l'enfer», renchérit-il.



PHOTO: SYLVAIN MAYER



L'Union fait la force

Depuis lundi, et ce jusqu'à vendredi inclusivement, cinq épisodes de l'émission animée par Patrice L'Écuyer, «L'Union fait la force», mettent en vedette l'équipe de COMSEP-ÉCOF, de Trois-Rivières. On voit ici Caroline Lachance, Robert Tardif et Isabelle Gagnon en compagnie du comédien François L'Écuyer.



Bravo Martine!

Martine Carignan, de Trois-Rivières, a complété avec succès son cours de formation «chien assistance» récemment. L'équipe MIRA reconnaît tout le courage et le travail nécessaires à une personne handicapée pour surpasser sa condition. On voit Martine avec son nouveau compagnon, Peugeot.

L'avion part...

De retour de Shanghai, la mairesse et **RÉAL BEAUCHAMPS** ont manqué le relais qui devait les conduire de Vancouver, où ils étaient en transit, jusqu'à Montréal. Comme l'avion en provenance de la ville chinoise était en retard, ils n'ont pu arriver à temps pour prendre leur relais en direction de Montréal.

***

La mairesse fouillée

La mairesse - elle avait beaucoup de choses à raconter sur ce voyage qu'elle a adoré - a eu droit à une fouille en règle - on vide les valises! - quand elle s'est présentée aux douanes canadiennes. C'est qu'elle avait acheté des crayons en souvenir pour ses petits-enfants. Or, dans l'écran-détecteur à bagages, ils paraissaient comme des pics. Donc, des armes potentielles!

***

Au boulot, coûte que coûte

LISE LANDRY est arrivée à Shawinigan vendredi à 4 h 30, avec un trou de 36 heures dans son sommeil. Après s'être offerte une «nuit d'UNE heure», elle s'est levée et a mis le cap sur l'hôtel de ville de Shawinigan à 8 h pour une journée «normale» de travail.

***

Au repos!

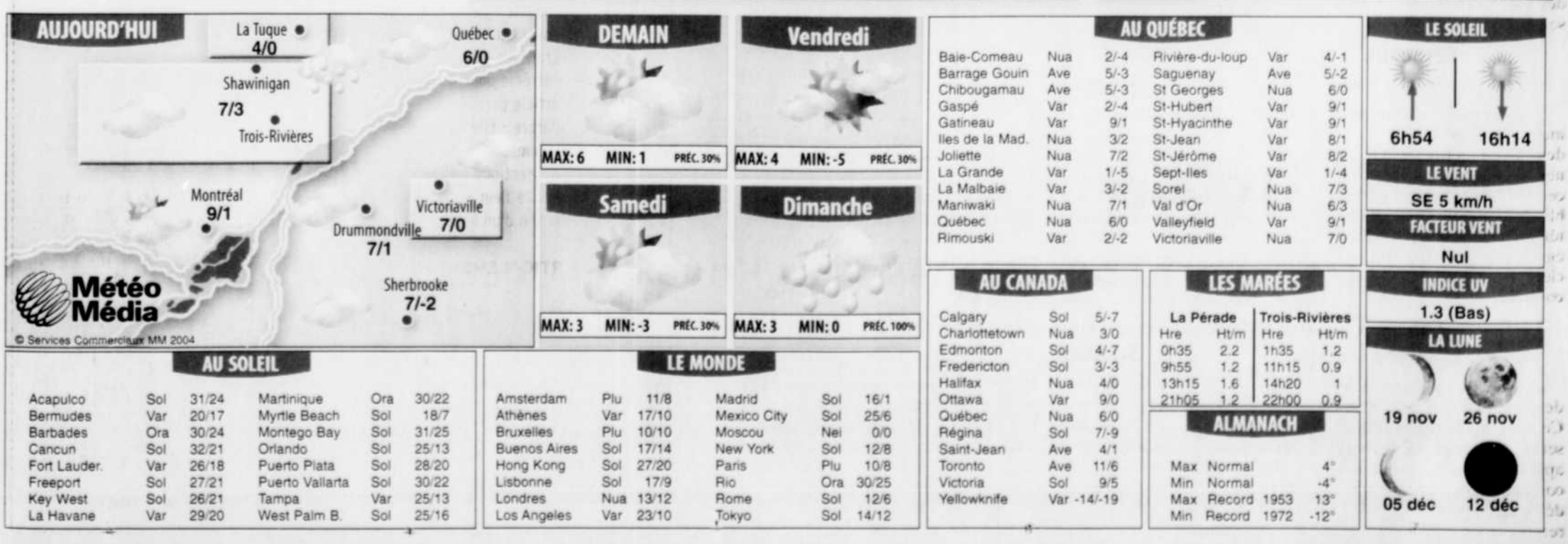
GUY JULIEN a senti le besoin de «parler» à sa patronne durant la journée de vendredi pour la convaincre de s'accorder le repos nécessaire. «Il a presque fallu que je le battre pour qu'elle retourne chez elle pour se reposer», fait-il remarquer, pour illustrer l'insistance - et non la violence - de son intervention. ●

Spectacle pour les enfants

Plus de 1000 enfants des centres de la petite enfance du Centre-de-la-Mauricie ont assisté hier à l'une des trois représentations du spectacle «La gaffe du lutin curieux», par la troupe Animagination, de Québec. Cette activité était organisée par les 23 finissantes du programme de Techniques d'éducation à l'enfance en collaboration avec le Service d'animation socioculturelle du Collège Shawinigan. Des activités d'animation en lien avec la thématique du spectacle étaient au menu.







AU QUÉBEC

Baie-Comeau	Nua	2/-4	Rivière-du-loup	Var	4/-1
Barrage Gouin	Ave	5/-3	Saguenay	Ave	5/-2
Chibougamau	Ave	5/-3	St Georges	Nua	6/0
Gaspé	Var	2/-4	St-Hubert	Var	9/1
Gatineau	Var	9/1	St-Hyacinthe	Var	9/1
Iles de la Mad.	Nua	3/2	St-Jean	Var	8/1
Joliette	Nua	7/2	St-Jérôme	Var	8/2
La Grande	Var	1/-5	Sept-Iles	Var	1/-4
La Malbaie	Var	3/-2	Sorel	Nua	7/3
Maniwaki	Nua	7/1	Val d'Or	Nua	6/3
Québec	Nua	6/0	Valleyfield	Var	9/1
Rimouski	Var	2/-2	Victoriaville	Nua	7/0

AU CANADA

Calgary	Sol	5/-7
Charlottetown	Nua	3/0
Edmonton	Sol	4/-7
Fredericton	Sol	3/-3
Halifax	Nua	4/0
Ottawa	Var	9/0
Québec	Nua	6/0
Régina	Sol	7/-9
Saint-Jean	Ave	4/1
Toronto	Ave	11/6
Victoria	Sol	9/5
Yellowknife	Var	-14/-19

LES MARÉES

La Pérade		Trois-Rivières	
Hre	Ht/m	Hre	Ht/m
0h35	2.2	1h35	1.2
9h55	1.2	11h15	0.9
13h15	1.6	14h20	1
21h05	1.2	22h00	0.9

ALMANACH

Max	Normal		4°
Min	Normal		-4°
Max	Record	1953	13°
Min	Record	1972	-12°

LE SOLEIL

6h54 16h14

LE VENT

SE 5 km/h

FACTEUR VENT

Nul

INDICE UV

1.3 (Bas)

LA LUNE

19 nov 26 nov 05 déc 12 déc

AU SOLEIL

Acapulco	Sol	31/24	Martinique	Ora	30/22
Bermudes	Var	20/17	Myrtle Beach	Sol	18/7
Barbades	Ora	30/24	Montego Bay	Sol	31/25
Cancun	Sol	32/21	Orlando	Sol	25/13
Fort Lauder.	Var	26/18	Puerto Plata	Sol	28/20
Freeport	Sol	27/21	Puerto Vallarta	Sol	30/22
Key West	Sol	26/21	Tampa	Var	25/13
La Havane	Var	29/20	West Palm B.	Sol	25/16

LE MONDE

Amsterdam	Plu	11/8	Madrid	Sol	16/1
Athènes	Var	17/10	Mexico City	Sol	25/6
Bruxelles	Plu	10/10	Moscou	Nei	0/0
Buenos Aires	Sol	17/14	New York	Sol	12/8
Hong Kong	Sol	27/20	Paris	Plu	10/8
Lisbonne	Sol	17/9	Rio	Ora	30/25
Londres	Nua	13/12	Rome	Sol	12/6
Los Angeles	Var	23/10	Tokyo	Sol	14/12



Dans cette page, il n'y a qu'une chose qui ne durera pas : l'offre.

0$ comptant

Berline Civic DX 2005

Berline Civic LX-G illustrée

Prix de location
198$*
par mois/60 mois

0$
dépôt de sécurité

Incluant
120 000 km • Transport et préparation inclus

Berline Accord DX 2005



Berline Accord EX-L illustrée

Prix de location
268$*
par mois/48 mois

Taux de financement à l'achat à partir de **2,9 %†**

0$
dépôt de sécurité

Incluant
96 000 km • Option 0 $ comptant disponible • Transport et préparation inclus

4006475

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS HONDA**

OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

POUR OBTENIR L'ADRESSE D'UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE www.honda.ca OU COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9.

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs 2005 mentionnés ci-après. Période de location 60 mois pour la berline Civic DX 5 vitesses (modèle ES1515PX) et de 48 mois pour la berline Accord DX 5 vitesses (modèle CM5515E). Première mensualité exigible. Pour chaque véhicule, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location. Berline Civic DX 5 vitesses (modèle ES1515PX) : a) 198 $, b) 0 $, c) 11 880 $; berline Accord DX 5 vitesses (modèle CM5515E) : a) 268 $, b) 3 780 $, c) 16 644 $. Programme 0 $ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire pour la berline Civic DX 5 vitesses et de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire pour la berline Accord DX 5 vitesses. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photos à titre indicatif. †Les offres de financement sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur l'acceptation du crédit. Taux de 2,9 % pour le financement à l'achat d'une berline Accord DX 5 vitesses 2005 (modèle CM5515E) en inventaire pour un terme allant jusqu'à 36 mois. D'autres termes de financement sont offerts jusqu'à 60 mois. Un versement initial et les taxes applicables pourraient être exigés. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **Les récents diplômés universitaires ou collégiaux peuvent être admissibles au programme donnant droit à une allocation allant jusqu'à 750 $ sur certains modèles.